大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

在正確政策感召下悔悟認罪有改惡從善表現
戰犯杜聿明王耀武及溥儀等
最高人民法院宣佈特赦釋放
共卅三名包括曾擴情宋希濂陳長捷邱行湘盧濬泉

【新華社北京四日電】最高人民法院遵照中華人民共和國主席特赦令，今天特赦首批戰爭罪犯。

特赦令在九月十七日公佈後，人民政府戰犯管理機關對在押的戰爭罪犯，進行了全面的嚴格的審查，最後經過最高人民法院批准並決定首批特赦釋放三十三名，其中包括有原屬於蔣介石集團的戰爭罪犯和原屬於偽滿洲國的戰爭罪犯，還有原屬於偽蒙疆自治政府的戰爭罪犯。

這些戰爭罪犯過去在反人民戰爭中，對國家和人民都犯下了嚴重的罪行，他們被人民解放軍俘虜後，關押已滿十年。十多年來，他們在共產黨和人民政府的懲辦與寬大相結合、勞動改造與思想教育相結合的政策感召下，已經悔悟認罪，並有了改惡從善的表現。根據這種表現，最高人民法院認爲符合特赦令第一條的規定，決定予以特赦。

三十三名戰犯名單

這三十三名被特赦的戰爭罪犯中，原屬於蔣介石集團的有三十名，他們是：國民黨東北保安長官司令部中將副司令、徐州「剿總」中將副司令杜聿明、國民黨第二綏靖區中將司令官兼山東省政府主席王耀武、國民黨四川省黨部主任委員曾擴情、國民黨四九軍中將軍長鄭庭笈、國民黨川湘鄂綏靖公署中將主任宋希濂、國民黨十八軍少將軍長楊伯濤、國民黨天津市警備司令部中將司令陳長捷、國民黨青年軍二零六師少將師長兼洛陽警備司令邱行湘、國民黨浙西師管區中將司令兼金華城防指揮周振強、國民黨第六兵團中將司令官盧濬泉、國民黨第三綏靖區上校參謀趙金鵬、國民黨徐州總司令部定陶部隊中校副支隊長周震東、國民黨二五軍四十師上校副師長杜聚政、國民黨七二軍二三三師六九八團上校團長業杰強、國民黨七十軍參謀處二科少校科長唐曦、國民黨太原綏靖公署建軍會少將課長白玉崑、國民黨晉冀區鐵路局總務處長賀啟、國民黨北平警備司令部少將參議孟昭楹、國民黨內調局西南辦事處代主任廖鉎清、國民黨山西省新聞處長楊懷丰、國民黨天津市民政局長曾鍾麟、國民黨南京中央訓練團少將團員徐以智、國民黨九九軍少將高級參謀代理二六八師參謀長甄紀印、國民黨北平行營少將參議劉化南、國民黨六兵團第四處少將處長羅涵良、國民黨七七軍三十七師少將師長李寶善、國民黨十二軍上校高級參謀陳啓鑾、國民黨閩南暫編縱隊一支隊上校副司令黃世理、國民黨六四軍一五六師四六八團上校團長王中安、國民黨一一六軍二八七師政工處上校處長蔡射受。

被特赦的原屬於偽滿洲國的戰爭罪犯有兩名，他們是：偽滿洲國皇帝愛新覺羅·溥儀、偽滿洲國第十軍管區中將司令官郭文林。

被特赦的原屬於偽蒙疆自治政府戰爭罪犯一名：偽蒙疆全軍司令雄努敦都布。

杜聿明

王耀武

溥儀

宋希濂

鄭庭笈

盧濬泉

杜聿明等被捕時地

杜聿明	一九四九年一月十日	河南永城東北
王耀武	一九四八年九月二十九日	山東省壽光張劍橋
鄭庭笈	一九四八年十月二十八日	遼寧省黑山以東
楊伯濤	一九四八年十二月	安徽省蒙城雙堆集
陳長捷	一九四九年一月十五日	天津
邱行湘	一九四八年三月十三日	河南省洛陽
周振強	一九四九年五月	浙江省西部
盧濬泉	一九四八年十月十五日	遼寧省錦州
趙金鵬	一九四九年一月十日	河南省永城東北
杜聚政	一九四八年十一月	江蘇省徐州東碾莊
白玉崑	一九四八年六月二十三日	山西省平遙張蘭鎮
甄紀印	一九四九年四月	安徽省繁昌地區
李寶善	一九四九年一月十日	河南省永城東北

（本報資料室）

對黨和政府使他們新生 被赦戰犯表示感激
決繼續改造爲新中國的建設貢獻力量

十二月四日，最高人民法院分別在各地的戰犯管理所召開了有全體在押的戰爭罪犯參加的特赦釋放大會，宣佈了特赦釋放的戰爭罪犯名單，發給了他們以特赦通知書。

在釋放大會上，被特赦的戰爭罪犯對國家的特赦釋放，表示無限的感激，他們感謝共產黨和人民政府使他們改邪歸正，獲得新生，並決心繼續加緊改造，爲新中國的建設貢獻自己的力量。

新型萬能拖拉機 在哈市試製成功

【據新華社哈爾濱三日電】哈爾濱松花江拖拉機廠在天津拖拉機廠和哈爾濱第一機器廠的協助下，最近試製成功兩台「松花江一二四〇」型萬能拖拉機，正在準備進行小批生產。

這種四十馬力拖拉機結構簡單，堅固耐用，操縱方便。它既可用來牽引農具耕地、播種、秋收，又適宜作農村運輸工具用，還可以發電，作碾米加工、排水灌溉、撒藥滅蟲等方面的動力。它牽引兩鏵犂，每小時可以翻地十畝。

黃琪翔等一四二人 摘掉右派分子帽子

【新華社北京四日電】中央國家機關和各民主黨派中央機關根據中共中央、國務院「關於確實表現改好了的右派分子的處理問題的決定」，最近摘掉一批確實改好了的右派分子的帽子。

這一批被宣佈摘掉右派帽子的有：黃琪翔、費孝通、葉恭綽、林漢達、潘光旦、浦熙修、向達、陶大鏞、陳銘德、謝家榮、費振東、譚志清、金芝軒、吳文藻、劉瑤章、曾彥修、王燮碩、范澄川、賈天爨、彥涵、董守義、陳明紹、裘祖源等一百四十二人。

西爪哇捕華僑
一百七十餘人因拒絕遷移入獄

【合衆國際社雅加達四日電】西爪哇軍事當權者四日下令逮捕拒絕遵照雅加達政府命令遷出農村地區的華僑。到目前爲止，已有一百六十五家的戶主被捕，扣押在軍部的監獄。

軍事當權者的命令說，凡是在當地軍事當局所定的最後時限後仍不願遷出的戶主，一律予以逮捕，並立即搬走。

雅加達政府已下令外國零售商人一律遷出農村地區，受影響的華僑估計有五十萬人。

中國駐雅加達領事和印尼外交部談了三小時。外交部答允調查這件事。

又據路透社法新社消息：印尼陸軍四日在西爪哇萬隆附近鄉村逮捕了一百七十二名華僑零售商人。

西爪哇戰時當權者發言人阿里夫少校談及這次逮捕時說：被拘華僑將被控違反政府條例而受審。又說，中國人拒絕在十二月一日離家搬走，這日期是由陸軍官員所規定的。

【路透社雅加達四日電】印尼陸軍四日宣布：西爪哇方面正在大舉逮捕華僑。一名陸軍發言人說，華僑零售商人被捕，是由於他們拒絕從西爪哇鄉村撤退的命令。西爪哇司令科西上校下令逮捕拒絕服從命令的華僑以後，拒絕服從命令的華僑家庭中的戶主就被逮了。其家人在事件解決前不得離村，各戶戶主將被扣留在一個軍營中。

瀋北建新煤田
一對礦井已移交生產

【新華社瀋陽四日電】興建中的瀋北煤田最近有一對斜井正式移交生產，另有兩對大型豎井提前開始施工。

新移交生產的一對斜井，是用十六個月的時間建成的，每年能夠產原煤三十萬噸。比原計劃提前四個月開工建設的大橋一號豎井和蒲河二號豎井，建成以後每年能分別產煤九十萬噸和六十萬噸。

瀋北煤田是我國目前正在建設中的較大的新煤田之一。這裏煤炭儲量豐富，質量很好，含油率在百分之九到百分之十二之間，是很好的工業用煤和化學工業用煤。

台北戲院區 火燒五商店

【法新社台北四日電】台北戲院區（按係成都路）四日清晨前發生火警，燒了五家商店。有名的「幸運夫人」也被焚燬。一名消防員受傷。

據悉，這場大火是從一家珠寶店開始的。火勢蔓延到隔鄰的兩家鐘錶店。警方初步估計一百萬台幣（十一萬美元），火災的財產損失約四一」。

印尼內閣即討論 戒嚴令是否延長

【路透社雅加達四日電】印尼情報部長馬拉迪對記者說，內閣下次會議將討論在十二月十七日滿期的戒嚴令。

一名議會發言人說，如果政府打算延長這個法令的效力，它必須向議會提出一個延長戒嚴令的法案。

尼泊爾反印示威 抗議印擴張主義

【路透社加德滿都四日電】尼泊爾學生四日在街頭示威，並向印度使館，以抗議印度總理尼赫魯上週所說的侵略尼泊爾就是侵略印度的話。

示威者叫道：「打倒印度擴張主義分子」，「冷戰發動者——印度擴張主義分子，勿干涉尼泊爾。」

他們向大使館遞交了一封信，轉致尼赫魯。

示威是由尼泊爾全國學聯和尼泊爾全國青聯組織的。

生產前線紛傳捷報

包鋼完成今年鋼產任務

【中國新聞社包頭二日電】截至十一月二十八日，包鋼已超額七噸完成了全年二萬噸的鋼產任務。職工們表示到年底前再爲國家生產鋼八千噸，力爭一萬噸。

今年包鋼各煉鋼單位大搞技術革新，組織了各種羣衆性的競賽，使鋼產量飛躍上升。據統計，鋼的日產水平增長了四倍多。該廠一號電爐以前每天出鋼三到四爐，現在每天出七爐。十一月二十四日，這個爐創造了八爐鋼的高產紀錄。

克拉瑪依完成原油年產計劃

【中國新聞社克拉瑪依二日電】中國著名石油產區之一克拉瑪依礦區，已經提前三十二天超額完成了全年的原油生產任務；同時，原油生產成本比國家計劃降低百分之十二點六八。

目前，克拉瑪依全礦區職工幹勁沖天，決心抓緊今年最後一個月爲國家增產更多的原油。

【據新華社上海二日電】上海軋鋼企業職工在超額完成十一月份鋼材生產計劃後，正在抓緊今年最後一個月力爭生產更多的鋼，爲今年工農業生產建設的全勝和明年第一季的繼續躍進準備物資條件。

極力吹噓「有限戰爭」 美正加緊擴軍備戰
紐約時報的兩幅地圖充分暴露野心

【中國新聞社北京四日電】北京「人民日報」今天以「可注意的一篇文章和兩幅地圖」爲題轉載了美國軍事評論家鮑德溫寫的題爲「對美國防禦非常重要的基地」的文章摘要以及「紐約時報」的兩幅地圖——「世界戰略圖」和「歐洲形勢圖」。

「人民日報」說，「紐約時報」刊登的這篇文章和兩幅地圖，充分暴露了美國好戰勢力正在「和平」煙幕下加緊擴軍備戰。

「人民日報」指出，鮑德溫的文章，竭力鼓吹美國海外軍事基地，特別是導彈基地，對於保持美國的「威懾力量」以及在西太平洋、亞洲和大西洋的「地位」和「威信」的重要性。他公然說，海外基地「使得美國能夠打有限的戰爭」。這篇文章除了其中的「防禦」和「侵略」這類詞兒應作反面的解釋以外，清楚地表明了美國的戰略意圖，它特別強調美國在取得洲際導彈優勢之前保持海外基地的戰略意義。

「紐約時報」十月二十五日發表的上述兩幅地圖，冠上「美國的海外基地——在軍事和外交政策問題上的重要因素」的標題。「世界戰略圖」中所標明的弧線表示以美國爲中心的八座五千五百英里洲際導彈的射程範圍，它包括蘇聯大部分、東歐社會主義國家、中國北部、朝鮮、蒙古的大半部、日本、意大利、西德、法國、挪威、瑞典、丹麥、格陵蘭和加拿大。「歐洲形勢圖」中所標明的三條弧線，表示美國同英國、意大利、土耳其發射的一千五百英里中程導彈的射程範圍，其矛頭都是指向蘇聯和東歐社會主義國家的。

中國紅十字會捐款 救濟旅日朝鮮僑民

【新華社北京四日電】中國紅十字會在一日收到了旅日朝鮮人總聯合會發來的表示感謝中國紅十字會捐款救濟旅日朝鮮僑民的電報。

中國紅十字會曾經在十月二十七日寄給日本紅十字會人民幣十萬元，救濟因回國受到阻撓而生活困難的旅日朝僑。日本紅十字會在收到這筆捐款後，在十一月二十八日將這筆捐款轉交旅日朝鮮人總聯合會支配。

有人會大吃一驚

改惡從善 乃獲新生

根據我國主席的特赦令，根據「關於確實表現改好了的右派分子的處理問題的決定」，卅三名戰犯——而且是蔣偽將校階級的大戰犯，甚至包括「皇帝」，都被赦釋放了。一百四十二名反人民、反社會主義的右派分子，其中包括許多所謂「名人」，也被摘掉帽子，今後不再被當作右派分子對待了。

這些戰犯，過去都是犯下滔天罪行的，血債累累、作惡多端。但由於他們經過十年的政策感召和教育改造，確實已悔悟認罪，有了改惡從善的表現，所以得到了赦免。

這些右派分子，在反右派鬥爭前，甚至在鬥爭過程中，他們也曾瘋狂一時地向人民、向社會主義進攻，對國家起了很大破壞作用。但經過鬥爭和教育，他們表現確實改好了，所以也被摘掉了「右派分子」的帽子。

這對有些人說來，比如對我國政策不了解的人，或者一直在歪曲我國政策的人，定會使之感到大吃一驚吧！

政策正確 說到做到

有些人原先可能以爲，一被俘，定然必死無疑，就算不槍斃，也要坐一輩子牢，總之是此生此世算完了。豈知並非如此。

有些人原先可能以爲，一作「右派分子」，「凶多吉少」了。豈知也不然。

戰犯儘管過去有罪惡，甚至有大罪惡，但只要真正認罪，決心改惡從善，仍是有前途的；右派分子確實悔改，更是如此。

爲甚麼戰犯能悔改呢？這當然要歸功於人民政府政策的正確。人民政府政策很明白：懲辦與寬大相結合，勞動改造與思想教育相結合。而且政策既出，認真執行，說到做到，絲毫不含糊。這才收到了實效。

政策何以正確

懲辦與寬大相結合，不能偏廢。光講寬大，寬大無邊，就不能保衛人民的利益，當然不對。光講懲辦，就只是爲懲辦而懲辦，把願意和能夠悔改的人也辦了，也不恰當；因爲所以要懲辦這些人，是因爲他們過去反革命、害人民，要是他們能夠經過改造改過來，爲甚麼不給他們一個改惡從善的機會呢？

革命並不是單和那個人過不去，而是要消滅反革命勢力。一切反革命分子，就是今天仍在台灣或在香港進行反對中國、反革命活動的，只要他們能悔悟，向人民認罪，改惡從善，政府都會給他們以自新前途。右派分子雖然和戰犯在罪惡程度上不同，但政府對改惡人變好人的原理，是一樣的。

造謠破產 感想如何

還有，這次特赦戰犯和摘掉右派帽子，使過去的一些謠言都破產了。謠言說：「共產黨嗜好殺人」，如是真的，難道共產黨對這批這樣罪大惡極的戰犯不敢殺麼？謠言又說：「共產黨講寬大，只是用少數例子作作樣子的」。如是真的，共產黨又何必第一批就放這樣多戰犯，一下子就把一百多右派分子摘掉帽子呢？

還要說明，這批戰犯過去只對國家有罪，未爲國家立功。否則，他們還會受到更寬大的待遇，立大功的話，甚至還會受到獎勵。

今日台灣正在美國霸佔之下，解放台灣是中國人民的神聖任務。在台灣不少人過去罪惡很多，甚至今天仍在對人民對祖國犯罪。然而，他們看到特赦戰犯的事實作何感想呢？一直反革命反祖國到底，落個民族罪人呢？還是看看前途，反抗美國侵略，在解放台灣的事業上，回到人民的隊伍裏來？

施君玉

假日最佳讀物
大公報 星期版
明天出版
特稿要目預告
艾克奔波十一國
美國外交人員在外國綁票錄
世界最新鏡頭介紹
東京裸體影樓的秘密
我國新型大客機
意大利的求婚二十四年奇案
非禮案中有案（新聞故事）
海旁夜市與歌女（星期特稿）
工展會內五花八門
裝卸貨物須知
如何避免寄失滙票
兩宗商業官司
談氣功療法
銀牌賽今昔觀
劍血縱橫（一天完武俠小說）
謀殺邊緣（偵探小說）
亞馬孫河的毒蜘蛛
香港賭博史話
宣古愚其人其事
差利又到港了
海鮮食譜
紅線女又灌新曲
嘉玲驕傲嗎？

康牌線衫
利工民
工展期內優待惠顧
彩袜九折
九龍：上海街四一五號
香港：德輔道中三四八號
深水埗：南昌街二〇〇號

星洲慶祝元首就職

宣誓就職儀式

星洲航訊

十二月三日，是新加坡自治邦一個重要的日子。

馬來亞籍的新加坡元首尤索夫‧伊薩氏，在這天早晨十時二分，在總理李光耀、大法官阿西羅斯、立法議會議長與勒斯及總檢察長依布拉欣四人陪同下，緩步進入政府大廈禮堂（前市政廳），是時，全體在場觀禮者均起立致敬，氣氛莊嚴肅穆。

新加坡元首、總理、大法官、議長及總檢察長立定後，英國國歌「天佑女皇」及新加坡邦歌「前進吧！新加坡」旋即先後演奏，宣誓就職儀式即告正式開始。

十時四分，總檢察長用英語宣讀女皇委任狀，委任尤索夫爲女皇陛下在新加坡邦的代表，其銜頭爲新加坡元首。

接着，十時六分，在大法官主持下，新元首以國語宣誓効忠及宣誓就職，並在宣誓書上簽名，既畢，新元首先向大法官，然後是總理、議長及總檢察長握手致謝。

隨後，新加坡元首與諸人起立，新加坡邦歌及英國國歌再度先後演奏，至此即告禮成。

人民慶祝大會

接着，新加坡政府的領導人來到了舉行慶祝大會的人民廣場。

在十七響禮砲響過後，新加坡元首扯開了旗杆上星月邦旗。鮮明、壯麗，萬千人民與人民代表高聲齊唱邦歌。一片排山倒海似的鼓掌聲與歡呼聲交響，船上汽笛，教堂鐘聲，以及寺廟鑼鼓齊鳴，算不盡，看不清的五彩汽球騰空飛去！

這是，新加坡的歷史性的時刻——一九五九年十二月三日十一時三十五分。

一百四十年前，一八一九年一月三十一日那天，爲英國爭奪殖民地的萊佛士，在這塊土地上首次插上了英國國旗，二百多人靜觀「割讓」禮。

今天，正如李光耀總理說，曾經操縱新加坡人民的生命的無上權威的總督，他的頭上所戴的那一頂大白帽和白羽毛，象徵一百多年的英國統治一去不復返了。

羣衆人山人海

今天，在偌大的人民廣場上，一眼望去，多雄偉，多整齊的隊伍，多少的旗幟，多少的邦旗，像是風中波動的樹林。右邊的軍警，正中的學生，左方的職工，一排排，一行行，一列列，潔白的，黃灰色的，黑色的，青色的服裝，更是多采多姿。二萬個五彩汽球一串串地，混雜在強大的隊伍裏飄動，好似人山人海中的數十爭相開放的花蕾，更像黑壓壓的人頭裏百花齊放。

元首檢閱三軍

在紅白星月邦旗飄揚下，新加坡元首全身軍服，從容地，含笑地，首次檢閱三軍。檢閱了二萬五千名的人民隊伍！

看，新加坡雄赳赳的軍警隊伍，深灰色的軍用吉普車上，女警挺胸直立敬禮，不分種族，不論膚色的士兵，昂首闊步，步伐齊整地操過了，強壯，勇敢，向着他們的元首，向着邦旗，敬禮，敬禮！……

聽，隆隆地，一隊深綠色的裝甲車駛過，軋軋地，警察黑色摩托單車隊開過，在二萬五千強大的隊伍前，駛過新加坡的土地，在無數的綵旗迎風招展時，開過歷史性的人民廣場，威嚴，雄壯。

看，新加坡青春的泉源，一年青的兒女，一隊隊，一隊隊，多少隻小手揮動着邦旗而過，嘴邊掛着難忘的笑容，興高采烈！這年青的一代見證了今日歷史性的一頁，幼小的心靈裏栽了效忠的種子。向着可愛的學生們，新加坡元首親切地頻頻揮手致意。

強大的工人隊伍

看，永遠站在時代最前端的勞動階級，與位分明，旗幟劃一，最強大的隊伍——工友的隊伍，舉步向前，一隊緊接着一隊，精神飽滿，那黃色制服的隊伍，那藍色制服的隊伍，那一律黑色衣服的女隊伍，那檢閱台上人民的代表們不斷鼓着掌，聲浪越來越激烈！

嘿，童子軍，年紀小小，組成了銅樂隊，有秩序地開來了，神氣十足地奏着軍樂，一吹一奏，一打一按，多有力的旋律！

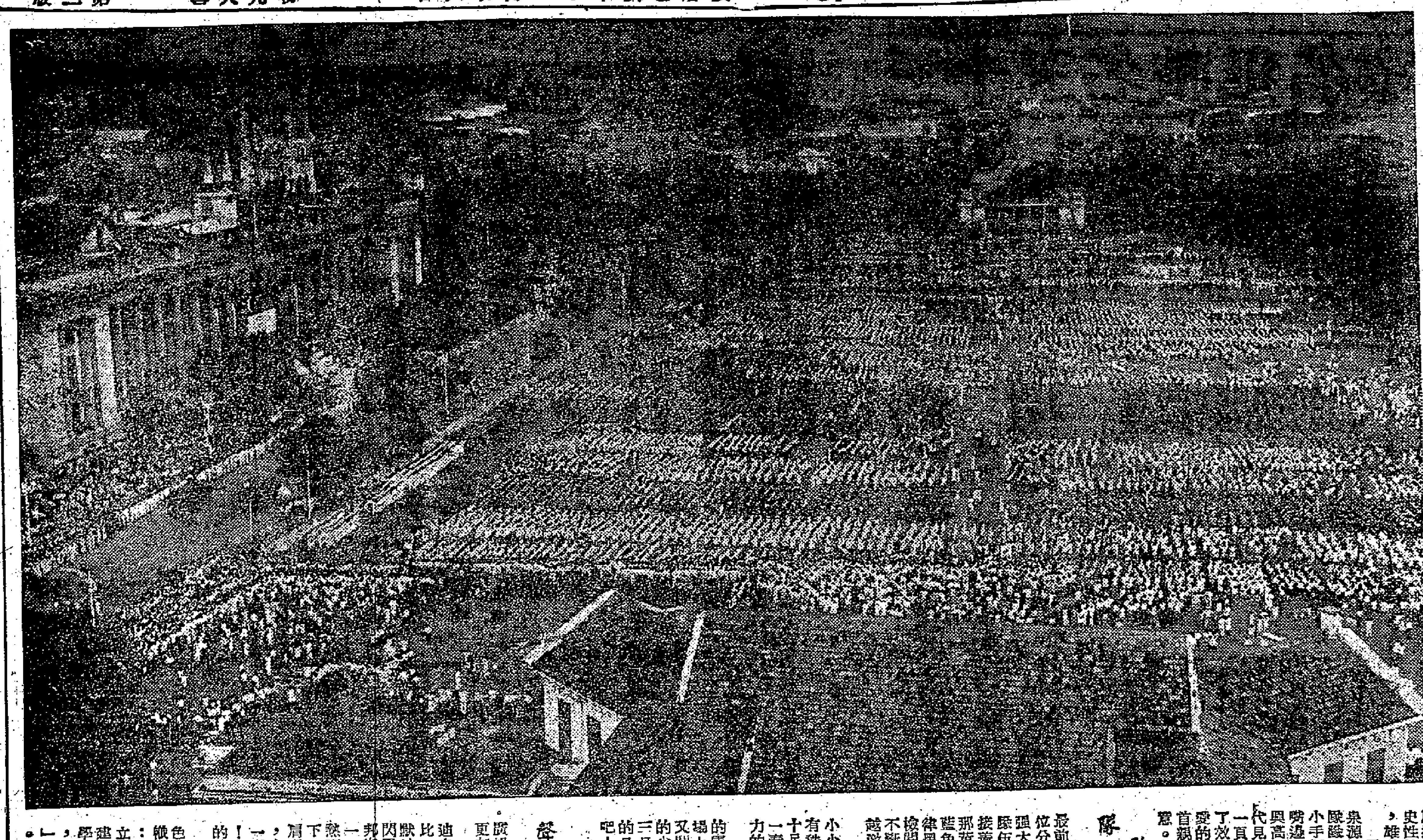
又是一陣自遠而近的軍樂，一眼望去，廣場上黑壓壓的隊伍裏，又開來了一支年輕活潑的少女銅樂隊！十二月三日，在這最值得紀念的日子裏，熱情澎湃吧！

「默迪卡」呼聲激昂

人民的隊伍繼續自廣場朝向檢閱台，陣容更加動人了！

聽，「默迪卡，默迪卡，默迪卡！」一陣比一陣激昂，這三聲的默迪卡帶來了八支圓圓閃電的隊伍，最前端的邦旗居中，黨旗左右各一，一面紅字白底的「熱烈歡迎新元首」旗幟下，六位活潑的女孩並肩齊走，手持一束鮮花，有節奏地，又歡笑地一齊向新加坡元首致敬！多美麗的鏡頭！這時的鼓掌聲更加熱烈了。

這八支隊伍，清一色潔白制服，每隊的旗幟，寫下了不同的標語：「爭取合併」，「團結各民族」，「實現獨立」，「建設新國家」，「人人學好國語——馬來語」，「樹立馬來亞國意識」，「各民族團結萬歲」。



新加坡慶祝元首就職的一萬羣衆大會。

在大霧和大雨中 美總統昨抵達羅馬

人民希望結束冷戰 立即舉行首腦會議

歡迎標語

【美聯社羅馬四日電】美國總統艾森豪威爾四日從華盛頓飛到羅馬，進行四十八小時的訪問。

在從機場通往城裏的路上，掛着一些標語，其中一幅：「人民希望結束冷戰」。另一幅：「立即舉行最高級會議」。

【路透社羅馬四日電】美國總統艾森豪威爾開始了他的歐、亞、非洲十一國的歷史性「和平」旅行，四日已到達羅馬。從華盛頓飛到羅馬，需時十小時，但由於大雨和大霧，他的軍用座機波音一七〇七延遲了抵達羅馬西阿姆比諾機場降落。

羅馬是艾森豪威爾的一萬二千三百七十哩長途旅程的第一個站。他將和羅馬的政府領袖會談，並將在六日上午前往土耳其之前，與羅馬教皇約翰會談。

三日晚，艾森豪威爾向美國人民廣播說，他將是他們的代表，向海外數以百萬計的人們傳送「和平與自由友誼」的官訊。同時，他希望把美國人民爲緩和緊張的「誠意」帶去。

意大利總統格隆基和總理塞尼、外長貝拉……路上柏油路迎接客人時，機場上正下着大雨。

艾森豪威爾在總統府的「御用寓所」下塌。他在寓所內靜靜的用過午餐。預料下午七時他和意大利總統格隆基舉行正式會談前，將要靜靜休息。

【法新社羅馬四日電】艾森豪威爾四日在這裏說，他給他訪問的每一個國家帶來一個簡單的消息：「我們願意在和平、友好和自由中生活。」他說，他希望每一個可以自由交通的國家都聽到這個消息。

美國自卸和平假面具
艾克促日訂軍約
藤山聞訊開日期
岸信介下月十九日到美簽押

【新華社北京四日電】東京消息：緊接着美國總統艾森豪威爾在二日發表聲明催促岸信介政府迅速簽訂新的日美「安全條約」以後，日本外務相藤山愛一郎今天向新聞記者宣布，明年一月十九日是簽訂這個新條約的「適當日子」。

藤山在內閣會議後的記者招待會上還說，這一天也是日本首相岸信介同艾森豪威爾舉行會談的「適當日子」。他說，他和日本駐美國大使朝海浩一郎將代表外務省去華盛頓參加簽訂這個條約的儀式。

據「每日新聞」今天報道，岸信介將代表日本政府去華盛頓簽訂這個同中國、蘇聯和亞洲人民爲敵的軍事同盟條約。參加簽字儀式的還將包括自由民主黨副總裁大野伴睦和政調會會長船田中。

目前，日本人民進行着日益強烈的抗議運動，反對岸信介政府簽訂新的日美「安全條約」。

美和平論調極可疑
連它的盟國也不信
艾森豪威爾出國前夕不打自招

【新華社北京三日電】華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾二日就修改日美「安全條約」問題發表聲明，爲遭到日本公衆日益強烈的反對的岸信介撐腰，催促他在最近同美國簽訂與中國、蘇聯和亞洲人民爲敵的軍事同盟條約。

在白宮發表這項聲明以前，艾森豪威爾就在記者招待會上宣布，日本首相岸信介已經接受了訪問美國的邀請，打算明年一月到美國簽訂新的日美「安全條約」。艾森豪威爾在聲明中說，「如果他（岸信介）決定前來的話，我將歡迎有這個機會同他再一次會談」。

艾森豪威爾在聲明中表示，美國「非常重視」將同日本簽訂的這個侵略性軍事條約，他還說，現在「同日本訂立這個新條約的時機是特別合乎時宜的，因爲我認爲在國際事務目前的這個時期，自由世界保持自身的團結和力量是至爲必要的。」這樣，他就暴露了美國在最近一個時期中散布和平假面具下的眞面目。

美國總統還竭力掩飾這個新條約對日本民族利益和亞洲和平與安全的危害性，說什麼同日本進行的關於修改日美「安全條約」的談判是「爲了共同的利益以及兩國本身明顯的利益」。

【據新華社北京三日電】華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾二日在出國訪問前夕舉行的記者招待會上，談到他將訪問西亞、北非和西歐一些國家的「使命」時承認，美國的外交政策在國外受到普遍懷疑，美國在國外的影響不斷下降。

艾森豪威爾說，「從國外傳到我們這裏的所有消息中，我們可以得出這樣的結論：許多人，其中包括我們的朋友、盟國和其他朋友的心裏，對美國在謀求和平方面的眞正誠意仍然有許多懷疑」。他說，美國「已經試圖以一切可能的方式，通過外交接觸，通過國務卿，我本人以及其他人的演說來強調這一點，看來這似乎沒有完全成功」。

艾森豪威爾表示，他出國訪問的目的之一就是要繼續兜售假和平的濫調，進行以前「沒有完全成功」的工作。他說，他「要證明（美國）不是侵略的」，讓人們相信「我們（美國）不想得到任何人的領土或者所有物」。

還有記者問艾森豪威爾，考慮到導彈武器的發展，美國政府將怎樣處理今後的軍事預算。艾森豪威爾在回答時默認美國在兩年、三年或四年內在導彈武器方面仍將處在落後狀態，他強調說，「美國政府一正在做的」，是「必須在有人駕駛的飛機方面維持巨大的戰略能力，同時在發展導彈方面付出越來越大的費用」，以維持所謂「威懾力量」，他說，美國要「從一個防禦體系轉移到另一個防禦體系」。他還說，美國現在「還在進行一個更大的非常肯定的研究和發展（新武器）計劃」。

艾森豪威爾在談到他對印度的訪問時表示，他在訪問印度期間將「樂於討論（中印邊界）這個問題」。他說，「在這方面，有這樣一個問題：就我所知，我認爲這個問題並不正好在麥克馬洪線那個地方。我認爲從來沒有人知道得很確切。」艾森豪威爾諉稱中國對這個問題採取「以武力參加進去」的方針。

日本新島村民反對設導彈場
一度再佔領村議會會堂

【法新社東京四日電】東京灣外新島上數百村民，四日再度佔領村議會會堂，以制止在該島上設立導彈的發射場的行動。

反對導彈的行動早在十一月三十日、村議會開幕時爆發了，村民仍把兩個地方的會場門戶鎖上鐵鎖，而且有守衛者看管，村民把門戶打破。他們湧入會堂，並將門關起來以防警察進去把他們趕走。

另一方面，新島工業發展協會贊成在島上設導彈發射場，他們號召五百人舉行示威，贊成這項計劃。他們拿着一幅寫着「有條件接受導彈發射場」的標語，列隊遊行。

反對導彈的村民約五百人，然後在村議會會堂前聚集，並坐在一邊，贊成導彈的示威者則坐在另一邊，雙方遙遙相對。後來鄰島又來了反對導彈的村民六十人，以增聲勢。爲了避免雙方衝突，警察所長和一位議會議員居中調停，包圍議會的人才在議會四日不討論導彈發射場案的條件下，同意退出議會會場。

美神秘客破門而入
襲擊波外交官太太
波大使提抗議‧美國務院道歉

【路透社華沙四日電】波蘭通訊社四日報道：波蘭駐華盛頓大使斯帕索夫斯基，對於一名波蘭外交官的太太於十一月二十九日在其寓所中爲三名身份不明的人破門襲擊一事，經向美國國務院提出抗議。

波蘭通訊社說，美國國務院已對此事「表示歉意，並答應採取必要措施，以找出肇事者及加以處罰」。斯帕索夫斯基要求他們對此加以嚴厲懲罰。

波蘭大使館經濟參贊奧蘭札爾的太太當日獨自在家裏睡，之客撞至時，她曾喝令他們離開，在準備撥電話之際，即被擊受傷，後來即入醫院療治。

波蘭通訊社說，這次暴徒襲擊的行動並非劫案。

「最後的一課」
七旬老婦上學車最後一課
駕車直衝門庭若市咖啡座

【美聯社加州‧聖大豪尼加四日電】七十歲的奧斯汀太太，她上了最後一次的學車課。

當她和教車師傅在開車時，那部車突然飛越行人道，衝向一間門庭若市的咖啡室裏。車子把那座樓也震倒，使那座灰泥建築物塌下來。停在門外的汽車也因此而遭殃。這次意外使受傷者共十二人。估計損失逾三萬元。

不顧廣大公衆激烈反對
日設「火箭訓練隊」
培養使用美國導彈的骨幹

【新華社北京四日電】東京消息：據「東京新聞」今天報道，日本陸軍今天成立了一支「火箭訓練隊」。這是岸信介政府不顧日本廣大公衆的激烈反對，悍然公開實行核武裝的又一個新步驟。

據報道，這支日本首次成立的部隊的目的是：培養使用已經從美國輸入的「厄利康式」地對空導彈、「響尾蛇式」空對空導彈和預定要輸入的「奈克式」、「獵鷹式」地對空導彈等各種核武器的骨幹，促進陸軍的核武裝化。

據報道，目前這支部隊的成員由一百四十五人組成，明年度將增加到四百人。政府還擬定於明年派遣二百四十四名「自衛隊」員到美國去受使用導彈的訓練，進而擴大成爲日本的第一支導彈航空部隊。

根據日本的第二個擴軍計劃，在一九六五年以前，日本要在東京、大阪、名古屋、門司等附近地區建立四個「奈克—阿賈克斯式」導彈營；在東京和橫濱地區建立兩個「獵鷹式」導彈營；另外還要建立四個「奈克—赫爾克里士式」導彈營。據日本電台透露，一個導彈營將有六四五人。

中央條約組織宣布
將進行新軍事部署

【據新華社卡拉奇三日電】中央條約組織的一位發言人二日在卡拉奇宣佈，中央條約組織常設軍事代表小組將在一九六〇年一月一日在安卡拉舉行的第一次會議上重新部署這個條約組織地區的「防禦措施」。

這個小組的總部設在土耳其的安卡拉，將在明年一月一日開始工作。

這位發言人說，關於正在這裏舉行的中央條約組織聯合海軍「演習」的報告，將提交這個小組在安卡拉舉行的會議。他說，在聖誕節前中央條約組織還將舉行另外的軍事「演習」。

又訊：中央條約組織正在修建一系列的交通工程，目的是要把中央條約組織的三個穆斯林國家——土耳其、伊朗和巴基斯坦連接起來。

「每日快報」報道
美駐英機例行出巡
也想全副氫彈裝備
美正進行試探謀取得英國點頭

【法新社倫敦四日電】「每日快報」四日報道：美國「正在試探英國政府准許美轟炸機從英國空軍基地飛出作例行巡邏時完全裝載氫彈的可能性」。

這張獨立的右翼報紙又說：「這項建議是由美國國防首長作出了驚人決定後所提出的，他們認爲，由於蘇聯火箭的成就，美國的一部分戰略轟炸機隊必須進行不斷的空中警戒。」

「每日快報」說，美國的這項建議如果是在獲得美國會批准後而提出來的話，將置英政府於微妙的地位，理由有三：

一、工黨（反對黨）將強烈反對。

二、當此東西方之間的和解在望之際，麥克米倫首相休想能馬上排除這個威脅。

三、英國的公衆意見將會反對美國的做法。

五國漁業委會
在河內開會議

【據新華社河內三日電】由中、朝、蒙、越、蘇五國組成的太平洋西部漁業研究委員會第四次全體會議，今天在越南民主共和國首都河內開幕。這次會議的主要議程有：委員會一九五八——一九五九年度的工作報告；世界漁業發展遠景的報告；各專業組的學術報告；商討各締約國一九五九——一九六〇年度在漁業、海洋學和湖沼學研究方面的合作建議和批准各專業組一九五九——一九六〇年度工作計劃；改選委員會主席、副主席、秘書和各專業組組長等。

伏羅希洛夫
下月訪印度
參加印度國慶十周年慶典

【路透社新德里四日電】此間四日宣佈：蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫、蘇聯部長會議第一副主席科茲洛夫和最高蘇維埃代表福爾采娃，將於明年一月參加印度共和國成立十周年的慶典。

法水壩非突然崩塌
兩天前已出現裂痕
首批遇難者九十人集體下葬

【路透社巴黎四日電】法國報紙四日說，費里尤斯的水壩慘劇原可以挽救的，並要求知道爲什麼這座新建築會突然倒塌。政府方面已展開調查了。

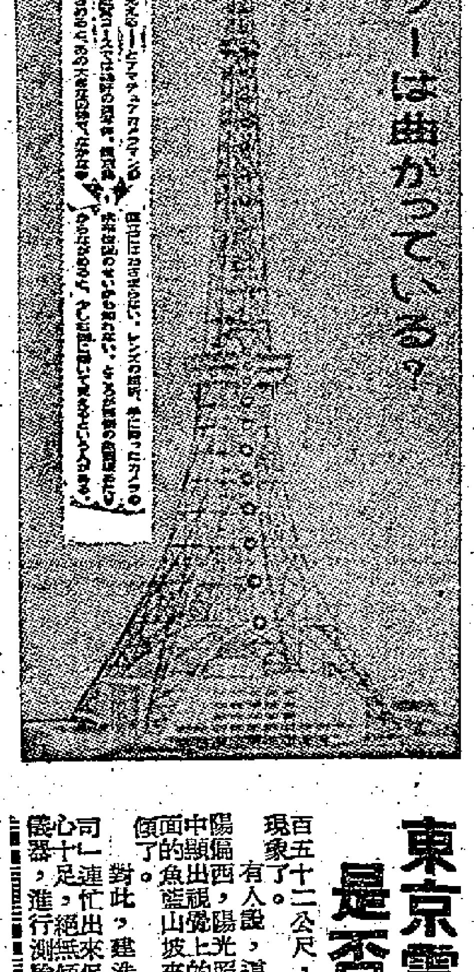
一家法國報紙報道，在洪水傾入萊蘭河盆地淹沒費里尤斯市鎮前四十八小時，水壩的裂痕已出現了。目前已知道的死亡數爲二百七十人，也許在最後的統計中說不定將會達到五百以上。

巴黎日報質問：「啓用還不到十個月而且在十天前才揭幕的水壩，怎樣會在水的壓力下就突然倒塌？」

法國內政部一位高級官員說，造成這次的慘劇的原因眞使人「大惑不解」。

【路透社費里尤斯四日電】在費里尤斯洪水慘禍遇難者第一批九十人已於四日集體下葬。其他屍體成行成列的陳在費里尤斯醫院的地板上，等待傷心的家屬認領。

當地政府正式估計，居民中約有半數已遭遇到性命或財產的損失，在萊蘭河盆地，屋宇幾乎全部被毀。法國最好的果樹被水冲走的約百分之八十至九十。



東京電視塔是否傾斜？

【東京】名聞世界的名勝之一——電視塔高六百五十二公尺，被業餘攝影家指出已有傾斜的現象了。

有人說，這是視覺上的錯覺。因爲下午太陽偏西，陽光照向塔的左面時，從右面的陰影中顯出視覺上的塔的傾斜。但是許多人從塔的西面的魚籃山坡上來看此塔，都說塔是傾斜的，稍微向右傾了。

對此，建造此塔的日本「無線電塔有限公司」連忙出來保證，說公司方面對建造工程十足，絕無傾斜可能，並宣布定期攜帶專門儀器，進行測驗，以正視聽。（雲）

送猴子上天
派機艇去找

【路透社華盛頓四日電】美國四日以一枚小型的約翰火箭，送了一隻猴子上太空。現在正要把這隻猴子找回來。

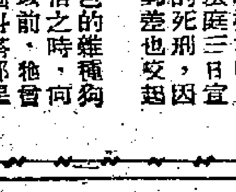
一隊戰艦和飛機已升火待發，準備作展開尋找活動。

在火箭的載艙裏，除了猴子之外還有一些小生物的標本——幾種大麥、老鼠的神經細胞、細菌培養試管、麵粉小甲蟲蟲卵和幼蟲等。

日本麻疹病患者
一千五百人死亡

【法新社東京四日電】日本厚生省四日提出警告說：今年患麻疹致死的日本人共一千四百五十人。又據報告說，今年以來，患這傳染病者共六萬三千宗，爲去年數字的三倍。

厚生省說：許多孩子的父母有這樣的錯誤看法，認爲每一個人一生至少總要患一次麻疹，而且最好是在最年幼的時候便染上它，因此不少孩子便成爲犧牲者。



惡狗咬郵差
法官判死刑
狗主一身蟻 罰款夾賠償

【法新社檳城四日電】檳城法庭三日宣判了一條狗的死刑，因爲牠居然連郵差也咬起來。

這頭棕色的雜種狗，向那郵差派信之時，向他的大腿咬了一口。在此以前，牠曾經連咬四人。狗主人是一個叫塔那星的印度人，他被判罰款二十五元，並需賠償五十元給那郵差。

我工會代表團
智利隆重歡迎

【據新華社聖地亞哥三日電】智利鐵路工人聯合會領導委員會昨天舉行集會，隆重歡迎應邀參加智利工人統一工會第二次全國代表大會的中國工會代表團。

在廣東生產建設中 歸僑僑眷力爭上游 工作出色頻頻受獎

多成先進生產者和生產能手

【中國新聞社廣州三日電】廣東省廣大歸僑、僑眷，在生產建設中，事事爭上游，頻頻受獎勵。

工業戰線上的歸僑、僑眷，有很多被評爲先進生產者和生產能手。汕頭華僑針織廠織布值機工劉學文，艱苦鑽研技術，一年來織出三十八種新品種。江門織機廠車工學員、僑眷葉秀明，今年四次實行技術革新，提高生產效率二至四倍。她和台山縣台城鎮華僑建築材料車間主任譚逢桂，梅縣溜用機械廠僑眷葉香嫻等，同時出席了廣東省增產節約女能手代表會議。

在農業生產中，僑眷、歸僑社員同樣幹勁衝天。潮安縣鳳凰公社近來受獎勵的歸僑、僑眷有一千四百○九人，佔全社受獎勵人數的百分之四十七。潮陽縣穀饒公社僑眷、歸僑近兩個月來，積集土雜肥近百萬擔，種植果樹七萬多株；家庭飼養生豬、家禽近七千頭，平均每一僑戶養豬二頭，雞、鴨、鵝十隻。新會縣僑眷蔣豐明，是僑鄉古井公社梅閣大隊的隊長，他領導本隊的僑眷歸僑，學習中山縣斗門公社的生產經驗，培育出一穗結穀六百六十多顆的良種，獲得縣裏的獎勵。潮安縣彩塘公社僑眷許舜華種的一畝多試驗田，每畝平均產量達到一千二百○二斤。很多僑眷在家鄉建設中獻出了自己的力量。台山縣白沙公社馬洞大隊僑眷黃雲娟，發動同村的僑眷，一起辦起一個華僑機械廠和一個華僑畜牧場。廣海公社的僑眷馬金滿等辦起了華僑花果園和畜牧場。僑眷劉美容還到外地學習編織草席、葵籃、花草籃，回來向其他僑眷傳授技術，辦起一所華僑綜合加工廠。台山端芬公社僑眷江麗芳，學會了新法接生，先後安全地接生嬰兒五百多個。現在她成了全社的婦產院院長。這個婦產院成立以來受到許多方面的表揚，是全省的一面旗幟。

增城今冬興修水利 大小工程逾四百宗

十萬人動員定春節前全部完成

【本報增城專訊】本報記者陳曉山報道：增城縣今冬興修水利規模空前，全縣大、中、小型工程共四百卅八宗，其中關鍵性的重點工程有廿四宗，近已全面施工，全縣百分之五十勞動力共十萬人投入水利建設，計劃在春節以前全部完成。

今冬興建的重點工程中，有增城、博羅兩縣之間增江支流的聯和水庫，這個水庫庫容可達七千萬公方，灌溉石灘公社幾萬畝田地。西福河上游綏金坑、聯安兩大水庫及西福河活動陂，這些工程將使石灘、仙村、中新、福和幾個公社十多萬畝土地受益。中新公社自丹邱、朱村至神崗墟開闢一條長六公里的朱村運河，解決朱村平原一萬多畝田的防洪排澇問題。太平圍、鯉魚洲、西福圍、仙村圍、附城圍等五處設立五個電動排灌站，共有五千五百多匹馬力，解決靠近東江、增江、西福河的石灘、仙村、增江幾個公社沿江平原內澇漬水問題。

今冬全縣水利工程土方共二千萬立方公尺，是重點工程最多規模最大的一年，全部工程完成後，受益農田可達六十五萬畝以上，佔全縣耕地面積六成多，增城的水旱問題可基本解決。

遭受特大洪水侵襲地區

東莞晚稻大面增產

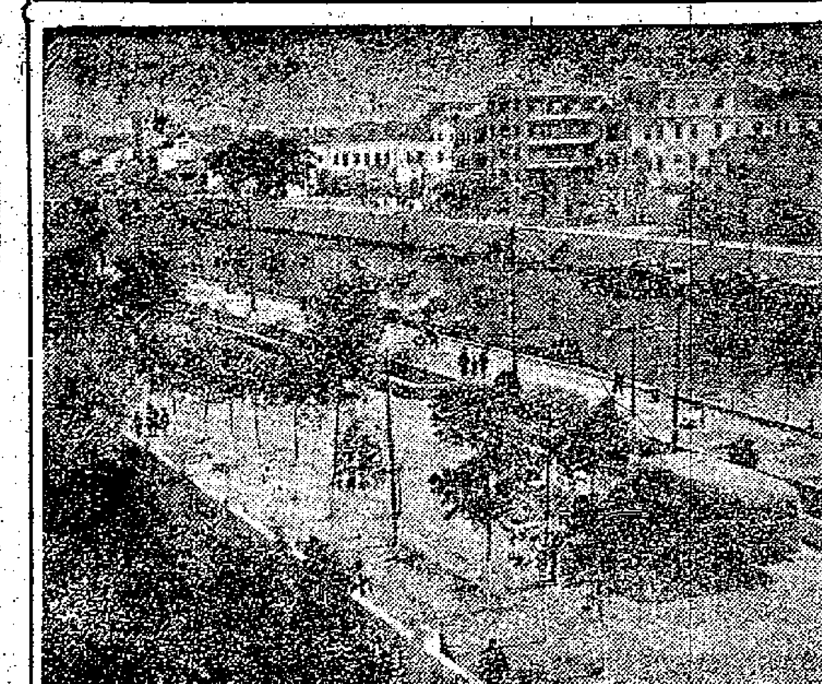
畝產量多達八百斤至一千斤

【本報東莞專訊】早造經受特大洪水侵襲的東莞縣，今年晚稻獲得特大豐收。十一月上旬進入秋收大忙以來，十多萬農民揮舞銀鐮，創千金浪，豐收喜報，處處頻傳，畝產八百斤以上的生產大隊到處出現，九百斤、一千斤的也不少。

東莞縣重災區在遭受特大洪水侵襲後，依靠人民公社又大又公的優越性，實行自力更生，生產自救，要晚稻搶出，「一造收成要頂一年」。在洪水還未盡退的時候，就組織了一萬多人日夜搶修堤圍，苦幹了十九個晝夜就把全部堤圍缺口堵好。爲了確保一造收同一年糧，各地都擴大了種植面積，以增加糧食總產量。當省委號召開展超產多收運動後，這個縣成十萬人日夜奮戰田頭，僅十三天時間就積製肥料四千四百七十萬擔，終於使晚稻獲得了前所未有的大豐收。重災區的寮步公社，六萬四千畝田，畝產達到六百斤，總產量比去年同期增產百分之五十九。全社五十一個大隊，隊隊都增產。黃勳圍大隊畝產達到八百二十五斤，比去年同期增加一點二倍。自然條件一向惡劣的企石公社，早造受水災和澇災，晚造又來了旱災和蟲災，社員們持續苦幹了三個月，終於也贏得大豐收，畝產平均達到五百五十二斤，比去年同期增產百分之七十八。莞城公社重災區更出現了千斤大隊——博厦大隊。這個隊晚稻四百零二畝，畝產一千零四十二斤。

東莞縣晚造特大豐收的特點是大面積地平衡增產，低產變高產，高產更高產，增產幅度大。向來低產的埔田區橫瀝公社，已刈的千斤稻就有一百畝，八百斤至九百斤的有一百五十畝。向來產量較高的麻涌公社，稻田六萬八千四百二十二畝，平均畝產六百五十八斤，總產量比去年同期增加一倍半有多，其中一千五百斤以上的有四十五畝，一千至一千二百斤的有一百七十三畝。

這個縣今年晚稻生產由於採取裁菜各項措施，禾苗自始至終生長茁壯，均勻，結穗長而大，穀粒飽滿。據一些地區計算，打下的新穀



廣東省衛生模範城——佛山市容

廣州郊區增建公路

【本報廣州專訊】最近，廣（州）從（化）公路全是砂石路面，現在準備從沙河至龍山段全長五公里多舖上瀝青，並將原來六米寬的路面加寬到八米多，最近已舖上了瀝青和擴寬了路面。這條公路車輛來往十分頻繁，原因路面較爲狹小，南關汽車同時通行很感不便，而且車一過，黃塵滾滾，對周圍環境衛生影響很大。現經修築的一段公路，情況已經改觀。

爲適應廣州市郊吉山工業區的發展，現正在該區興建一條吉山公路。這條公路現接中山公路通到蠶崗地區水輪機廠，全長二公里多。

芳村工業大道最近已建成了由山村至廣州鋼鐵廠一段，全長四公里。這條大道按照計劃，是從芳村地區澎壇涌起至大王涌，全長七公里，行車道有十四米寬，有三米寬的人行道。建成後，可接通廣中公路、廣佛公路和廣州珠江大橋，沿途工廠林立。

羊城散記

名廚巧製羊肉佳餚 姊妹饗客拼盤果肉

北方水果多種運銷廣州

【本報廣州專訊】羊城散記：▲廣州「回民大飯店」的羊肉食品，近已開始大量供應。該店的名廚師劉燕，巧製清燉羊頭蹄、鍋燒羊腿、酸羊雜會等菜式，均爲顧客所稱道。此外，還有酥炸羊腦等十多種羊肉菜式和飽點。有關羊肉的製作設備亦已準備好，一俟天氣更冷時就開始供應。該店近還從浙江運來一批能適應南方亞熱帶氣候的綿羊，從河南購了一批山羊回場，與有關部門合作飼養。

▲天氣較冷，「蛇王滿」的生意益旺。兩元一窩的蛇羹，最受歡迎。每天，該店地下和二、三樓的廳房散座，均座無虛席。原桌蛇宴的食客也不少。

▲「陶陶居」最近增設代客加工米製點心業務，爲顧客加工各式中西點心，加工費低廉。所以，不少人委托該店代製各種點心。

▲東山有家姊妹水果商店，店裏的服務員最近接待了五位從內蒙古來的顧客，並介紹南角仁一碟的「碟南拼盤果肉」給他們嘗試。碟菜盛有蕉、柚、梨、蘋和椰果等五種水果，客們吃過後感到十分滿意。

▲普提子、蘋果和柿子，近分從山西太原、山東煙台和陝西寶雞等地運到，開始上市。其中，紅柿在南方早已過造，現在是由遙遠的寶鷄運來的。吃了這些水果，就使人想到我國「地大物博」這句話。

▲廣大路新建的肉菜市場，於十二月一日開始營業，這個市場是兩層混凝土建築，貨攤全用白麥磚砌成，猪牛肉、鮮魚、雞、鴨、鵝、臘味、食品雜貨和蔬菜等物品。這個市場的前身是觀蓮市場。

高鶴僑鄉芷山見聞

本報記者 莘仁

在秋收大忙日子裏，我來到高鶴縣芷山僑鄉，到處是打禾機聲夾雜着人們的談笑聲，洋溢着豐收的歡樂氣氛。

我騎着自行車在田間大路上奔馳着，不禁想起一九五七年夏到這裏的情景。那時候，路是羊腸小道，加上這時人們車水抗旱，在小路開缺口引水，有車也變成「英雄無用武之地」，祇好步行。

山塘水庫保豐收

去年大躍進及人民公社成立以來，這個僑鄉共興建了大型水庫三座，大小山塘二百六十六個，水圳一百零九條，使一向遭受嚴重水旱災害的二萬多畝稻田，從此解除了威脅。其中由於徹底修好了景福大圍，圍內的二千七百畝稻田由以前每年平均畝產二百斤一躍而爲平均一造每畝產三百八十斤，今年晚造，圍內有些稻田竟躍進到每畝七百多斤。僑鄉大朗，過去有三百多畝叫「牛皮膠」田，多少年來沒有人願耕種，每畝每年產量只得一百六十斤，經過去年深耕改良土壤，今年晚造每畝達到三百多斤。僑鄉龍灣一帶由於去年大躍進徹底修好了新田水陂，今年晚造百分之九十五稻田成爲灌溉自流化，晚造獲得大豐收，在老虎坑這些田過去每畝一造只收二百斤左右的，現在一般達到三百七十多斤，有些還達到每畝五百斤。又如僑鄉昆明、裕亭、

一百斤能晒回乾穀九十一斤，而往年只晒回八十三斤，難怪社員們在收刈期間越刈越興奮，越刈越有勁。

證賢等地一九五七年以前，一向是個缺糧地區，去年大躍進及人民公社成立一年來，不但不再用國家供應，還交售出餘糧。

蓮花大隊低產變高產

我來到蓮花生產大隊，這個生產大隊在一九五七年還是當時附近水稻產量比較低的隊，每畝一造平均只有二百斤左右，稻田離村子又遠，最遠的來回要走十多里路，農事活動向來比較遲緩。

現在呢，情況完全改變了，生產大隊長林蔭對我說，修好了兩個大山塘和疏通了大小水圳，今年晚造遇上大旱，但完全不用車水抗旱，全大隊實行全部灌溉自流化。加上實行合理密植，後期田間管理，今年晚造這個生產大隊已是全鄉豐產大隊之一，一般畝產比去年晚造增加四成，比一九五七年晚造增加八、九成。

車子代肩挑，人人稱便

公路上，五、六部牛車滿載着金黃色的稻穀徐徐前進，看樣子每部車起碼有一千斤，原來這個生產大隊去年大躍進和公社成立以後，修好了一條長十公里的大路四通八達，直通鹽鄉，又製造了牛車二百七十九部，過去僑鄉證賢、龍灣一帶的僑眷，運輸工作都靠肩挑，現在，笨重的運輸工作全部由牛車、馬車來代替，僑眷們感到非常方便，特別是今年晚造大豐收，運輸工作也顯得繁重多了，這些牛馬車的作用就更大。

托兒所、食堂立竿見影

豐收之年，需要勞動力特別多。全鄉三十一個生產大隊的公共食堂、托兒所、幼兒園等都加強了人力，大力配合秋收。我訪問了凌村一個大隊的托兒所、幼兒園和公共食堂，幾個保姆及教養員正和孩子們玩得起勁。保姆們正抱起嬰孩準備送到田間去讓媽媽們餵奶。托兒所旁邊那座新建的公共食堂，有四、五個服務員正忙着殺魚、洗菜準備晚飯。這些鮮魚和白菜都是大隊自己生產的，不必花錢到市場去買。正是開飯的時候，社員們執起竹籃子，紛紛地向公共食堂走過來，不禁使我想起前年我來這裏時，人們一家一堆吃飯的情景，對比一下，使我感到爲什麼人們都喜歡到公共食堂的道理。

海南通什紅旗公社社員在曬晒豐收穀

解放牌汽車上月又增產

【中國新聞社長春三日電】第一汽車製造廠職工出色地完成了十一月份生產計劃。全月完成總產值計劃百分之一百三十七．八；「解放」牌汽車、三軸越野汽車比計劃多裝配四百一十八輛，是全廠裝配汽車最多的一個月；對外協作產品和汽車配件生產任務都超額完成。

進入十一月份以後，這個廠的技術革新和技術革命運動更加推向高潮，全廠出現了基本上人人有建議、台台有革新、事事有改進、個個都表現的生氣勃勃的新氣象。在這個月份，全廠職工共提出技術革新建議三萬一千四百三十九項，比十月份增加七．五倍，其中採納了二萬多項，實現了一萬多項，使全廠生產取得多快好省全面躍進的成果。

福建壽寧一公社 畝產甘薯逾萬斤

【據新華社福州四日電】福建壽寧縣南陽公社認真貫徹農業「八字憲法」，創造了甘薯大面積高產經驗。全社六千九百五十畝甘薯，平均畝產甘薯一萬○四百二十六斤。這些甘薯田絕大部分是瘠薄山地，加上缺少水源，往年產量很低。人民公社成立後，修了七條渠道和一座水庫，解決了缺水問題。南陽公社今年甘薯增產的措施是：培育壯苗，提早扦插；輪種，改良土壤，密植，加肥；加強田間管理。

花縣成水稻千斤縣

本報記者 馮美英

一個風和日麗的早晨，在佛山的幹部招待所裏，我非常高興地又見到了中共花縣縣委第一書記張玉璘。記得幾天以前，正是花縣秋收大忙的日子，我曾跑到花縣的花山公社、花東公社、新華公社去都碰到這位頭髮已有些花白的書記，他親切地和公社幹部談生產，和社員一起收割、打禾，有時還和一羣社員坐在田基上談論豐產經驗。

原來張書記是前一夜從花縣趕來的。他滿懷高興地代表着花縣三十萬勞動人民向中共佛山地委報喜：報告花縣今年種植的晚稻獲得特大豐收的好消息。花縣今年晚稻三十七萬畝，已經全部收割完，打淨、過秤核算，平均畝產達到六百七十斤，連早稻平均畝產三百三十斤，即全年每畝水稻產量達到一千斤。

原來水旱蟲災很嚴重的地區

花縣水稻全年畝產突破千斤大關的消息，不但給人們帶來了無限的喜悅，同時有力地說明了一個原來是水、旱、蟲災都很嚴重的低產地區，經過幾年苦戰，特別是一九五八年大躍進，人民公社的成立，改變了低產的落後面貌，一躍成爲生產先進地區。

我問懷張書記在幾年以前，我到花縣花山公社看望群，我們在田基上和我談了花縣的自然環境和解放前的人民生活。他說：「花縣除了新縣城新華鎮和舊縣城平山鎮附近有少許平田外，大部份地區都是高低起伏的田野。這裏，解放前年年受水、旱、蟲災威脅，產量很低，一般年頭也有三四萬畝農田因旱、蟲而嚴重減產，甚至失收。全縣水利設備也只有三千多口水井和數處水陂，抗旱能力十分薄弱。這裏有一句農諺說：『好天三日車頭響，十天無雨受災殃。』當時再加上年年有蟲害，每年產量不過三、四百斤。農民無以爲生，多有離鄉背井到外洋去的，也有被迫餓死，成爲匪賊的。」

解放後陸續修水利

接着，他又談到了解放後，人民政府如何領導農民發展生產。他說：「解放初期，縣委思想還不穩定，很多人都嫌這裏窮，說什麼『上山無柴砍，下地無魚蟲』，不願紮本地人，然而隨着生產的發展，家鄉面貌改變了，人們對家鄉的感情也轉變了，許多外流的鄉民，近年也紛紛回家生產來了。」他說：「從一九五一年起，黨首先領導人民興修了花山水利，一九五三年又建成了大塘巡水庫，以後幾年合作化大發展，陸續興建了東面的花山水庫，中部的芙蓉嶂水庫及西面的三坑水庫等，初步形成了三個大灌區，使平山、炭步、新華等地區十萬畝農田實現了自流灌溉。但是水利問題還未全部解決，很大部份禾田還要受旱、受澇。」

「很本解決水利問題還是一九五八年，人民公社成立以後的事。去年冬天幾個公社集中了最強的勞動力興建規模巨大的流溪河引灌工程。這一工程的完成，不但灌溉了南岸的十八萬畝水稻，並能把原來的花山、芙蓉嶂、三坑三個灌區聯成一體，形成一個可以互相溝通、調節的山塘水庫羣。抗旱能力也加強了。」

「今年晚稻遇旱就是因爲有了流溪河灌區發揮了作用，使花山、新華、赤坭等公社三十萬畝禾田，一直生長壯旺。如受旱較嚴重的新華公社，就得到了上游的花山、花東公社的支援，把流溪河水集中引灌到新華公社的東南部，芙蓉嶂水庫也集中灌溉北部，洪秀全水庫灌溉南部。這樣不到五天時間，新華公社四萬多畝受旱田，都能灌上了水，實現了自流灌溉，使禾苗生長茁壯。」

「隨着水利過了關，就有可能提早在清明前插秧，比過去提早了一個季節，一九五九年早造那就插得更早了，全部在雨水和清明節插完。公社的農藥廠、又大製土農藥，滅螟朗，各公社又在除蟲的季節，及時動員人力大撲滅蟲害。到了今年晚造，蟲害大減，在田野中，已很難找到白穗的禾苗。」

今年晚稻獲特大豐收

當我們談到今年晚稻獲得特大豐收，張書記愉快地說：「今年取得特大豐收，除了消滅水、旱、蟲災外，密植也是個重要關鍵。已經收割了的千斤畝高產田，大部份都是因地制宜，推行五乘三、五乘四、五乘五這三個密植規格的。現在羣衆已經不相信『疏禾大穀、疏蔗大碌』的落後論調了。」

最後，我問花縣今年與去年的畝產對比。張書記說：「一九五八年，這是花縣開展技術改革最高的一年，全年畝產達到七百九十二斤。如果今年晚稻平均畝產超過六百五十斤，那麼加上早造，全年畝產就很有希望達到一千斤了。」果然，不出幾天，我在佛山就聽到了這個已成了事實的好消息。

生風園

飲木瓜瘦肉湯

中医信箱

一讀者先生：你皮膚所呈現的現象，即俗語所謂「風園」，這是帶有「敏感性」的皮膚疾患，病因常常是很複雜的，治療也沒有一定的方法，要留意胃腸的「蛋白質分解」問題，倘能使體內的蛋白質分解正常，這種病就痊癒了。每星期可用「木瓜煲瘦肉湯」吃兩三次，也可能清理胃腸，幫助蛋白質分解，對你的病有很好的補救。現在你吃的藥丸既然有效，可繼續吃下去，兩種同用，風園可能根本痊癒。這種病對身體無大碍，必有治癒可能，不要害怕。

心跳氣喘

李明先生：照你來信看，近日心情容易緊張，常覺頭暈眼花，心跳，工作重一點就要氣喘，有時在睡眠中因心跳而醒，走路時覺腳步浮動不穩。這種情形是「中氣衰弱和血少」所形成的，能服用一個時期的「人參精」，健康總會好轉，但最初的兩星期，能每日服兩次，每次服三CC，以後才減少，則功效更佳。

鍾庸

眼務版

醫藥信箱

經前腹痛且過頻 此種現象不正常

劉建勳先生：二十一歲未婚女子，近一年來每隔二十日月經便來潮一次，經前有肚痛，每飯後左腹部疼痛。

經前腹痛本爲常見的生理現象，多屬經期緊張的現象之一。唯月經過頻同時出現就不一定是生理現象了，但也很難肯定她患的是屬何症，必需請醫生詳作檢查。車衣工作本不致戕，但每日工作過度，工作處的空氣污濁，不見陽光等都對身體

……非常消瘦，應請醫生檢查是否生殖器官患了癌症。醃魚肚對婦女沒有什麼補益。

常食魚肝油 可治療眼疾

劉偉先生：你兒子的眼可能是患了缺乏維他命A症，正確的診斷仍須請眼科醫生詳細檢查而後定，你想買些補丸給他寄去，也只有買些魚肝油丸或魚肝油，這些補藥內地很多。藥物寄進口，要經內地醫院證明才可以。治療這種眼病要大量吃魚肝油，吃的少不易見效。

五十歲婦人，近年來經常有經血，常見皮……不利，不過月經不調的原因並非車衣工作造成。

怎樣選購皮鞋

經驗之談

皮鞋，它的外觀質量較好的，應該達到下列要求：鞋面是光面革：應如果鞋面無明暗傷痕，顏色與光澤應均勻，一致，革面平滑，細致，沒有皺紋，摺口整齊，無破裂露縫之處。手摸鞋面應感覺柔軟豐滿，有彈性。革的薄厚也大致均勻（大約在一公厘半左右）。用大拇指按壓革面，應該不鬆弛。沾水輕輕揩拭，鞋面上的塗飾劑應不掉色。如果鞋面是反面革，則絨毛應細致，不應有粗長的纖維；革面顏色均勻，沒有油斑、污點和顯著的裂折以及傷痕。用手摸時感到柔軟、豐滿。厚度也大致均勻（在一點五至二公厘左右）。如果是三接頭的皮鞋，主跟和包頭的下部應堅硬，以拇指平壓無凹陷現象；以上部柔軟而有彈力。鞋眼無堅硬卡腳的現象。鞋的距離要相等，後跟平整，縫線針碼均勻，沿條平整，鞋幫和鞋裏應清潔，無膠水、漿糊、油蠟等污點。鞋底顏色應深淺一致，表面光滑，沒有油斑、污點和傷痕。手摸感覺應該堅實、豐滿並有一定的硬度。兩只鞋底的長短、肥瘦要完全相等，前掌的長短和後掌的高低必須一致。鞋幫鞋底平整，無歪斜變形等現象。（內）

我國十位元帥

小平先生：中華人民共和國有元帥十位：朱德、彭德懷、林彪、劉伯承、賀龍、陳毅、羅榮桓、徐向前、聶榮臻、葉劍英。

你看戲劇電影，見戲服上有反光，戲服上可能裝有反光物，膠片、銀鏡等。

輕便的運動

擲砂袋

我國民間有一種擲砂袋的運動，是訓練人的靈巧和力量的。這種運動很有意思，我們可用舊布袋裝點砂子做個砂袋試試。砂袋的大小不限，砂不要裝得太滿，要能夠在玩的時候，一隻手就能夠把袋抓住。玩的時候，當你力量增大時，可以把袋子做大一些。擲的方法：如用手抓住砂袋揮繞兩圈再擲出、像推鉛球般擲出、從背後擲出、從胯下擲出……。接的方法也很多，如當袋擲過來時，一伸手把它抓住、順勁把袋抓住、從背後接住……。

啞鈴操

買一付啞鈴放在床底下或辦公室裏，每天早晨練十多分鐘，也是很有益的。啞鈴有各種不同的重量，買時可根據自己的體力選擇重量。

練啞鈴可以作很多體操動作，如兩手拉舉（兩手握鈴下垂，然後迅速起立並將啞鈴提舉到肩旁）、交替推舉（把啞鈴舉到肩旁，然後交替上舉）、下蹲（兩手握鈴在肩旁，然後曲膝下蹲、起立、下蹲）、交替前上舉、兩臂彎舉、側平舉……等。作啞鈴動作可以自己編，作時要注意使全身肌肉都得到活動；做動作時不宜過快或過慢；用力時肌肉緊張，不用力時應放鬆；舉啞鈴要作幾節徒手體操，用力時吸氣，極力避免屏氣。（二）（京）

服務部

求職

▲李鋆沖，廣東人，四十三歲，中文會計學校畢業，無不良嗜好，曾任工廠商號會計，現求任何職業。提拔者請賜函九龍砵蘭街三六一號三樓。

▲十八歲青年學生，高中畢業，對土木工程（樓宇建築）有興趣。現求此項任何工作，但只限於下午，不求膳宿，月酬不拘，如有提拔請列明條件並函本港西營盤第三街一三五號方君轉。

▲華仁英文中學畢業，曾任銀行及商行高級文員，有多年教學經驗，欲求上門代讀或補習中文、英文、會話、文法、國文等科，及商行理賬目，有意者，請賜函大道西一百零五號三樓黃君洽。

▲高中畢業生，男性，廿八歲，廣東人，懂國語，對電器甚有興趣，曾在無線電專門學校學習，略懂修理，願意在工餘每日下午六時起義務跟隨電機工程師工作四小時，工作地不拘，如有意栽培，請函大道西七號二樓李天策。

徵求

▲徵德語聖格風全套，有意出讓者，請來函說明新舊程度，出價，函寄九龍道七號二樓周材洽。

用電光管要加火牛

蕭聲先生：在澳門居住，持有六個月的澳門身份證，便可來港探親。

每一支電光管，必須附有一個小火牛，這個火牛不是使電流容易消耗，而是調節電流，因爲電光管所用的電壓不大，如太強，不適宜於電光管用的。電熨斗可以用粗電，但電風扇不能用粗電。

家庭小手藝，不需領牌，如果開小型手工業，則要到工商署領牌，每年二十元。

尋人

李章潛找李劉鶉、關逆波、李章、李章本、李章衛

在淪陷時，我被賣到惠陽梁化，與家人失掉聯絡已十多年。我父李劉鶉、母姓關、大姊李章衛、二姊李章、大哥李章本、姨丈關逆波，如各位親友知其下落，請來信大公報服務版轉李章潛（黃玉順）收。

李章潛啓

范同找趙家敏趙家幹

趙家幹、趙家敏，曾在醫學界服務，家人久未獲覆信，非常懸念，見報請函九龍信箱八一○八號范同。

范同啓

羅炳河找羅賜之

尋胞姐羅賜之，原籍普寧徑鄉人，各位親友知其下落者，請來信大公報服務版轉東增寨羅炳河收。

羅炳河啓

科學常識

超短波廣播優點多

它與普通廣播有什麼區別？

香港政府最近宣佈，香港廣播電台將於明年三月開放超短波廣播了。屆時，中、英文台都將各用兩組超短波廣播，這對香港人的生活來說，可說是一件很吸引人的事情。

超短波，也有人說成是「超高頻率廣播」或「調頻廣播」，也就是英文縮語中常爲人們提起的F.M.(Frequency Modulation)。我們走過市面的無線電舖，看到一些新式的收音機上面都有F.M. 的字樣，就是表示，這種收音機不但能够接收普通廣播還能够接收超短波廣播。

超短波廣播顧名思義，就知道它也是一種波長極短的無線電波。普通廣播的波長要用公尺來作單位，但超短波的波長卻是用公分甚至公厘作單位，因此它的頻率（每秒鐘無線電波一正一負的變化數）極高，不能用「千週」作單位，而是以兆週（一百萬週）來作單位。

超短波廣播具有普通調幅廣播所無法具備的一些優點。第一是頻道較寬，它比普通廣播中波、短波的頻道要寬幾十倍。頻道寬可以使廣播中的音樂能高達一萬五千週以上，這樣我們便可以聽到高度傳眞的廣播音樂了。而普通廣播最多只能播送八千週的音樂，超過此數的音樂在廣播時則被壓縮掉了，因此和演奏時的原音相比是走了樣的。

其次，普通廣播常帶有討厭的夾音、噪聲和各種干擾，這是因爲普通調頻廣播的波長和其他雜聲電波發生混信和錯什調波現象而產生的，但是超短波廣播由於它的頻率高達四十兆週以上，普通的雜聲波不會和它發生干擾，即使許多個超短波電台也同時用頻率極接近的波長廣播，也不像普通廣播那樣容易彼此混信干擾，這個不帶夾音和彼此干擾的特性，是超短波廣播中很重要的優點。

第三，由於超短波廣播具備能保持高度原音和不受外來干擾的優點，現在許多國家已利用它來從事「立體聲廣播」。就是利用兩個頻道，將不同方位的聲源廣播出去，再利用兩組超短波接收機同時接收，由兩組不同角度的揚聲器放出原音，就使我們眞的好像坐在樂隊的面前欣賞音樂演奏一樣。

超短波的一個缺點是廣播距離不及調幅廣播遠：這是因爲普通調幅廣播是靠大氣外層的「電離層」將電波放射到地面和沿着地面傳播出去，故傳送里程較遠；而超短波是直線傳播的，因此爲補救這一缺點，可以設立許多處小型轉播站，逐段轉播，但這在設備上比較不經濟。

普通機另裝檢波器 FM機才可以收聽

普通收音機是不能接收超短波的，因爲普通收音機中的「檢波器」是專爲接收調幅廣播而設計的，而調頻（超短波）廣播在調制方法上却是和前者完全相反的一種方式，因此須要專門的檢波器，將調頻廣播中的聲音電波檢拾出來。兩種廣播的接收方法主要是檢波部分的不同，因此普通超外差式收音機，須要另外改裝一下，即加上一組可以接收超短波廣播的檢波部分，就能够兩者都能接收了。如果家裏面已經備有很好的播音機或唱片機的，只要買一具專門接收F-M 的「特納」（TURNER），一接上去便能運用自如。市面上已經有這種專門供接收普通和超短波廣播的「特納」出售。

（東民）

嘉賓雲集　港督剪綵
工展昨開幕迎客
朱石麟宣揚港產品成就強調多外銷
全場燈光燦爛商品多采遊客逾五萬

【本報訊】燈光燦爛，五彩繽紛，中華廠商會主辦，設於尖沙咀的十七屆工展會，昨天開幕後，將一連三十三個晚上發射光芒，迎接遊客，欣賞香港華資工廠多姿多采的產品。工展會每天開放時間：由上午十一時至深夜十一時。

昨天下午四時，港督柏立基夫婦抵達工展會，由周埈年介紹與工展會主席朱石麟、副主席董之英、王澤施、林埜，會長余達之、岑載華、徐季良、黃克競、溫達明等相見。

開幕典禮在會場舉行。朱石麟首先致詞，他說：「在上屆工展會開幕時，本會曾向港府呼籲籌設工業銀行，協助工業發展，蒙港督柏立基即組織委員會研究，我們至爲感奮。在此期間，本會曾協助會員經濟發展，獲得匯豐銀行及其他商業銀行放寬工業貸款，至爲感謝。

「香港工業出品，不特需要對外輸出，而且需要更多的輸出，港督柏立基曾在上屆工展會開幕詞中強調指出：『香港應對世界多作宣傳，使購物者受吸引而多購吾人之產品，並且應在本港貨品不大出名的地方，開闢新市場。』當局於本年九月參加奧國維也納秋季國際貿易展覽會，將香港工業出品在歐洲中心展出，獲致成功。本會在本年春、秋兩季，派出日本工商業考察團，及星馬工商業考察團。並在新加坡舉辦兩年一度的第五屆香港工業出品星洲展覽會，成績美滿。

「工業的持續發展，主要條件在提高出品質素和減低成本。香港產品質素，現已達國際水準，但減低成本，必須將工業動力的電費減低。關於港貨輸往英美等地，其運費比鄰區爲高，應請航業界予以平等待遇，減低運費。

「年來香港工業，迭受限額加稅，重重壓迫，港府應重視此類事件之發展。關於港府協助工業建設，現尚未達理想，例如開發新界及官塘各工業區之交通、衞生、水電、治安、教育與工人住宅等，必須加速建設，以利發展。

「檢討本年香港工業，大致穩定，如棉紡、梭織、印染、塑膠、製衣、手套、搪瓷、電筒、鋁業、五金等工業，均有長足進展，其他工業亦在擴展中。吾人以爲現有顯著行業之外，尚有其他行業均足以發展，是以新投資者當分析各行工業之現況，分散投資，以免集中生產，供過於求。因此當局訂立有關工業法例，不應忽視中、小型工廠之環境，更須勞資兼顧。香港工業今日之成就，是發軔於中、小型工廠，他們所感困苦，絕非局外人所能體會。

「關於外來資金投入香港工業，我們有兩個見解：一方面，可能使香港工業日益擴大，支持社會經濟及勞工就業。另一方面，外地市場，或經不起更多香港製品的刺激，造成內在的競爭。是以當局對於外來投資，應予以引導，俾免妨礙現有之行業。希望投入工業機械製造，或其他重工業，供應現有廠商，以收彼此互利之效。

「本會歷年舉辦工展會，是配合港府扶植工業政策，宣傳及發展香港工業，繁榮地方。惜無固定場址，每年場地問題，不特本會傷透腦筋，即當局亦增加不少麻煩。故本會同人希望適當固定展覽場址。」

朱石麟最後說：「本屆工展會參展單位，合共六百四十六單位。展出工業產品，共有八十三業類，新出品及改良品一百零六種，規模比前宏大。蒙當局撥出尖沙咀廣場，及市政局撥借部份兒童遊樂場爲展覽場地，同時有關當局與社會各界人士熱烈支持協助，至深感謝。現在請港督柏立基致詞及宣佈第十七屆香港華資工業出品展覽會開幕。」

朱石麟在工展開幕禮上致詞（本報攝）

吸引顧客開闢新市場
港督致詞談廣告術
透露將廉售官塘地並繼續填海
說「歡迎外來援助」但要「平等」

王澤流譯述英語後，港督柏立基致詞說：「每年一度的工展會早成爲香港生活的重要特徵。因爲它顯示我們的工業所擔任的角色，我們的工業正如朱會長所說，主要是由中型及小型工廠組成的。如果我們要維持本港的目前工業地位和改善此地位的話，我們須發奮採取行動，而這不單是與國有關的問題。」

他說首先是必須改進推銷技術，以便吸引新顧客，並開闢新市場。此項工作，港督提出三項「有價值的活動」。港督說：「第一項是有效的陳列和具有吸引力的包裝。其次就是保持某一些牌子的信譽。香港工業界過去十年來在海外市場所獲得的成功，大部是照訂單來製造貨品。海外商人說他們要怎樣做，各位就依樣製作，而且製作得非常成功。可是以長遠眼光來說，這可能不是一種做生意的安全方法，因爲如果海外商人可將他們所需要的一切告訴你們，也可以將它告訴別處地方跟你們競爭的廠商。第三件就是廣告，它在經濟方面的好處，常常不會立刻顯現出來。廣告是要化錢的，你們大概要付出一個相當時期的廣告費，然後能夠看到有形效果。但根據經驗，有效力的廣告宣傳，會使到銷路擴大得成功。我故意把『有效力』這個名詞跟廣告宣傳一起運用，是因爲惡劣的設計和粗拙的表現，不但不能夠吸引顧客，反而嚇跑了顧客。所以，當你們委託一家廣告商的時候，你們必須要求廣告要有優良質素和創作能力。當然，你們是要付出相當的代價，然後纔得這些東西，但結果仍然是值得的。」

港督說：「我們須拓闢工業的領域。不錯，今年我們有相當的繁榮，尤其是在某種產品方面。但是我們仍要面對還有而且是我們所熟悉的問題就是人口的增加，以及我們的工業產品中紡織品所佔的成數太多。我們得考慮當我們受到逐漸增加的壓力，企圖限制我們的貨品在若干市場銷售時，我們要怎樣去做呢？正如朱會長所說，只有依照一項小心規劃的辦法，擴大我們的生產範圍，才能夠成功。各銀行今年已經增加工業貸款，這些貸款，使到我們能夠生產更多樣的貨品，我希望廠商能夠爭取主動，開闢新天地。有人告訴我，我們即將可以製造飛機上及汽車上的精密配件，同時我們將可以製造手錶、原子粒收音機及紙摺濾咀等等一點。我很高興地聽到這擴大這些產品以及其他新產品的貿易，同時我們也可以獲得新市場。」

港督說：「朱石麟會提到官塘問題，港府已收到官塘方面第二期工作報告，希望不久即將公佈。他所提的各項問題，有若干已經在報告書提到。我可以向各位保證，港府現正注意將來，並將繼續以盡量低廉的價格，儘速以土地供應工業界。假如官塘區不能應付工業用土地的需求，我們將會施行進一步的填海計劃，以社會人士能負擔的價格，供土地給廠商。」

港督提到「解決商業管理人員訓練的問題」一時說：「三天後，香港大學將與港府合辦一個工業關係課程，期限五天，雖只是工業訓練的一部分，但是非常重要的，因爲它跟工業效率有緊密的關係，廠商們對於被邀請參加此訓練課程，有熱烈的響應。假如這次試驗成功，就會成爲進一步訓練的榜樣。」

港督說：「在我發表前幾天，美國商務部長耶魯斯訪港，和製衣業代表討論自動限制該業對美輸出的問題。雖然我們都明白，美國工業界意圖獲得若干保證，以免從外國輸入的貨品危害到他們本身。可是我們相信，香港有一種超越的需要，就是以平等競爭的方法，自由銷售它的產品。這就是我們的要求。」

港督又說：「我們固然歡迎接受外來的財政援助，但我們還得像過去一樣，經常準備解決我們的問題。我相信假如我們獲得保證以平等的地位，和我們的競爭者在海外市場角逐，則我們將會做到這一點。」港督說：「我希望在明年以前，本港產品將會佔我們的總輸出的百分之七十五，但我也希望你們將有充份吸引顧客辦法，來增加你們出品的本港銷路。本港市場很可以說是『生命線』市場。如果你們的出品在本港市場有銷售能力，就能夠抵禦海外市場方面的打擊，像一張軟的墊子抵禦撞力一般。同時又可以使到收入來源穩定和獲得銷貨經驗。」柏立基最後說：「現在我以最愉快的心情，宣布第十七屆香港華資工業出品展覽會開幕。」

林埜致謝詞後，朱石麟之千金朱麗梨向港督夫人獻花，然後由董之英獻剪，請港督到大門樓主持剪綵。

港督夫婦與嘉賓巡場一周，最後參加會場內的雞尾酒會。工展會昨晚六時半開放，昨晚參展人數一萬五千七百九十四人，比去屆首晚增加一千九百三十八人。

昨天參加工展會開幕典禮的嘉賓，有按察司何瑾夫婦、輔政司白嘉時夫婦、英海軍司令格利哥利、華民政務司石智益夫婦、財政司祁樂壽、教育司高詩雅、副輔政司郭伯偉夫婦、競麟祉夫婦、署理工商署長巴悌夫婦、人口登記處長彭德夫婦、副華民政務司區煒森夫婦、行政局、立法局議員周錫年夫婦、顏成坤夫婦、郭贊夫婦、利銘澤夫婦、羅理基夫婦、市政局議員陳樹桓夫婦、胡百富夫婦、李耀波夫婦、羅顯德夫婦，暨各國領事、商務專員、各地參展團、各界社團首腦、工業巨子、中華廠商會會董等逾千人。

工展會開幕　柏立基剪綵（本報攝）

今日天氣　中和東北偏東風。天色頗好。

長城四公主　昨晨抵星洲

【本報新加坡航訊】新加坡各報館聯合主辦遊藝晚會，已於前晚七時卅分假座快樂世界體育館盛大演出，由新加坡元首尤索夫．伊薩主持開幕禮。

應邀前來參加演出的香港長城電影公司六位電影明星夏夢、石慧、陳思思、李嬙、傅奇、平凡。原定在晚會中演出「羽扇舞」、「愛之舞」、鋼琴獨奏、中國民間歌曲、魔術等六項節目。由於自港來星的飛機一誤再誤，遲了八個半鐘頭纔飛出，六位明星未能及時趕到。該六位明星已於昨晨六時抵達，將在此演出，影迷們可大飽眼福。

菜農呼籲港府派人　調查新界蔬菜實況
因居民咸具戒心菜農慘遭損失

【本報訊】自港府公佈勸導居民在煮食蔬菜之前必須洗淨以防中富粒多毒後，全港九居民對食蔬菜咸具戒心，新界蔬菜因而滯銷跌價，菜農慘遭損失。新界蔬菜產銷合作社有限責任聯合總社，特於昨日下午二時半在九龍油麻地東莞街該社內，舉行記者招待會，報告新界蔬菜由菜苗發展成長時期之需要用殺蟲藥的經過情形。這個招待會由該社理事長袁漢白、理事彭耀、區乾、劉漢榮、劉中胼等主持。席間分發一份書面談話內說：「使用巴拿芬類毒性殺蟲藥實屬極大錯誤」，並指出：該社已發動宣傳通知該社九千餘戶社員不得誤用毒性殺蟲藥，以確保公衆安全。

又說：「本港新界出產的蔬菜可安心購食，其原因有五點：（一）菜秧已甚少噴射殺蟲藥；（二）菜田每日須澆水兩三次，即有蟲藥亦經洗擦淨盡；（三）陽光空氣之氧化作用亦使蟲藥消失；（四）出市之前，菜農必將蔬菜全部放於水中冲洗。蟲藥何存之有？（五）居民食用之前，再加洗滌，何毒之有？」最後：說爲使居民安心購食蔬菜，並望港府當局從速派出技術人員分赴新界各種菜區域調查，把實況公佈。

今晨粵華旅店內　青年男女擁抱自殺

【本報訊】千諾道中一一×號粵華旅店三樓三〇一號房，今晨一時發生青年男女擁抱服毒自殺慘案，兩男女隨被十字車送院洗胃，據說所服者爲滴露，或不致有性命危險。

據說，這對男女於昨晚十時左右到該店開房，在旅客登記冊上初時只寫女子姓名黎娟，二十歲。店家要求男子落名，只得再書王洪，二十二歲字樣，並付房租四元四角。店家記得少女穿旗裝，窄腳西褲，男子外披綠色毛線外套，臉，頗類整齊侍者。兩人入室後即向酒店工人討信封信紙，未幾書就兩封遺書，一致家人，一致警方，後會嘔吐，掙扎時，打破茶杯一個，旅店工人聽到異聲，揚聲問什麼事情，未有回答；拍門亦無應聲，試圖用匙啓門，裏面已經上鏈，立撥九九九報警。警方及十字車到場，即破門而入，將兩人送院急救。

馬憲珠　趙慧娟

吊頸時雖爲稚子解救　歐陽新傷重不治
善心人救濟費竟成殮資

【本報訊】裁縫匠歐陽新昨晨終不幸慘死，遺下一妻四子女，他們竟日哭哭啼啼，爲今後生活發愁。

歐陽新前兩天吊頸，爲其十齡子救下，惟不能呼吸，醫生在他喉嚨附近開一小洞輸送氧氣，但因傷重，他延至昨晨終告氣絕斃命。其妻剛收到善心人士捐款三百元，此番只能用作死者殮葬之費了。

過去，歐陽新雖然失業，但尚能主持家務和料理孩子。現在其妻失去丈夫，今後外出謀生，孩子即乏人照顧，這意外給他們一家的打擊太嚴重了。

兩女同校同班同歲　竟因細故同告出走
雖有家信但其母擔心已被誘騙

【本報訊】九龍深水埗，有一對同校同班的女學童，前日突然棄家出走，到了昨天，其家人才接到兩女童寄來一封信，只說平安勿掛念，但未透露住址。

這對女童是：（一）馬憲珠，台山人，住大埔道×大廈十一樓×號房；（二）趙慧娟，住界限街卅×號四樓。兩人均是大埔道協×中學小學部四年級學生。兩女童自小即在一起讀書，感情甚好，每當下課時，兩人常一塊談笑。本月一日，趙慧娟因在外面摘過別人的花，曾受到學校的勸告，校方並將此事告知其母，她返家後曾被鷄毛帚打了幾下。

到了次（二）日上午，當學生在長沙灣球場做集體遊戲時，趙沒有參加，只見她與密友馬憲珠坐在一旁密斟。下午二時，馬忽持一紙袋到趙家。過了半個鐘頭，趙母因事外出，待趙母歸家時，發現兩人已無蹤影，並發覺趙慧娟帶走了五角錢，一件毛冷衣和一件外套、睡衣等物。

至於馬憲珠，她在離家時，曾帶走睡衣一套，碗兩隻、玻璃杯一隻，另現款三元五角。雙方家長發現兩女童離家不返後，立即報警要求當局尋覓。

到昨天下午三時，馬憲珠之母卻收到一封信，內有兩張字條，其中一張是寫明趙慧娟請轉給趙母的。兩信內容一樣，字跡亦出自一人之手，是用鉛筆寫的。

趙慧娟寫給其母親的信如下：「親愛的媽媽：昨天是星期四我就逃走，我現在都很平安，請不要掛念，你的身體好嗎？祝你身體健康！不肖女兒慧娟十二月四日。」

據趙母說：這兩封信都是她女兒的手筆，同時信紙後背很花，估計是在地板上寫的。馬趙兩家人感到奇怪的是信中未說地址，恐怕兩女童已受壞人所騙逼迫她們寫出這封信。因此，該兩家人盼望女兒早日歸來團聚。

馬憲珠有四兄弟姊妹，她排第二，父親在菲律賓做生意，母親是個基督教徒。趙慧娟是天主教徒，家有母親及兄妹四人，她亦排第二。

交通措施一束

樽頸地帶修電車軌
樂活道一段明封閉
屈地街禁通車兩週
半山重鋪三條馬路

【本報訊】港府新聞處消息：在皇后大道東，介於海軍台及海陸空軍俱樂部間之一段電車路軌，今日下午二時開始進行重新較正路線工作。約將連續進行三星期。在工程進行期內，來往交通可能遭受阻延，尤以於車輛最擠迫之時間爲然。駕車人士來往中區及東區時，儘可能使用堅尼地道。由今日開始，介於皇后大道西及德輔道西間之一段屈地街，將封閉兩星期左右，不准車輛來往，以便利進行翻修路面工作。

【本報訊】跑馬地樂活道一部分之翻修及擴闊工程，將於本週末開始。樂活道介於連合道及雲地利道之一段，將由十二月六日（星期日）開始封閉一月，不准車輛來往。警務處長在一項公告中宣佈，介於雲地利道及黃泥涌道之下段樂活道，仍將准車輛單程行駛，惟以登山方向爲限，藉以便利車輛駛入雲地利道。

【本報訊】港島三條馬路將於短期內重鋪路面。上述三條馬路有兩條係在半山區，即介於衞城道及西摩道之羅便臣道，介於羅便臣道及堅道之衞城道。另一條進行重修工程之馬路，爲西環士美非路與山市街間之吉直街一段。上述修路工程，定於明年一月開始。需時約五個月完成。昨日港府憲報，已招商投票。

被控向德記公司收規案　前副警司等三人昨釋放

【本報訊】前銅鑼灣警署署理副警司華爾珠夫婦及女子李莉莉被控串謀向德記俱樂部收規案，昨日下午在香港地方法院審結，法官祈理頓判三名被告無須答辯，當庭釋放。

華爾珠太太及李莉莉聽到判決後，均面露笑容。李莉莉在案發後，因未有獲保外出，一直受留押，昨回復自由，表情更爲激動。

該案在香港地方法院一連審訊十四日，當控方證人全部作供完畢後，華爾珠夫婦之代表辯護大律師余叔韶及第三被告李莉莉均先後向法官陳詞，指控方之供詞未能構成表面證據，要求裁定各被告無須答辯。余叔韶大律師在陳詞中，力指控方主要證人之證供矛盾，殊不可靠，毫無置信之價值；並無任何有理智之陪審員會根據如此之證供而定被告人有罪。

祈理頓法官昨日下午開庭對被告是否須要答辯問題，予以裁定，法官認爲控方證人之口供頗多矛盾之處，而控方呈堂作證之錄音機錄音亦不能爲法庭所接受（按第三被告李莉莉曾向法庭指出呈堂之錄音機所錄之語言，模糊不清，只聞男子語音，不聞女子語音），因此裁定各被告無須答辯，當庭釋放。

該案由祈理頓法官主審，檢察官李顯善主控，被告：（一）佛蘭士．A．華爾珠，卅歲，愛爾蘭人，警官；（二）愛蓮．施拉．華爾珠，二十歲，香港出世，首被告之妻；（三）李莉莉，又名李詠梅，女，四十歲，房屋經紀。均被控於本年八月一日至十八日期內在港串謀貪污，誘使周振光及陳炳坤付款，作爲香港警察部署理警官佛蘭士．A．華爾珠對北角英皇道嶺宮大廈十三樓之德記公司俱樂部，不採取行動的酬報；第三被告另被控本年八月十五日在波斯富街廿六號三樓，向北角嶺宮大廈德記公司俱樂部人員陳炳坤，收受港幣二千元，作爲酬報警官佛蘭士．A．華爾珠不對該俱樂部採取正當行動。各被告均不認罪。第一、第二被告由余叔韶大律師代表辯護，第三被告無律師代表。據審訊時之證供透露，自本案發生後，案中所提及之德記俱樂部已告結束。

足球博彩會設澳門　澳當局否認已批准

【本報澳門四日晚專電】香港報載亞洲足球博彩會將在澳成立一說，此間官方表示全無所聞。澳民政廳昨特公佈澳當局未有批准設立及經營此項事業之組織，甚至從未與有關人士接觸。

【路透社澳門四日電】澳門政府四日晚正式否認說，官方不知道亞洲足球博彩會在澳門設總會並定明年開業的消息。官方公報說，既沒有人提出這項要求，迄今爲止也沒有與此事有關的任何人與當地當局接觸。

惡病纏身久未愈　兩婦人跳樓斃命

【本報訊】昨有兩婦人，因久病厭世，分別在東華東院、瑪麗醫院，乘人不覺，從樓上跳落地下，當場重傷斃命。

一老婦彭嫩，六十九歲，住乍畏道三××號三樓。她在抗戰時，因糧食欠缺而患上哮喘重症，頻年求醫，病情迄無好轉，目前生活困苦，她常自言自語「久病拖累家人」，存有一死之念。昨晨她偕其孫媳前往東華東院求醫，當時其孫媳在掛號輪候時，她突乘其不覺，潛登該院四樓跳落地下，當場斃命。

另一老婦人繆慧珊，五十三歲，住新街市街二十二號二樓，家境困苦，生有兩子，夫及長子做小販。她近年來患有子宮癌，久醫不見效。十多日前她由一位私家醫生介紹入瑪麗醫院留醫。但昨午一時許，她在醫院七樓病房跳落地下，重傷斃命。

鹿洲灣海面　發現女腐屍

【本報訊】港海面鹿洲灣海面，昨日下午四時發現女子浮屍一具。死者年約三十餘歲，已腐爛，穿黑膠綢衫褲，黑皮鞋，該屍體已送往公衆殮房候屍親認領。

萬噸貨船拆骨　着火燃燒六時

【本報訊】長沙灣提和船廠對開海面，下午四時許，一艘被拆的貨船突然着火，火光猛烈，燃燒達六小時才被熄滅。

該船名Eastman，是提和船廠買回來「支解」的，船重達九千多噸。

昨午四時許，工人正在工作時，該船的右舷部突然着火，而且火勢迅速轉烈，工人見狀立即奔逃，當時該船廠即派一艘救火船開往施救，但均不見效，其後消防局派兩艘救火船前往協助施救，至晚上九時許才熄滅，損失不大，但船上的木料均被燒掉。

更改電話號碼啓事

敬啓者本號電話自一九五九年十二月六日起改用下列新號碼：

八二二六八三

特此通告，希爲留意

牛池灣坪石村三號　安泰染布房謹啓

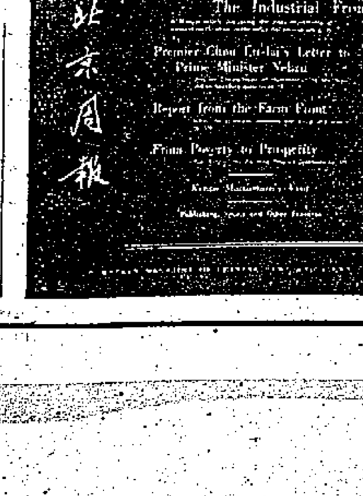
更改電話號碼啓事

本公司電話號碼自一九五九年十二月五日起改爲

八二〇六八〇　八二三八六七

敬希注意

華一進出口公司啓　太子道四四六號



請訂閱 北京周報

·半年以上贈有軸國畫月曆一個

·一年以上贈有軸國畫月曆一個

英文新書"中國現代革命史"（628頁）一册

全年訂費：16.00　半年訂費：8.00

（包括派送或郵寄費用）

和平書店

香港威靈頓街九號·電話：二五二六七

港府宣佈下週起 東區及油蔴地實施清潔運動

【本報訊】港府新聞處宣佈：自本月七日（星期一）起，市政局所推行的「保持城市清潔」運動，將擴展至港島東區及九龍油蔴地區。

港府市政局發言人昨日稱「本年八月十一日，清潔運動於港島西區及九龍深水埗區開始推行，其結果使人感到興奮，現在能將上項運動擴展至其他市區。

上項運動目的，在於整個市區內公共場所，消除不合衛生之習慣。市政局呼籲東區及油蔴地區居民，予以合作，遵守下列簡則：

▲勿在街道上拋棄垃圾及雜物

▲勿由樓上向街道拋棄垃圾

▲勿在公共場所吐痰及「擤」鼻涕

▲勿任令小孩在行人道上或街邊大小便

發言人又指出：「所有此等不合衛生之習慣，對於公共衛生乃爲眞正危險，爲每一個人之利益起見，不應養成此等妨礙社會衛生之習慣。每一居民應留心使他人勿弄髒地方，因弄髒之後會傳播傳染病。由港府完全處理此事，仍嫌不足，每一個人應有責任，勸令他人遵守有關法令。」

市政事務署人員屆時將於推行上述運動之地區內巡查，並將黏貼及分發有關小冊子。一部流動汽車則將作特別廣播。晚間並放映粵語影片，指示維持公共衛生之正常方法。

輸美限額實難贊同 此例一開何堪設想
織布業促港府應諾杜絕此活動 同業應一致行動免遭重大損失

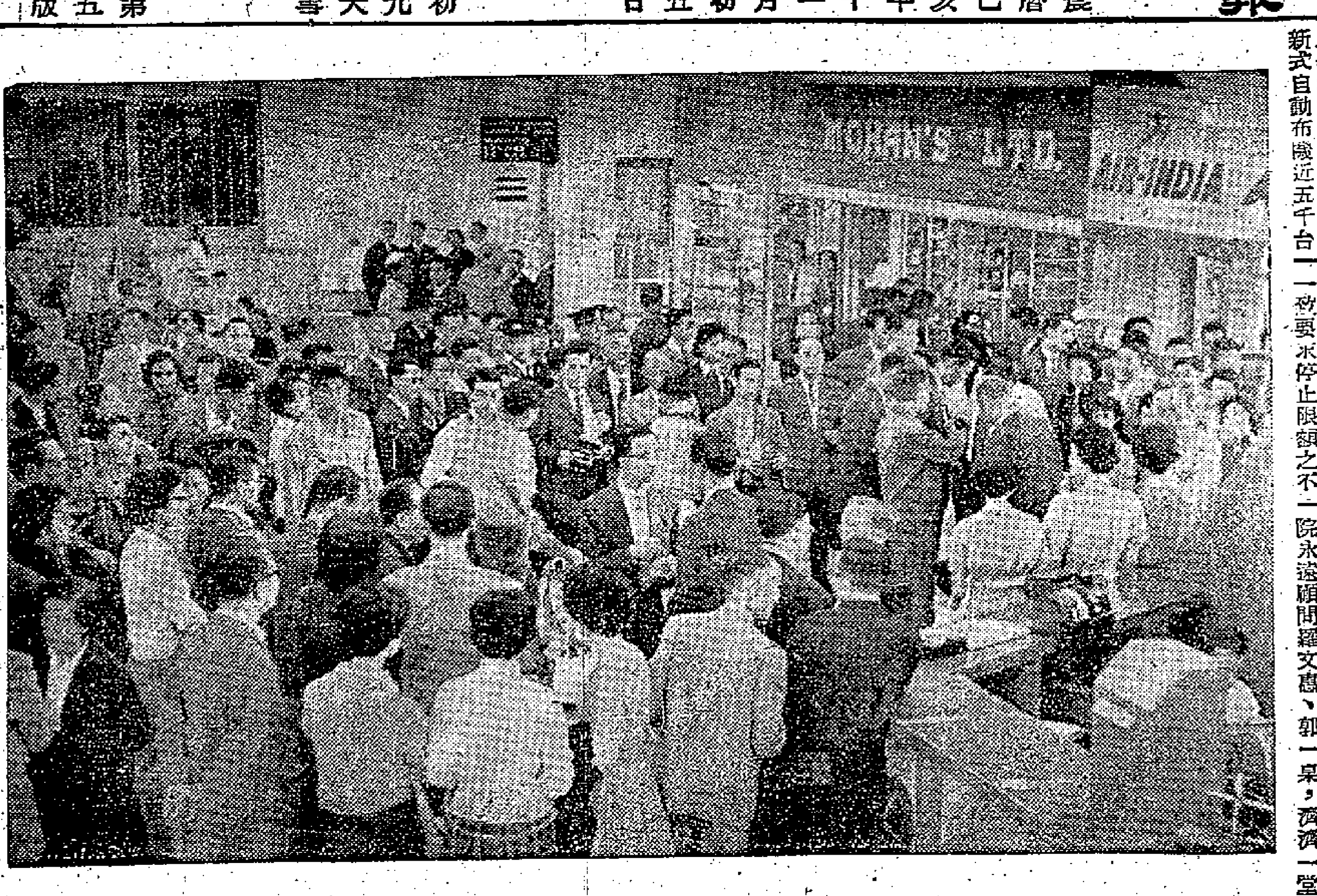
【本報訊】香港織布同業公會上月屆年度改選，經全體大會推選國際紡織公司張楠昌爲新任理事長，榮豐紡織公司方肇周爲副理事長，暨九新、南方、達豐、永南、生生、環球、遠東、中新等廠爲理事。

該會會員人數已較上年增加，會員共擁有新式自動布機近五千台，其新添猶未裝竣者尚未計入。輸英布疋僅胚布一項本年二至十月即共達四千三百餘萬方碼，約相當於全港同期輸出百分之四十五強。該會稱，對於一部分製衣業廠商自動提出輸美限額一事，本會實難贊同，蓋對英輸出限制實行以來，英國定戶及本港紡織業交受其困，方應一致要求停止限額之不暇，何堪再事容忍更多之限制，實際言之。少數人爲保持既得利益甚至不惜犧牲對外之國策，試想倘由此招致各國援例限制港貨輸入，則至生產萎縮，工人失業，社會不安，則今日悖入者，他日必悖出，噬臍莫及。輸英限制協定早經明訂，週任何國家限制港貨輸入時，英倫政府必予大力制止，保證俱在，記憶猶新，自應提請港府顧恤整個香港工業之前途，立取行動以事杜絕是項輸美限制之活動。

三院歡宴新任顧問 昨晚舉行鷄尾酒會

【本報訊】東華三院當年總理於昨日下午八時假座大同酒家三、四樓全廳，歡宴新任三院永遠顧問羅文惠、郭贊夫婦，並東華三院永遠顧問、歷屆主席等作陪。七時舉行鷄尾酒會，八時入席，筵開十餘桌，濟濟一堂，酒過三巡，首由主席王澤洗致詞，繼由永遠顧問郭贊致謝詞，賓主酬酢歡洽，至深夜十一時許，始盡歡而散。

【本報訊】東華三院首總理、昌盛有限公司總經理、利安輪船公司東主余禮國，其弟余炳江現任香港大學電機工程系助教，於昨日下午四時在九龍半島酒店，與昌利建築公司副經理梁光明女公子梁時彥舉行結婚典禮。是日兩宅親友、名流股商前往賀喜觀禮者達千數百人，冠蓋雲集，濟濟一堂，極一時盛況。


圖爲熱鬧之歡送場面。長城影星與粉送行的明星、影迷話別。（本報攝）

社團備忘錄

十二月四日

新界學界體育協進會
（上午九時）假座界限街陸軍運動場，舉行第六屆區際運動會。

香港中國婦女會
（上午十一時）在會所辦理登舞券編位。

工展會
（下午四時）開幕，在會場內舉行酒會。

北角街坊會
今日在該會圖書館舉行演講會。

港大同學會 將舉行聯歡

【本報訊】香港大學同學會屬下聖約翰同學會，繼術社之後，定本月（十八）日星期五晚八時假座萬宜大廈紅寶石大餐廳，舉行餐舞會聯歡。節目豐富，聘有第一流樂隊，並有紅歌星伴唱餘興。且有名貴獎品幸運抽獎，歡迎新舊同學攜伴參加，餐券開始發售，請向該社負責人及紅寶石訂購福座。

港製臘鴨在美受禁 金山庄行共商對策

【本報訊】香港中國通訊社消息：美國檀香山、羅省及三藩市，先後禁止港製臘鴨入口後，不獨有關商人如金山庄行商及臘鴨製造廠商直接受到影響，抑亦新界鴨農，間接亦受到重大打擊，此事已引起本港有關當局寄予重視。據金山庄行華安商會理事長謝惠庭稱，該會接到港府工商處來函，垂詢有關美國檀香山、羅省及三藩市三地先後禁止港製臘鴨入口之經過與意見。本會擬於下週內邀請製造臘鴨專銷美國之廠家負責人舉行座談，聽取他們意見以便彙集轉覆工商處參考，以便辦理。

據金山庄行商指出，此次檀香山、羅省及三藩市三地之禁止港製臘鴨入口，事前並未有預先公佈，只係猝然實施者，致港製臘鴨於十月底及十一月初由此間付輪輸美者，抵達彼岸後，即起卸存倉中，未准提貨發售。數字雖未有正式統計，然估計總值，亦有相當數字。今後該項貯存倉中之港製臘鴨，將否獲得核准提貨發售，尚難逆料。但在該批港製臘鴨未獲准提貨之前，商人資金，無形中受凍結，而資金既被積壓，週轉方面，不無窒碍之感。或望此間有關當局在可能範圍內，予以協助，使該等貯於上述三地貨倉之港製臘鴨，得以早日提貨發售，以免資金過事積壓。

馬祿臣長孫彼得 昨與李蕙君結婚

【本報訊】本港名醫生馬祿臣的長孫馬彼得君，昨天與上海華僑銀行總經理李六吉的長女李蕙小姐，在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，由男方馬祿臣夫人李蕙英，女方李彥周等兩位家長監證。晚上在高華大酒店歡讌親友，到有社會名流等嘉賓數百人，筵開數十席，觥籌交錯，喜氣洋洋。

新郎是本港股商馬超強的長公子，早年畢業於中山大學物理系，現任職本港覺的呼聲；新娘畢業於上海愛國女子中學，爲該校高材生。

中國婦女會籌款 將開慈善餐舞會

【本報訊】香港中國婦女會，定本月十一日下午八時，假座半島酒店舉辦慈善餐舞會籌款，昨日下午二時半在會所召開餐舞會委員最後一次籌備會議，餐舞會主席王李明棠致詞開會，報告各項籌款收入成績，計：特刊廣告一萬七千餘元，餐券六千餘元，獎券七千餘元，捐款二千八百餘元。隨由各組負責人員報告有關籌備工作順利情形。

席間又決定：（一）定期今日上午十一時起，在會所辦理餐舞券編位，凡已購券者可逕到該會（雲廠街皇后行三樓）認座，已備有華場全圖，全部座位繪列清楚，先認先得；（二）遊藝節目定期本月八日下午四時，在半島酒店綵排，節目共有三項，神童小提琴表演「天女散花」，魔術師差利張表演十套魔術，另一爲神秘節目，內容暫不宣佈；（三）各界捐贈獎品甚多，定期本月九日上午十時在會所整理包扎，盼各委員依時到會工作；（四）舞會舉行時，由張鎮漢之女公子張惠雲向港督夫人獻花，王澤流兩位公子王正宇、王正文向華民司石智益夫人獻花。

港大象棋賽 報名再延期

【本報訊】香港大學象棋會主辦之全港大專院校象棋賽，原定於本月四日截止報名，茲因報名期間短促，一些學校未能及時組隊，特延至十日下午五時截止。當日五時半在港大學生會公開抽籤。開賽時間仍然是本月十二日下午七時。每隊要有正副選各二人。報名地點是香港蓮香棋壇及港大學生會。

「李太白」明演出 編座今日開始

【本報訊】中英學會中文戲劇組，已定明（五）日起，一連兩晚在香港大學陸佑堂公演「李太白」，該劇是胡春冰教授之最新創作，並親自擔任編導。八時正開場，十一時散場。連日來訂票至爲踴躍，預售處在香港樂聲戲院、中環龍光、龍子、龍華行，九龍預售地點爲樂宮戲院及三育圖書公司。票價仍分二元、三元、五元、八元四種。今天下午五時至七時，在香港大道中八號地下樂聲戲院中環辦事處編座，如今天未編座者，可於明日下午攜票到港大陸佑堂編座，而門票亦於其時開始。

「李太白」係三幕六場歷史劇，粵語演出，演員陣容均是上次原班人馬。

小販公會盼望港府 撥舊地作年宵市場

【本報訊】港九持牌小販業公會，刻以農曆年關又將來臨，擬請有關當局於今年仍舊撥出干諾道中新填地作爲年宵市場。該會昨日下午八時，舉行理監事聯席會議，決定其呈有關當局撥出上址作爲年宵市場。該項呈文，日間便可送出。

響應港府禁毒運動 西區婦女商討協助

【本報訊】西區婦女福利會昨日下午二時假座跑馬地荷蘭道該會副主席朱周艷華私邸，舉行執委會議，出席者有朱周艷華、鄧梁燊芳、馮鄧少葵、黃謝若蘭、馮李佩瑤、沈黃妙瓊、王蘇粵輝、曾黃德從、盧保瓊、李陶逸軒、溫區舜卿、葉蔡淑寧、鍾張燕屏、李麥秀霞等，由華民政務司署李子農夫人、陸坤明主任指導，會議以港府最近展開銷除販毒運動，該會以一般毒品，遺害人羣，影響社會甚大，理應響應協助，一致議決組織小組委員會研究，舉出該會主席李何笑瓊，副主席朱周艷華、鄧梁燊芳、顏何麗冪、馮鄧少葵，總務曾黃德從，財務葉蔡淑寧，英文秘書楊李麗游，中文秘書李麥秀霞爲委員，商討辦法協助防毒工作。又以該會本屆工作委員，任期將滿，理合早日進行改選工作，議決組織籌備改選九人小組會，選出朱周艷華、王蘇粵輝、馮鄧少葵、李陶逸軒、鄧梁燊芳、曾黃德從、李麥秀霞、黃謝若蘭、麥錢換嫦等九人，並以王蘇粵輝爲召集人，負責籌備改選工作。

國畫家黎健雯將舉行慈善畫展

黎健雯女士，業擅國畫，從名畫家黃君璧習作不少，現黎健雯響應該會推行福利，自動將其數年來精心作品，以作籌款，於本月十七、十八、十九、廿日假座花園道聖約翰副堂舉行，並定名爲女國畫家黎健雯響應西區婦女福利會推行福利個人畫展。

三院紅伶義唱 免費招待參觀

【本報訊】東華三院當年總理，爲籌建新廣華醫院第二期工程，定期本月九日（星期三）下午七時三十分，在香港商業電台假座東樂戲院舉行紅伶義播點唱籌款；抑以此次爲最後一次義唱，港九紅伶，熱烈響應，陣容空前盛大。三院總理爲使各界善信，一瞻紅伶丰采，並可參觀義播情形，得借九龍東樂戲院主人之借用場址，並免費招待各界人士入場參觀，藉以供播音；凡捐款點唱，藉酬雅意。義唱紅伶名曲，本月九日晚捐款數目不少過二元者，由十二月七日即星期一起，可憑捐款收據，前往香港普仁街東華醫院，或九龍彌敦道廣華醫院，領取免費參觀義唱之東樂戲院入場券一張，先到先得，贈完即止。點唱者可往港九各區點唱代理站捐款，憑收據領取入場券。

九龍城街坊舉辦 華人投籃比賽會

【本報訊】九龍城街坊福利會主辦第四屆全港華人男女投籃比賽大會，由該會體育部主持辦理。凡港九及新界華人男女均可報名參加（職業運動者除外），由即日起，至本月卅一日止爲報名期，地點在會所。報名者可用通信方式，表列姓名性別年齡籍貫住址，及所屬學校團體或球隊或個人，附相片（二寸）二張，報名費每人五角。團體參加或球隊或個人比賽分爲：（一）男子個人賽；（二）女子個人賽；（三）男子團體賽；（四）女子團體賽（每單位五人）。比賽優勝者，分男女組個人及團體前列三名，獎以名貴物品。比賽日期定一九六〇年一月十日上午九時開始，假旺角伊利沙伯青年館籃球房內外場舉行。

天廚杯棋賽 冠軍明揭曉

【本報訊】蓮香棋會主辦之天廚杯甲級象棋賽，至今歷時達一月，各名手大小戰鬥不下百餘局，創下名局甚多，戰況非常激烈，盛況空前。今明兩晚是最後的比賽，今晚由梁慶全對徐耀棠，明晚由溫漢對晉頌光，這兩場的戰鬥決定冠、亞、季軍誰屬。又，全港業餘棋壇賽，報名者十分擠擁，今晚截止報名。

長城四公主帶給星洲影迷的禮物

（上）夏夢的羽扇舞

（中）陳思思的新疆舞

（下）石慧、李嬙的拾棉花

譚氏宗親會 定廿七聯歡

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨日下午二時，在該會新會所，召開第十一屆當選新董事會議，互選正副主席暨兼任各職。到會董事數十人，互選結果，衆望所歸，譚立朝、譚子濃、譚傳楹三人膺任正副主席，譚伯鴻、譚少庭兩人膺任正副監事長，上屆主席譚國光膺任名譽會長，全部董事暨兼職名單如下：名譽會長麗東、發熊、國光、道興、駿康、雅士、銘昌、慶屏、亮謀、譚強，名譽顧問光中、勃雄、勁民、燦輝、仲良、泰賁、傑南、希天、華鉅、勉愚、維漢、耀文、文漢、躍雲、僕才、譚培濃，主席立朝，副主席子濃、傳楹，監事長伯鴻，副監事長少庭；總務瑞謀，副總務欽瑞，財務華杰，副財務譚澤，鑑清，保藩，福利譚森泉，交際述渠，文書澤霖，齊華，炳棠，調查譚植，煥文，宣傳子駒，沚倫，體育譚松，錫智，稽核懋勳、偉生，監事泰賁、佛城、煥章，董事浪英、展南、潮瑞、能秀、蘇景、壽祺、頌平、錦添兼義務英文秘書澤霖浪，新董事定於本月廿七日舉行就職典禮暨十一周年紀念聯歡大會。

加路連山道交通 週日改單程線
大球場內警察舉行檢閱

【本報訊】港府新聞處消息：本星期日上午在掃桿埔港府大球場舉行的香港正規警察及輔助警察，第十三次周年大檢閱，將由香港電台中英文台及麗的呼聲金色電台實地廣播。

香港電台英文台及麗的呼聲藍色電台之聽戶，於上午九時廿八分開始，將可聽到有關檢閱實地報道，及港督致詞。

香港電台中文台及麗的呼聲金色電台，將由上午九時十七分起，作同樣實地報道廣播。此項檢閱將於上午九時三十分開始，由港督接受檢閱。各界可免費入座參觀，但所有觀衆須最遲於上午九時十分前進入大球場內就座。居民入座參觀者，須由港府大球場東便門口進入場內。各嘉賓須携同觀禮請柬及座位紙前往。

警務處長爲警察檢閱事，宣佈交通措施如下：加路連山道於星期日上午，施行與時鐘轉動方向相反之單程行車辦法。所有車輛須經由加路連山道西（保良局）前往港府大球場。有旗幟車輛在大球場內環繞球場之跑道上停放。有標誌車輛則於大球場旁上西便停車場停放。除有標誌車輛專用之停車場外，大球場旁邊各停車場，均有位置供一般停車之用。

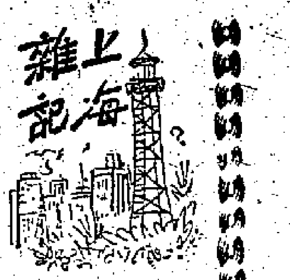
青衣島小輪 新碼頭竣工

【本報訊】港府新聞處消息：新界荃灣對開青衣島興建一公共碼頭及一小型船隻避風塘等工程，業已完工。該座伸入海中達一百二十一呎之新碼頭，可使本港與該島間海道交通更爲利便。該避風塘可日漸成爲荃灣小型船隻停泊避風之所。荃灣方面塡海工程，仍在進行。於防海堤後塡滿另一地區之工程，則幾已完工。

工務司署理於提出塡地工作報告時稱：官塘新塡地整理工程進展，仍屬滿意。一條長一千兩百七十四呎之防海堤，以便作爲官塘各工廠裝貨之所，其工程業已獲准。爲使防海堤傍水位加深，以便進行挖掘工程，以減低碎石堆之高度。

上海老城隍廟

韓英杰



到過上海的人，都知道上海南市邑廟區的老城隍廟。城隍廟而加上「老」字，是區別於抗日戰爭時期搞起來的新城隍廟。但新城隍廟僅不過是一個小小的商場，它不像老城隍廟的廟宇、園林、商場、文娛四位一體，而且也沒有老城隍廟那麼悠久的歷史。上海人說的城隍廟，指的就是老城隍廟。

老城隍廟的現址，是古時的金山神廟，供奉漢朝大將軍霍光，相傳是三國時代吳王孫皓所建。到明朝永樂年間，才改爲城隍廟。以後歷經興廢，到一九二六年重建時，改成鋼骨水泥的建築物。

和城隍廟相聯的是豫園。這個原面積七十多畝的花園，是明朝四川布政司潘允端（上海人）所建的。清代末葉，歷遭帝國主義者破壞。以後，除部份被幾個商業團體佔據外，其餘荷花池四周和環龍橋一帶，都逐漸演爲商場。

老城隍廟的廟宇和園林，解放前不斷遭到破壞，解放後，經過政府多次修葺，已經煥然一新。廟內商場部份，經過改造以後，也有了根本的變化。

我們可以先從大門口看起。大門前隔開馬路，原來的照牆、欄杆和鐘鼓亭都已修整，那家小花店已搬到隔壁，擴大爲「和平花鳥商店」，陳放着各式各樣的花草、金魚和各種盆景。

廟前門樓，已經修理一新。跨進大門，戲樓以及大殿，也都經過修繕。豫園飯店已拆遷至裏園茶館原址。環龍橋旁，新開了一家手工藝品門市部，銷售絹花、彩燈、雕刻、賽象、剪花、郵票剪貼等美術工藝品；琳瑯滿目，美不勝收。豫園新[illegible]路口的棚戶，已改建爲花園式的花店。九曲橋邊，新植的依依垂柳，代替了往日的棚戶，到處打掃得乾乾淨淨，不像過去那樣人聲嘈雜、垃圾滿地了。一路進去，百貨、文具、玩具、鐘錶、扇、花鳥、樂器、珠寶、刻字、牙雕、絹花、彩燈，那些表現着城隍廟小商品特色的商店，仍然保留着。爲人們特別喜愛的城隍廟小吃，如像酒釀圓子、開洋蔥油麵、糖粥、梨膏糖、南翔饅頭……等等，仍然擁有大量顧客。小攤子經過調整合併後，已擴建爲商店，人們再不必擠在露天的攤頭上去嘗這種美味的小吃了。

荷花池上的湖心亭、九曲橋，都是當年豫園原有的景物。但在過去，荷花池沒有荷花，池水長年發着臭氣。現在你瞧，荷葉滿池，池水清澈見底，北部噴泉四射，使那悠游自在的金魚，映照得更美麗。湖心亭上，已有一百多年歷史的「也是軒」茶館仍在繼續爲游客服務，只是名字已經改做「宛在軒」。這座修飾一新、光彩奪目的亭子，一般人只知欣賞它的美麗外形，其實它還有建築上的特點：全亭不用一根鐵釘，連接處都是用竹楔來銜住的。

豫園遺迹還有點春堂、萃秀堂、內園、得月樓……等部份和玉玲瓏、環龍橋等，其中十七個樓台亭閣，也都經過修葺了。

點春堂在豫園的東北隅。一八五三年，劉麗川等領導的小刀會起義，曾經解放上海縣城十七個月，小刀會的領袖之一陳阿林的指揮部就設立在這裏。據查，當時所頒布的告示上，都蓋有「點春堂欽記」的印章。現在的點春堂是經過咸豐十年外國侵略軍破壞後，在一八六八年（同治七年）重建的。

萃秀堂在豫園北隅，包括大假山、三穗堂、仰山堂、萬花樓等。其中大假山是上海最著名的古迹之一，係明朝遺物，曲折的山路，都用黃石堆成，從山下仰視深頂，好像真山一樣。山上有「望亭」，據說當時上海外灘一帶還沒有高樓，登上這個亭子，不但可以盡覽全園景色，並能遙眺蜿蜒東流的黃浦江。

老城隍廟後門是小世界，抗日戰爭以前，這裏曾是一個聞名僅次於大世界的游樂場。因年久失修，早已破爛不堪。現在，在經過幾次修理以後，在樓上建立了文化館和俱樂部，樓下新建了一個新式的白宮電影院（文化電影院），有四百多位子，開着電燈可以看電影，而且聲光都很好。城隍廟後門，原很狹小的麗水路和福佑路一段，經過擴建，馬路寬闊，商店密布，面貌也煥然一新。

老城隍廟裏到處是新氣象，從這個意義上講，它是「老」而不老的。

上海城隍廟的九曲橋

第一輛汽車女主人

椰風蕉雨

孟蘭

香港汽車多，這塊一個彈丸之地，僅私家車就有三萬多輛，從E.K.到AB的汽車號碼，證明從一九五〇年以後，香港私家車的數目激劇增加，且有越來越多之勢。

星、馬地方大，因此私家車數目更多，兩地合計約在七萬輛左右。星、馬人士購置私家車狂熱程度比較香港更甚，五百元以上受薪階級與一般小康之家都可以成爲私家車階級。在香港，每月收入五百元的人只好望車興歎了。但是，在馬來亞或星洲，如果你有五百元收入的固定職業，兩年時間的儲蓄，你可以一次過買進一部一〇〇「快意」牌意大利出品的中型車。這樣車子在星、馬價格只四千六百元左右。如果分期付款的話，一年之內你就可以付得起第一期付款。香港人似乎對「快意牌」並無深刻印象，因此它在香港並不普遍。

星、馬地方大，住宅區分散在郊外，因此往返一二十哩之遙，實在平常，際此情況，許多人就不能不購買一部車子代步了。

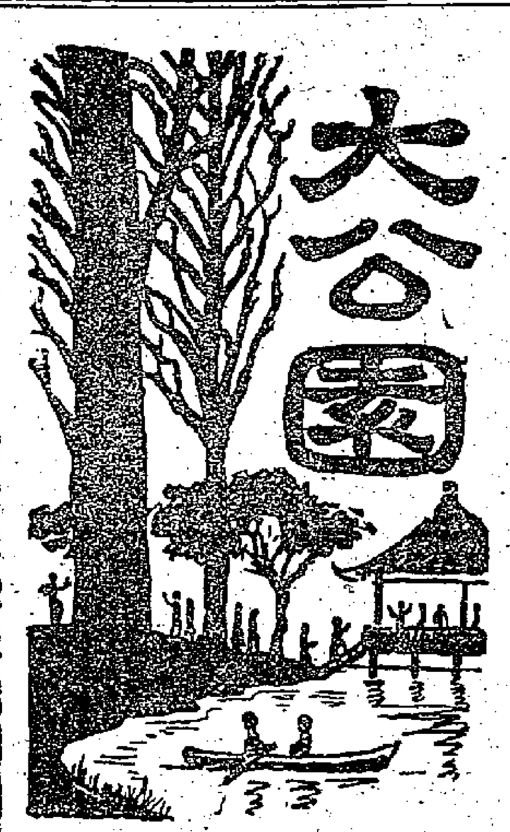
此外，星、馬假期最好消遣辦法就是「過埠」「吃風」，遨遊聯邦各地，如果沒有一部自備車子就顯得美中不足了。

馬來亞公路以寬闊平坦聞名東南亞，一望十數哩，在香港就看不到，可是在馬來亞却有的是。基於這種地理環境，養成馬來亞人開快車的習慣。

星、馬汽車多，但行車的秩序要比香港差，街道上也少見交通警察，不似香港街道上的交通警察，十五分鐘就出現一個，隨時檢舉犯規的司機。

談星、馬的汽車，筆者倒記起一則故事來：六十年前，星、馬交通主要是靠馬車維持，有錢的人都雇有私人馬車代步，街上也可以租到出租馬車，以後馬車地位爲人力車所代替。汽車於一八九七年以前尚未在星、馬出現，一直到了一八九七年底，英國富商奧雲夫人從英國帶了三部汽車到星洲，第一次開到街道上，行人走避，商店關門，以爲它是「怪物」。因此，奧雲夫人是星、馬第一輛汽車女主人，她的汽車牌照是S1至S3，而另外一個英國商人的汽車牌照是S4。

奧雲夫人以善駕車馳名星、馬，凡當時有公路地方都有奧雲夫人汽車的蹤跡。後來，她將駕車術傳授給一個馬來人名夏山的，因而獲得馬來亞第一名司機，說起來距今已六十年矣。



交通燈小史

第一盞安裝時，盛況有如出大會。

元丁

英國某小郡的發言人曾把交通燈譽爲「二十世紀的救命發明品」；本港許多路口最近也加裝這種「救命發明品」了。而它的存在，迄今剛好是一百年——第一盞交通燈於一八五九年十月面世。

故事發生於英國的自列福特鎮。當時，有個紡紗工人想出一個用燈光的顏色控制車輛交通的方法。他創造了一部有活動遮掩設備的油燈，在十月某天的早晨，把燈帶到倫敦，向政府各有關部門游說。他的創作品雖然運用自如，但沒有得到當局的重視，因爲當時的車輛主要是馬車，頗易控制。這位天才的紡紗工人只好悵然回去。

幾年後，英國著名的蘇克斯比的機器工程公司才造成了和今日形式相似的交通燈。它是世界第一具正式使用的十字路口燈。把三盞通在一起的煤氣燈放在燈台上（燈台裝在二十呎高的柱頂，可以轉動），由警員依照交通的需要，把燈光轉向適當的方向，以指示車輛的行止。該交通燈還附有鐵路的信號棒，作用有如鐵路的訊號，伸出時表示「停止」，垂下時表示「前進」。

第一盞交通燈安裝於英國議會大廈附近，大佐治街與橋街交叉處，理由是「當議員大人穿過川流不息的交通時，得以保護他們的安全」。安裝之初，盛況有如出大會。人潮從各方面湧到那裏，有個懂得利用機會的男子，用一輛馬車，專門搭客前去參觀，由芬斯百利公園至目的地，來回一次，每人收費六便士。賣食物的小攤檔擺滿交通燈附近，而交通警察所注意的，不是由新燈控制的車輛，而是擠擁的人羣。這種發明品受到警方的歡迎，後來，巴黎和柏林各大城市的官員亦特別前往參觀這種新用具的運用情形。

由於煤氣燈易於爆炸，曾使若干當班的警員受傷，這是美中不足的。後來，電力普遍使用，交通燈亦漸趨完善。到了今天，已是大城市不可缺少的裝備，而且完全自動化了。

唐生世界遊記

尤甘八譯

唐生因與英公主瑪嘉烈的婚事受阻，失意之餘，決定獨自駕車旅行全球五大洲。他於一九五六年十月二十一日從比利時出發，途經西歐、中東、印緬泰馬，抵達新加坡，然後乘船赴澳洲新西蘭觀光，再折返香港，訪問新中國，經日本赴美洲，由加拿大穿過美國，踏遍中南美洲各國，由巴西轉返非洲，從南非開普敦北上，直穿全非，自阿爾及利亞過地中海抵達法國，於一九五八年三月返抵布魯塞爾，全程五萬七千哩，歷時一年有半。此書原名「地球，我的朋友」，上月二十五日在倫敦出版。——譯者

一、離開瑪嘉烈以後的苦悶

一九五六年年初，我的生命出現了一個新的階段，我心中深知這是一個決定性的階段。一連串不尋常的事件把我帶過了四十一年，走到這般地步，我簡直不知道下一步應該何所適從了。我對於人生思索得很多；既然談不上瞭解人生在世的道理，那就更談不上瞭解它的意義。我們都不過是開天闢地以來某一個過程中的一部分；可是，如果我們每一個人在這過程中具有什麼作用的話，這作用又是什麼呢？我愚直地認爲人生只不過是一次旅程，它不可避免地要以死亡而告終，然後再開始一次新的旅程——不知所終的旅程。

一九五六年冬末春初的時候，我竭盡全力盤算未來，思潮起伏，尋找了許多種解決方案，但沒有一種切實可用。可是，我始終覺得，我正在逐漸創造一些變故，而這些變故的本身也在形成之中。到了三月，我覺得還無頭緒，便離開布魯塞爾到剛果去旅行；然而心中有一種直覺，答案恐怕不在遠處了。

我很幸運地在飛往剛果利奧波爾德維爾（比屬剛果首府——譯註）的飛機上找到一個座位，從飛機上我就覺得這是我命運而創造出來的變故。比利時政府組織一次各國駐比空軍武官的訪問旅行，我也是駐比武官中的一名。我的名字本來不在原定名單之內；我已經在兩年前搭乘比國空軍運輸機私人訪問過一次剛果了。這次有組織的訪問，臨時有兩個人不去，而我又不願意留在布魯塞爾籌畫無聊的計劃，我便寫信要求填補一個空位，申請竟然獲准，使我高興萬分。

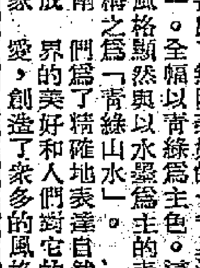
起飛那天早晨是個陰冷的三月，我看到同行者和他們的眷屬依依不捨、互道珍重，還帶着目前常見的那種不放心的表情，我自己則毫無躊躇的道理，因爲根本沒有一個人爲我送行；我反而覺得，此一去也，也許就是我走入未來的頭一兩步。

在長時間的飛行當中，我就端坐在地球上空數哩處苦苦思索人生、思索我這一生經歷，一直想到最近的巨大變化，我要尋找出一條較比確實的道路，就算是還沒有探索出來的道路也好；即使目前看不出來它通往何處，我衷心地盼望它是一條至少可以筆直地通往未來的路。

飛機飛出歐洲的雲空，第二天，我俯瞰非洲大陸，似乎覺得自己已經擺脫出了[illegible]，我發覺這廣漠無邊的地區正合我心。在心情上剛剛到剛果的時候，我還沒有旅行全世界的念頭，可是這種思想，不知不覺地在腦筋裏成熟起來。兩個星期後（是在伊利莎白維爾城）的一天晚上，我在晚飯前坐在床上，當時並沒有意識到爲什麼要這樣做，我從口袋裏掏出日記簿，翻到最末一篇世界地圖。這是一幅很小的地圖，簡單單地印出大家所熟知的整個世界輪廓。就我所知，就是在這個時候這個思想出現了；我就在當時當地拿定了主意，我要沿着公路旅行世界一周，單人匹馬去旅行。

青綠山水

芒種



人們參觀故宮繪畫館，總愛在王希孟的「千里江山圖」前逗留不少時光。這幅長長的卷子，用嚴謹的筆墨和絢麗的色彩表現出了無限美好的「千里江山」。全幅以青綠爲主色，這種風格顯然與以水墨爲主的表現不同，人們習慣的稱之爲「青綠山水」。

我國山水畫早在南北朝時就逐漸開始形成，在長期發展中，畫家們爲了精確地表達自然界的美好和人們對它的愛，創造了衆多的風格和技巧，也出現了水墨、青綠等不同形式，而青綠山水發展尤早，故宮現存的最早的一幅山水畫——隋展子虔「游春圖」就是用這種方法畫成的。

青綠山水以石青、石綠等顏色爲主來表現山水的蒼翠深厚。唐代畫家李思訓除了用青綠以外還運用金色勾勒，既具有濃厚的裝飾效果，又能表現陽光閃爍下的絢麗景象，開創了「金碧山水」一派。青綠山水色彩濃麗，但又須不文不火，濃處不刺眼，不刻板，淡處又能表現煙雲變幻的景象。從故宮展出的幾幅青綠山水畫，可以看到它的豐富表現力；如「遊春圖」用嫩綠粉紅表現春光明媚；李唐「長夏江寺圖」用濃重的青綠表現夏日深山的草木葱蘢；趙伯駒「江山秋色圖」則是一片秋色。石青和石綠都是礦物，所以千百年前的作品在今天仍然閃爍着奪目的光輝。

紳士淑女誰先誰後

新禮記

伍薇之

有一次，我們在一間講究的餐室吃飯，這是一個很有排場的地方，裏面規矩可着實不少。因此，我們這幾個人，除了研究菜單上的一道道菜色之外，又順便談起了這裏的一些規矩。

這時，我的朋友對我說：「你看，那位紳士真沒有禮貌，他怎麼那麼不客氣，自顧自的走在前頭，讓他的女伴跟在後面！」

座上的另一位女士，朝那邊一看，也馬上起來應援這位朋友的說法。她的理由是：「在中菜酒樓，馬馬虎虎也無所謂，這裏是西餐館，而且是高等西餐館，就得講究西方禮節。西方禮節是女人總歸在先的。這位先生，還穿他一身紳士打扮，竟連這點起碼的規矩都不遵守！」

他們似乎非常理直氣壯，其實，照我看來，氣固然壯矣，理卻並不見得太直哩。

我就乘這個機會來談談在餐室裏的次序吧。

假使一男一女到餐室裏去進餐，剛到達門口，就有講究。通常，在餐室門口，總會有一個小孩，專司拉門之職。當他看到顧客上門時，他就會拉開玻璃門，讓客人進去。這樣，當然就不發生誰來開門的問題。可是，假使門口沒有拉門的小孩，那麼，隨侍在側的先生，就責無旁貸了。當他們到了門口時，他就應該走先一步，拉開玻璃門，讓女伴先進門口。

到了裏面，像天氣寒冷的時候，難免有大衣之類的東西要留在衣帽間裏。這當然又是隨侍在側的先生們義不容辭的工作。他不但要幫助她除下大衣，還要將她的大衣以及自己的外套大衣等，交到衣帽間。

現在他們開始走進餐室裏面了。在這一個階段，他們應該並排行進。甚至先生們略略走先一步，也無不可。

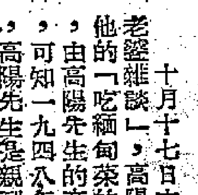
一進了餐室，那裏往往會有「開普登」來迎接。這樣，這位女士，就要帶頭走了。她應該跟在領班的後面，向預定的枱子走去，而隨侍在側的先生，這時便成爲隨侍在後了。

可是，假使並沒有帶客的職員來帶領，那麼，隨侍在側的先生，就應該接替侍者，由他走在前面。到了枱子面前，他當然又有一項必須要做的任務，那便是替女伴拉開椅子。

在離開的時候，大致也和進來的程序差不多。如果沒有領班帶路（往往離開時是沒有的），那麼就得由先生替女士開路。如果有領班帶路，那麼先生應該殿後。總之，在餐室裏應盡可能避免讓女士打頭陣。

緬甸人的「鹹茶」

瑟絲



十月十七日本欄的「老總雜談」，高陽先生談他的「吃緬甸菜的經驗」，由高陽先生的文章看來，可知一九四八年三月初，高陽先生是親到仰光來過的。他所說的緬甸菜的煎炸品居多，菜中放大量的食油，那是事實。現在中國生油的暢銷緬甸，也正是適應緬人生活習慣的需要。

惟高陽先生在文章末段所談的，有點錯誤。文中說：「我們每人面前都有一個小碟子，裝着煮好的茶葉。主人飯後拈起些許茶葉放在嘴裏咀嚼，我們自也照辦，發現其中還有濃的鹹味。」

按這是指緬甸人日常吃的「鹹茶」。中國人發明的茶葉，在歐洲是加上牛奶白糖沖作紅茶飲，在西藏則加上酥油煎作酥油茶喝；惟在緬甸，人們除日常飲用苦茶的茶葉外，還有一種「鹹茶」。鹹茶，又叫「鹽茶」、「水茶」，緬語稱爲「濕茶」，以別於曬乾的茶葉也，製法是將當天採摘新鮮的茶葉，用蒸籠蒸過，次日再行揉搓，放進深約丈餘的地窖內，蓋下巨石壓緊，經過四十天的窖漬，才取出盛進竹籩，即可售賣。

這些已經窖好的茶葉，發出清香的氣味，作金黃色，可以切成塊狀，味道甘澀香美，不致苦澀，是成熟的好處。如果地窖不透風，壓得結實，可以窖藏四五年之久，而不腐敗。

緬人居常都購備這種「鹹茶」，作餉客之用。能夠吃到這種鹹茶，算是很優渥的貴客。緬人喜慶、佛會，用鹹茶餉客，是無上的禮品。男女老幼，都很嗜食，食後口內帶有甘涼香味。食法是用蒜片、葱片、豆片、芝蔴、椰肉片（以上配料都已經油炸至酥黃者），加麻油、白鹽少許拌勻鹹茶（不需再煮），送進嘴裏咀嚼，非常香酥甘美，舌底清涼。如果把已泡吃過的上好茶葉渣，用這些作料拌吃，也是非常香美的。

這種鹹的茶葉，不但能夠解渴，而且可以醒睡。緬人夜間看戲，常喜歡購食，街頭巷尾，都有售作零食。像我們趕夜班的記者，吃一包鹹茶，喝一杯紅茶，便可以驅夜眠鼓鼓了。

中國人發明了茶葉，還不懂得這種食法，特介紹給國內外的有茶癖者。

大蘇（半途而廢）

吉叔作

射月與撈月

酩酊兵丁

（爲美國試放月球火箭而作）

籌備多時始放來，中途毀滅不勝哀。

水中撈月眞成讖，失敗慚他又一回。

蘇聯射月已成功，美國今番尚落空。

寄語美人應自警，越洲飛彈豈堪雄。

遊俠影錄

梁羽生著　雲君圖

第二十回：萬里遙來　異鄉尋老母　卅年重會　逸士鬥魔頭

雪片紛飛，湖風怒號，聲如有萬馬奔騰之勢，張丹楓與雲蕾迎風馳跑，衣襟上、馬鞍上盡是雪花。張丹楓索性解開衣紐，披襟迎風，揚鞭顧盼，大呼痛快。雲蕾忽道：「咦，你聽，這是什麼聲音？」張丹楓側耳細聽，說道：「風雪中夾雜着嘯之聲，還有馬嘶呢。而且發嘯之人，定是武功高明之士，咱們上前看看。」張雲二人放馬飛跑，跑了片刻，只見前面白皚皚的雪地之上，有一團黑影，滾來滾去，正是兩條大漢在雪地上廝打，旁邊還有三騎健馬，馬上的騎客是兩個女人和一個身軀魁梧的大漢。

張丹楓道：「似乎是我們認識的朋友。」再放馬頭，向前一看，原來前面那幾個人正是黑白摩訶和他們的妻子，在雪地上和人廝打的是黑摩訶，和黑摩訶廝打的人，竟是以前明朝的大內總管康超海！只見那康超海一身蒙古牧民的服飾，衣裳已被黑摩訶抓裂幾處，更顯得形容憔悴，滿面風塵之色。康超海的氣力遠不及黑摩訶，就在張丹楓勒馬而觀的時候，只見他又被黑摩訶摔了一個觔斗，張丹楓正自奇怪他們爲什麼打架，只見康超海摔了一個觔斗，立刻又翻起來，陡然間拔出一柄馬刀，狠狠的向黑摩訶劈去，口中罵道：「惡強盜，膽敢在太歲頭上動土，偷我的東西，快快還來，萬事皆休，否則就一刀將你劈了！」黑摩訶哈哈大笑，反手一迎，拔出綠玉寶杖，只聽得噹啷一聲，火花飛濺，康超海的馬刀碰了一個缺口，黑摩訶笑道：「還未見過太歲哩，你好好和我說，尚可商量，你若想逞強，哼，哼！看是你一刀劈了我，還是我一杖打碎你的狗眼！」說話之間，兩人手底都不放鬆，瞬息之間，已換了三四招。張丹楓十分奇怪：黑白摩訶所做的珠寶買賣，規模之大，世罕其匹，何致於要偷康超海的東西？但看那黑摩訶的杖法，顯然又却是未下殺手，又似乎不是有意相讓。張丹楓知道康超海不是黑摩訶的對手，心道：「此人雖然行爲卑鄙，但總算和我有一面之雅，不知他何故與黑白摩訶糾紛，不如我上前替他們調解吧。」縱馬上前，就在這一瞬間，只聽得康超海叫一聲，連連後退。白摩訶駐馬觀鬥，這時也看清楚是張丹楓來了，歡喜之極，叫道：「大哥，是張公子來了！」黑摩訶叫道：「張公子來得正好，你把那幾件寶貝給他瞧瞧，看他認得麼？」張丹楓道：「什麼寶貝？」康超海見是張丹楓，心中更是吃驚，但又希望他能主持公道，急忙叫道：「這兩個強盜偷了我的寶貝，你給我主持公道！」（三二三）

中年公事

史得

六十四：孩子氣

他們轉了兩個圈，忽地回過頭去一下，眞眞給人撞着，她連忙回過頭去看，正是冷月靈和那個男人。冷月靈連忙含笑說：「對不起！」眞眞很不高興，沒有答她。那男人却若無其事。

林保生看了他們一眼，恰巧史絲麗和吳偉國跳過來，史絲麗說：「你給那人撞了麼？那人眞可惡，也撞了我一下，我看是故意的！」

吳偉國說：「我們去撞他！」

「不！」林保生覺得他們的小孩子脾氣太厲害，只有出頭制止：「不要鬧事，人家那有故意的，你們年紀都不小了，別再鬧孩子氣了！」

吳偉國這才悻悻地不說話。史絲麗對眞眞說：「那女人也很討厭，樣子難看極了。」

林保生苦笑一下，心裏難過。

眞眞對史絲麗說：「你說，她是個舞女？很妖冶。」

「是不是？」史絲麗說：「我懷疑她是！」

「不一定是！」林保生不想她們再討論下去。

[illegible]冷月靈又再跳過來了，眞眞迷忙轉了一個圈，冷月靈又跳開去。眞眞忽地又問：「你怎麼會認識這種女人的？誰介紹給你？」

林保生遲疑着說：「我也忘了。也許是朋友請客，我們認識的吧？」[illegible]

「就是一個千金小姐！」他們說着，一邊跳舞，那冷月靈不時在他們的身邊擦過，一直到音樂完了。

同到座上，陶麗斯就說要走，眞眞留着她，林保生也說不如一起走，時間太晚了。陶麗斯叫她們多玩一會，眞眞看着林保生，林保生低聲說：「時間不早，我們答應過陶麗斯只坐半小時的。再說，我覺得這地方不適合你們年輕人，後天我們到淺水灣去吧。眞眞，我們一起走了。」

眞眞問史絲麗，史絲麗不願意走，可是林保生却已經叫侍者過來，侍者走後，史絲麗說：「你們先走好了，我們還多坐一會。」

「不！要走就一起走。」大家都不走，多坐一會也好。」眞眞答。

張文非說：「眞眞，我想跟你跳一個查查。」侍者送上賬單來，眞眞便說：「你先走好了。」張文非說：「送我同去。」「我不走。」

小說林

燕居隨筆

•之述•

殺鷄與虐畜

最近防止虐畜會提出宰鷄之法，[illegible]

港法庭引用，一九一八年九月十七日，有商人李文漢及和隆店，因錢債事控陳裕文於案，請法庭判明陳裕文是否爲昌與號之店東，昌與號之司理人馮玉南出庭作證時，乃要求原告之證人許籍華前往文武廟斬鷄頭立誓，[illegible]

千鈞一髮

王香琴

六十四：懷疑是職業殺人家

[illegible]白禮文才把經過的事情，告訴他，歐陽德嚇得臉色灰白，渾身抖起來。白禮文忙給他一杯熱茶，[illegible]

被捕的助手馬強跑入來，把剛才拍得那匪徒的照片交給白禮文，白禮文遞給歐陽德道：「匪徒的同黨……」倒在太平梯邊，你看看，是以前把你綁票的人嗎？」

「嘿！正是他。」歐陽德睜大了兩個眼睛，很驚慌的樣子說：「這我記得了，這個人正是把手槍迫脅我，和我在車上打架的匪徒，他爲什麼會死呢？難道他的事情已經洩露出來了？[illegible]」

牆人日記

夢中人

是日也　震叔查問二姑

二姑今日躺在床上，猛呻辛苦，笑謂我地全屋冇個好人，昨晚杜醉佢，攪到今日冇晒胃口，嘔又嘔唔出，辛苦到死咁講。如此看來，二姑確係唔飲得矣，但六嬸又另有說法，六嬸逢人唱衰二姑，話二姑查實非常之飲得，詐生顛死，無非向震叔詐嬌耳。六嬸曰：「嗰次孔太請飲，徐先生算飲得，未有耐及佢也。佢唔飲得？成揸拔蘭地，佢當茶咁飲，飲左半揸有凸，昨晚飲細半杯就話醉，信佢米都有得乞，大庭廣衆我唔拆穿佢耳。」六嬸指一指頭房，又曰：「呢人，阿詐嬌就眞係，而家人面皮尺幾厚，幾十歲做得婆，重話要人錫，眞係難爲佢。」

二姑究竟是否飲得，不得而知，向震叔詐嬌，則是事實，因爲今日震叔有出街，二姑今日一直冇離過舖床，晚上震叔出街，二姑就跳落床話煮飯食矣。

下午與震叔傾偈，我乘機進以忠言，勸佢試賭，特別提出天仙局圈套，我曰：「震叔海外歸僑，不知香港地人心險詐。貴友身份如何，我唔知，但震叔如果嗜賭成性，則香港地呢條古老十定唔會放過你也。老撚設天仙局，香港地八代，仍有咁多人上當。幾多香港地住佢左十八跳樓，跳海時有所聞，我在香港地咁耐，都係睇得多，所以勸震叔小心爲是。」向來忠言逆耳，震叔唔多願聽賭錢呢筆，只笑曰：「我的朋友都有正當職業，點會整蠱我呢？日中玩牌消遣，一千幾百上落長慣，志在過日神，贏多少冇計也者。」我問區太太是何許人，震叔曰：「兩個都係我鄉里嘅老婆，區太太係大把世界，佢有過千萬身家者。」其他幾個[illegible]

既惡之又好之，所為何事？
狄保嘉第加盟荷里活

·山盟·

他批評荷里活說：「他們給你一大筆錢後，就想你做到支持不住爲止。然後他們給你打强心劑，叫你再站起來拍戲……。」

漫畫家筆下的狄保嘉第

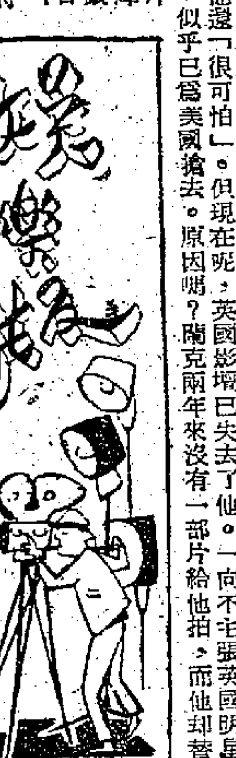
在過去十多年來，狄保嘉第一直是英國蘭克公司旗下的唯一英俊小生，因爲他的年紀正好在四十歲以下，他本人又不想離開英國到荷里活去。他自己有漂亮的仿消式住宅，離片場只差半小時的路途。在蘭克，他的片酬是每部片二萬英鎊，一年可任擇劇本拍三部影片。一句話，他很快樂，同時滿足於現實生活。他曾經一再拒絕荷里活的豐厚條件，因爲那時候荷里活對他還「很可怕」。但現在呢，英國影壇已失去了他。一向不主張英國明星出口的狄保嘉第，似乎已爲美國搶去。原因嗎？蘭克兩年來沒有一部片給他拍，而他卻替美高梅公司拍了兩部片：「黑寡婦」與「陣陣疑雲」（放映中），跟着又替哥倫比亞完成音樂家李斯特的傳記片「音節轉弧」。不久他將再去荷里活拍「美麗的新娘」，跟阿娃嘉娜演對手戲，雖然他跟蘭克的合約還有兩年才期滿。

他說：「我很欄在於荷里活。那是說，爲了工作而不是住下去，那兒的空氣有點混濁，氣氛使人窒息。但他們卻拍幾十部片，有世界最偉大的導演，偉大的題材。」他補充說：「作爲一個演員，你不能不理睬荷里活的。你不能坐在這裏說：『有一天我將成爲國際性演員』，因爲你沒有機會。」

他描寫荷里活的最近趨勢和工作過程說：「他們有一種新的預感：觀衆眞的是有思想的，甚至需要的小伙子也不做阿飛。他們正在找新面孔，穿牛仔褲與短褸的阿飛已過時了。他們甚至想找回已故的李斯梨侯活、瑪麗奧白朗那類型的演員。」

「他們給你一大筆錢後，就想你做到支持不住爲止。然後他們給你打强心劑，叫你再站起來拍戲。我一天工作十六時至十八時。如果你的導演要拍到早上兩、三點鐘，你也要照幹。沒有什麼會停止的，技術人員也沒有休息、飲茶。技術人員會繼續爲『黃金時刻』而工作，因爲過時有雙倍錢。他們知道該使電影業繼續下去（爲了生活，技工們不得不延長工作時間）。」

狄保嘉第最後感慨地說：「荷里活時時要你幹自知不能勝任的工作。那真是令人興奮——他們總强你做……在『音節轉弧』一片中，即我的戲服就化了一萬五千英鎊。起初沒有人注意我。經過六星期的繁忙後，各片場的人得知消息，都跑來看我。片約之多使我應接不暇。」



耶誕班事沉寂

渭華

今年聖誕粵劇班事，到今天還沒有新動態可告。戲院多已排定佳片，爲這個火樹銀花的耶誕掘金。新班沉寂極了。班政家說：耶誕對粵劇沒有好影響，因此戲院手都不甚起勁。他們說：愛好粵劇的對於耶誕也不怎樣看重，依覺的以大家愛好粵劇粵曲，於是乎粵劇粵曲便反歸得像一潑秋水了。而且耶誕前又正是工展會開幕，工展每晚吸引不少游客，戲院手們認爲可避則避了。目前推街坊戲較熱鬧，旺角的伊利沙伯球館、荔枝角的劇場，目前有由江平、少新權、陳好逑等劇團，該處演完之後，還有好幾班接棒。

街坊戲的好處是班方無須負擔大筆院租，票價減至和電影差不多，於是客至如歸了。也到現在，油麻地的佐敦劇場又搭大戲棚了，而且是街坊戲性質，請得免稅，準備請大老倌領班登台，而定本月中旬開鑼。票價最高擬收四元，如果在戲院演，實在是辦不到的。

多班況，因大老倌肯拍片，不過一直感到無時登台了。不過到春節，又會熱鬧起來，「仙鳳鳴」與「碧雲天」、「大龍鳳」班決定重起，刺激也有十班八班，街坊戲預料班事更大。因此明年新正，大家過得一定快活、熱鬧。

僅法庭審訊精采
——談「桃色血案」（娛樂、樂宮）

頭輪影談

五十二歲的奧圖柏林明格三十二年前就在維也納考取律師地位，雖然他後來執業不久，就改行演舞台劇，但是本片中法庭審訊過程處理得十分精采，無疑與導演的出身有很大關係。這一部「桃色血案」雖然說是比「雄才偉略」差得遠，但是在描寫辯護律師與檢察官鬥法，利用不能紀錄在案的問題來打動陪審員心理的描寫，卻是「雄才偉略」所不及。

「桃色血案」是今年美國暢銷小說之一，內容其實和三年前在美國流行一時的米奇史璧零作品是同一類性質：緊張加一些色情。這樣的小說居然能成爲最暢銷的書，美國文化生活的貧乏，於此亦可見一斑。

岳圖柏林明格是一個頗會出綽頭的導演，四、五年前他拍的「偷女懷春」，就曾因爲對白中討論男女問題太過「坦白」，在美國引起禁映官司，結果官司成爲這片義務宣傳，使該片大爲收得。

「桃色血案」的原著小說內容也十分猥褻，辯護律師在盤問被强姦的曼尼太太時，要她把經過詳細描寫。使原著成爲暢銷書的這一段文字，在電影中一字不易地保留了，扮演曼尼太太的李麗媚，對律師又有許多挑逗性的動作，表面上是一宗謀殺案，强姦反而成爲主題，內褲更成爲辯護的主要證據。

小說的原作者是美國一個法官，因此電影中的法官也被描寫得十分公正和仁慈，在許多地方甚至搶了占士史超域的鏡頭。

就戲而論，前半部比較沉悶，張善後才漸見高潮，不過聽不懂對白的人還是會覺得沉悶。全片中最好的一段戲是兩個落魄律師在幽暗的圖書館內翻閱舊案，以及勸人不要借酒消愁的穿插。寫死者女兒突然出現作證一節最不合理，由此可見法官的小說，法律也有很大漏洞，和「雄才偉略」相比，結構上的欠完整是最大缺點。·沈信·

三輪影談

血戰鬼門關（東方）

以反共爲主題的片子，是沒有藝術價值可言的，有的只是汙衊、誹謗、含血噴人。這部「血戰鬼門關」也沒有例外，內容糟得難以置信，故事比起臭名遠揚的反共影片來還要差了好幾皮。影片的故事據說是發生在越南革命戰爭的時候，它把越南游擊隊描寫成一個個是不足爲奇的，最可笑的倒是越南游擊隊說的是廣東話！顯然的，影片的編導者可能以爲世人都是傻子，會把廣東話當成是越南話吧？

清道伕奇遇記
——談「風流女房東」（都城）

這是一部在愛爾蘭都柏林拍的英國片。在英國人當中，據說愛爾蘭人最富於幽默感，名聞世界的蕭伯納就是愛爾蘭人，而且生於都柏林。現在都柏林就有一個蕭翁紀念像，是由一個清道伕捐建成的。

本片中可以看到都柏林風光，同時本片的主角，正是一個清道伕。格里格是一個正直的清道伕，沒有家室，到處去做房客。後來搬到奧夫拉太太家裏，發生了關係，是因爲職業是清道伕，而受白眼，但是卻有一個勤懇的少女鍾愛上了他，並且介紹他認識巴佛茲老爺。這個「與我同行」中得過金像獎的老頭子，本來就甚惹人歡喜，現在在電影中扮演愛爾蘭人的化裝，本片中的許多笑料，都由他引起，而他的幽默，比起房東太太鼓勵女兒去追求「垃圾佬」，遂毫不遜色。最後，老祖父把遺產贈給「一片尼」，這個「垃圾佬」，同時也贏得一個勤勞的少女爲妻。影片保存了英國片的幽默作風，常有令人呵呵大笑的精采對白，喜歡這一類影片的觀衆，一定不會失望，片中除了老祖父之外，嚴格理信的愛犬，也很逗人喜愛，而且也間接製造了一些笑料。·林思·

情節安排得清楚
——談「神眼認東宮太子」（金陵、國民）

與以往上映的一些神怪片相比，本片的情節安排得順溜些，故事的發展過程也大致交代清楚；但內容則仍無甚意思。余麗珍在這裏演東宮彩鸞，角色很吃重，而她的一唱一做，也都頗有分寸。我想許多觀衆都會覺得，如果編導者不是專編一些神怪戲給她做，那末她那老到的舞台藝術，相信總可發揮得更好。

有些曾在「蛋頭」中介紹過的鏡頭，在這裏卻沒有出現，原來這戲還有下集大結局的。我以爲只要是好戲，有一般吸引人追看下去的力量，則即使預告分兩集放映，也不會影響到票房紀錄，反之，還可使人多作一些心理準備。

東宮被奸妃陷害後，陷入百獸林中，野獸竟深顯人性，不獨不傷害她，而且猩猩王還爲她做接生工作。這段戲雖是寫好人總會受同情、得救助，但處理上究竟是流於神怪了。

「聖母賜神眼」、「十八年後認太子」這段戲，在片中尚未出現，恐怕要到下集才能看到了。任劍輝先扮趙平王，後扮太子，但後者只出場過一次，看來這角色和林家聲、石燕子等兩名太子，也要到下集才大顯身手的。好人還在受難中，壞人則是當道的豺狼，所以看完上集後，觀衆心裏不免會有點難過。梁醒波這個好丞相，已洞悉西宮的奸計，但尚無機會將她懲治，這條線索將會在下集中起着重要作用。·江明·

激動—幸福—自豪
——看「今日中國」特輯隨感

·馮遐·

「今日中國」有很多節目，每個節目都有它自己的特色，都換來觀衆們不絕的讚賞。這影片正式上映前，我和一些朋友先睹了。看後有一個共同的意見：這樣好的影片是值得一看的。也許是被影片激動了的心情還沒有平靜過來吧，我們幾個要好的朋友聊起影片的內容來。

「有人說看紀錄片是看那些工廠、機器，乾巴巴沒味道，我覺得這話不大對，影片開頭那段介紹鋼鐵生產的戲，就激動得我心都幾乎躍出來了。這樣的紀錄片誰說不好看？」我們之中的一位興致勃勃的說。

他的話是不錯的。這段介紹鋼鐵生產的戲一連有五個節目：「大孤山的鐵礦」、「石鋼的新面貌」、「鞍鋼新建煉焦爐」、「武鋼二號高爐出鐵」、「包鋼在建設中」。一個緊接一個的湧出來。看到高空作業工人在鐵架上焊接高爐，看到熊熊的鐵水像火龍似的在槽中奔流，我自己也是無法按得下內心的激動和喜悅的，特別是當我記憶起十多年前一位地理老師向我說的話：心裏的感觸就更多。他說：「我國地方雖然大，但資源很貧乏，外國的專家早給我們調查過，我們的國家只配做個農業國。」

四九年，新中國剛成立，那些日本鋼鐵專家也曾說過：「中國人還是在鞍山的高爐旁種高粱吧！出鐵？別做夢了！」

看今天，到底是誰在做夢呢？是我們？我們的鋼鐵基地遍全國，廣東有、福建有、廣西有、四川有、上海有……。我只覺得影片拍的還少，要是把所有的鋼鐵廠都拍攝下來，那才更使那些嘲弄過我們的人抖得更厲害哩！

我還在沉思，不知是誰說了這樣一句：「國內的孩子們生活得多幸福，要是我遲生二十年就好了。」他這句妙想天開的談話引得大家都笑了。

我却不像他那樣想，遲生二十年又有什麼用呢？這裏香港不是也有孩子嗎？他們的生活並不見得幸福，這是社會問題，不在乎年齡多少。

在祖國，老年的、壯年的、少年的，以至初生的嬰兒都生活得很好。影片介紹得很清楚，「老當益壯」和「畫家李可染」中的老人不是愉快的過着自己的晚年，並且著書立說的把自己底豐富知識和經驗傳給後輩嗎？這才是幸福！

內眺長城

▲「李炳宏這小子快要開船務公司啦！」傳的，李炳宏對造船最感興趣，他閒着就愛在家裏埋頭造船，近三個月來，他造好的船就有幾十隻之多，很多好朋友都向李炳宏要船來擺設，每問必從心所欲。

▲黃城是天字第一號的好父親，他對兒女的疼愛和關懷，眞是無微不至。最近，他的幾個孩子喜歡集郵，由黃導演出馬去搜集郵票同家分派，所以黃導演每碰七朋友，總是問：「有什麼郵票嗎？」有時候，他還會坐在公司細心地選剪各地來件的郵票。

▲自從刊出了招請新演員之後，每天都收到幾百封應徵信，使拆信和派信的人忙煞了。從來信應徵的成績來看，這次將會有理想的收穫。在許多來信中，女的比男的要多，由此可見，女孩子比男孩子更想做演員哩。應徵來信一俟整理之後，便會發信約時見面了。

▲石燕、李嬙、陳思思三人對大閘蟹最感興趣，只要是三人碰在一塊兒，總愛聯同去吃大閘蟹。她們吃蟹是輪流作東道的，因爲這樣大家不用蝕本或佔便宜，計算下來，凡是賣大閘蟹的舖子，她們差不多都「幫襯」過，如果誰要吃大閘蟹的話，她們定會告訴你那一家最好。（高芬）

舊家庭中的新女性

白燕的表演能使人哭，也能使人笑。她在「春」裏演蕙表妹，曾使不少觀衆流了同情眼淚。今日又演巴金筆下人物——「人倫」中的萬婉華，「憩園」新主人姚國棟的妻子，人固然長得美，而且雖然孤立在舊家庭中，但她知所掙扎，肯堅持自己的主張，使人寄予無限同情和希望。巴金說，她是一幅使人眼睛明朗的圖畫。（霓弓）

「陣陣疑雲」
（豪華、新華今日映）

新片介紹

這是美高梅公司在英國拍的奇情片，導演安東尼阿士吉夫，與演員狄保嘉第、羅拔麗且等，都是「黑寡婦」的原班人，除了女主角夏惠蘭外，其他演員和技工也全是英國人。所以牽涉一宗冒充別人的案件，影片原名「誹謗」（Libel），電影廣告把它比作「雄才偉略」，其實性質迥然有別；冒充別人丈夫這方面，「陣陣疑雲」還有點像「殺妻記」。

故事是從戰後說起，二次世界大戰結束前，白堅涵（保羅馬西飾）、麥克洛頓爵士（狄保嘉第）與法蘭克利（狄保嘉第）三個英國人從德國集中營逃出來。麥克與法蘭長得一模一樣，但白堅涵却喜歡麥克而憎惡法蘭。自從逃出生天後，白堅涵就跟他們隔別了。

有一天，白堅涵在倫敦電視訪問節目中看到麥克爵士和他的妻子（夏惠蘭）的問題後，白堅涵頓覺這人可能不是他的朋友麥克，而是法蘭利。不久，白堅涵更堅信冒充之事，於是寫信到報紙去揭發，一時成爲轟動新聞。做妻子的初時還不置信，所以他說丈夫依法控以誹謗罪。麥克初則反對，終於在她的堅持下訴之於法。審案開始後，劇情就迫近高潮，也是「疑雲」所在。

看了阿歷堅尼斯在「殺妻記」中一人分飾兩個角色，讀者不妨比較狄保嘉第的「陣陣疑雲」。本片導演阿士吉夫是英國老前輩，對文藝片（如「黑寡婦」）與奇情片（如「國際血手印」）都有一手。（後韻）

怪也林坤山 斷氣亦云妙

林坤山年紀雖老，可是咀巴却整天吱喳不停，說真說那。剛好是拍「痛苦的愛情」的小休時間，他面對着一羣年青人，又在高談闊論了。

「你們可知道人斷氣時是怎樣的？」林坤山向年青人瞄了一眼，彷彿是個考試官。

一位仁兄立即閉上眼睛，深呼吸一下，頭顱歪倒，作斷氣狀。這個怪模樣，引起了哄堂笑聲。

「究竟是怎樣的，UNCLE（對林坤山的稱呼）？」

「這就是生活體驗啦！人斷氣時，可以聽到『嘭』的一聲巨響，然後人體立刻僵直，任你如何去拗他，也不能把他拗彎。這『嘭』的一聲，彷彿是座隆隆開動的機器突然熄掉一樣，聲音很清楚，真妙！」（孤帆）

今日廣播娛樂點士

香港中文電台

上午八時卅分粵曲。九時十五分國語相聲；四十五分潮州曲。十時十五分主婦點唱。十一時廣播劇「是眞是假」；卅分重播昨晚兒童節目。十二時故事「海南俠隱記」；卅分粵曲。一時卅分小曲細聽。二時儒樂欣賞；卅分南音「五虎英雄傳」。三時諧談「荒唐俠記」；十五分諸曲；卅分音樂。四時卅分粵曲。五時故事「唐祝文周四傑傳」。六時廿分音樂。七時點唱；卅分「親人善鄰」。九時卅分歷朝大事記；四十五分「翩翩起舞」。十時卅分國語小說「臥虎藏龍」。十一時潮州曲。

香港商業電台

上午七時卅分粵曲。八時卅分粵劇精選「西遊記」。十時麗史傳奇「華堂艷秀」。十一時十五分粵曲；卅分小說「春滿人間」。十二時卅分小說「心之戀」。二時卅分小說「鬱金香」；卅分粵劇精選「仙女牧羊」；卅分小說粵曲。五時兒童樂園；卅分小說「龍虎奇緣」。六時歐西流行曲；卅分藝海銀屋「慾綱」。七時小說「天地不仁」；卅分體育雜談。八時故事「泰山野人記」；卅分賽馬漫談。九時廣播劇「骨肉情」。十時粵劇精選「香銷羽扇恨」。

麗的銀色電台

上午七時音樂；四十五分粵曲。八時十五分點播；卅分粵曲。

〔香港中文電台續〕十時廿分廣東音樂；卅分南音「岳飛傳」。十一時寓言新編；十五分粵曲；卅分故事「同是天涯淪落人」。十二時廿分點播；卅分小說「夢斷巫山」。一時諧劇「沙龍攝影」。二時電影故事「人倫」；卅分粵劇唱片；四十七分點播；五十五分音樂。五時兒童節目；十五分童話「猩猩公的故事」；四十五分粵曲。六時趣劇「太太唱戲」；卅分粵曲。七時小說「錄音魔鬼」；卅分小說「青春曲」。八時卅分答中有獎節目。九時小說「棋高一着」；卅分梨園新聲「亂世嬌娥」。十時卅分水滸人物「九紋龍史進」，十一時四十五分夜音樂。

麗的金色電台

上午七時國樂；十五分山東曲；四十五分輕音樂。九時京劇。十時潮州曲。十一時客家漢劇；卅分評話「乾隆下江南」。十二時轉播港台故事「海南俠隱記」；卅分彈詞「啼笑姻緣」。一時京劇。二時申曲「合同記」；卅分上海滑稽「袍龍公」。三時寧波說書「大宋黑袍」；卅分潮語小說「野薔薇」。四時潮州曲。五時潮語故事「飛椎俠」；卅分粵曲。六時四十五分成語新解。七時零卅分故事「江湖三女俠」。七時卅分音樂；卅分粵曲。八時卅分青年節目。九時粵曲。十時國語小說「八拳豪俠傳」；卅分故事「雪夜沉冤」。十一時廿分潮州曲。

雪山神女傳

雷子著　夏云圖

三、歡苗愛葉

大吃一驚，回頭見是馬如玉，忙道：「我們不是派來拿你的。」馬如玉問道：「錦霞是不是死了？快告給我知道，要不，便要你兩人捐死在大渡河邊。」那兩人忙道：「不，錦霞還未死，困禁在秘密地窖裏。」馬如玉心裏一喜，又疑兩人說謊，再問道：「眞的嗎？」一人答道：「我倆和你一點仇怨也沒有，你們父子間有什麼不了的事情，也和我沒關係，誰來哄你。」馬如玉想了想，問兩人往那裏，兩人答稱奉命往大涼山守伺，馬長風預料雲裳逃去後，單天王不久便會到來，佈下天羅地網，讓他入來後，再也不能出去。」馬如玉揮了揮手，兩人過大渡河去了。

馬如玉一心要救錦霞，他認爲不救錦霞，便對不起雲裳，也認定馬長風爲了執行吉祥和尚的命令：要把單天王殺害，是一件不合情理的事，他一心還記着雲裳。要有一天，再和雲裳見面，他覺得雲裳是俠士，是天仙，是沒人可及的神聖，在草莽躲了一天，到了晚上，也不見有人來搜索，又悄悄的跑進飛虎寨，未到飛虎寨時，見山道上佈滿了陷阱，佈滿了伏兵，他對地形熟悉，很巧妙的越過十二重要隘，再回飛虎寨，從大渡河邊到飛虎寨，佈置得很嚴密，馬如玉暗裏替單天王擔憂，他知道單天王要來時，雲裳必定同來，心裏又着急，怕雲裳給馬長風殺死。

行到平台邊，向屋子裏望去，正中擺上一張木桌，木桌上，點起七枚羊脂燭，也不見有人，馬如玉明白馬長風的設防，在平台外邊，不是在平台裏邊，但不信屋子裏一個人也沒有，躲在暗陬，動也不敢動，一會，見馬長風拿了一口長劍，從左邊的屋裏跑出來，劍勢是「朝天一炷香」式，左手捏劍訣，和劍成半線形，繞着木桌，慢慢的踏方步跑，一圈兩圈三圈，一連跑了七個圈，向東站着，閉上眼睛，馬如玉知他正在煉七星劍，爲了要肥着錦霞，冒險爬上平台，悄悄的向右邊的屋子跑去，發覺，心裏暗奇，站了站，不見有什麼事情發生，便竄入地窖，在窖口觀望，窖裏的縫道，也沒人把守，高興得什麼似的，忙竄到石門前，把門弄開，向火光裏看，果見一個女子躺在地上，正是錦霞，[illegible]了，跑到錦霞面前，錦霞昏沉沉的[illegible]上的傷痕，搖醒了一些，更是高興，輕輕的把她搖了兩搖，錦霞醒過來，張開眼睛，見馬如玉在旁邊，忙道：「你好大膽，爲什麼敢再來這裏？快出去，不要掛記着我，你的心事，我早明白了。」

馬如玉這一次冒險入地窖，目的在救錦霞，又不知怎樣救她才是，便道：「我答應過雲裳，要救你的，我不救你，便對不起雲裳。」（二十）

小說林

七天完偵探小說　自作自受

羅森亞

六：再謀殺一個女人

加勞不敢多看比提一眼，他接過早餐，便如常一樣，向樓上走。走進羅拉的房間裏，吃着那份替羅拉準備着的早餐，從窗子裏向外望着。

這一座樓房，建築還不到三十年，材料相當堅固，這是羅拉的父親所建造的，羅拉的父親還沒有來得及看這房子建成便去世了。那時羅拉只有幾歲，她是她父親的唯一繼承人，因此，當羅拉的母親改嫁時，便將所有的產業都給了羅拉。單是這一座房子，已值好幾萬鎊，此外還有許多現款和珠寶。

羅拉如果不死，加勞便沒有權力出售她的產業，這點加勞十分清楚。現在，羅拉雖然死了，但他決不能宣佈她的死訊，那末，這一座房子便不能夠出賣，也不能夠在這座房子上頭打什麼主意弄錢，那眞是太可惜了。

「這損失不是太大了嗎？」當加勞想着這座樓房要值幾萬鎊的時候，他不禁感嘆起來，「可是，這又有什麼辦法呢！就當作我付了幾萬鎊的罰款算了。」

他把碟子裏的早餐吃完，無聊地踱到窗子下面，從窗框裏望出去，那一大片的草坪，直通到外面的大門，碧油油的十分可愛。單是這片地段，就值不少的錢，然而，現在只好捨割了。這實在多麼的浪費啊！

加勞是個窮光蛋出身，平日除了會花女人的錢外，從沒有靠自己的本領賺過錢，羅拉雖然有錢，但永不會多給他。因此，當他想及這幾萬鎊的鉅款，飲手放棄時，終覺捨不得。

「我必須在這房子身上再搞幾文錢來。」加勞這樣對自己說，「我可以過幾個月才再回來，宣佈羅拉已經死了，那就可以把她的產業出賣了。」這樣一個主意，在他的腦子裏盤旋着。

然而，當他想下去，又覺得不妥，他要接管羅拉的產業，必須向法院申請，法院一定要調查羅拉怎樣死的，死在那裏？她的死亡證書是那一個醫生簽發？各樣都完備後，才會許可他管業。當然，他可以設法製造一些僞證據，但如被發覺時，那豈不是太危險了嗎？

「除非我在外面，再謀殺一個女人，就把她當作羅拉，冒認了羅拉的姓名，領死亡證，而且舉行葬禮，這才可以瞞得過人。可是，這眞是談何容易呢！」他想到這裏，眞有點心灰意懶，不再想下去了。

他端着空碟子下來，比提已在樓梯旁邊迎着他問道：「怎樣了，你的太太？」

「還是老樣子。」加勞說着把空碟子交給比提，比提瞟了他一眼，接過碟子，轉身向廚房走去。他的背影非常動人。

突然，一個主意鑽入加勞的腦子裏。「爲什麼我要損失呢？比提就可以代替羅拉。假如我把比提弄死在羅拉的床上，當殮殮時，只有仵工一個可以看見比提的眞面目，仵工不認得羅拉，也不會認得比提。」

流光

朱元猛跳起來，走去開亮了電燈，便發現露絲黃倚在房門上。她只穿着睡衣，以一種敵視的態度，直瞪着他。

「哦，原來是你。」他苦惱地說着，又將在他閱滅了。因爲，他討厭那混黃弄風騷的粉臉。同時也不願意讓她見到自己的蒼惶失措。

「就是我呀。剛才，我還以爲有小偷摸了進來，那麼鬼鬼祟祟的。」

朱元不則聲。他曾經跟自個兒打賭，決不跟這個女人交談。而此刻，他倒有點心虛。

「大家姐見不到，我也會發現的。可是，要做秘密的生意，便得提防『內鬼』。呃，大家姐就是太相信人了。你不至於要去報告警察的吧？」

「我不知道你在說什麼。」

「不必裝腔。他們在房裏所說的，你難道沒有聽進去？那是你不應該聽的。」

「即使我聽到，也不知道是什麼回事。」

「你敢發誓嗎？」露絲黃走到他面前，又叉着腰，那姿勢潑野極了。

朱元再也受不住任何一句話。他氣憤憤的把還有很長的烟蒂擲掉。「你算是什麼意思呢？」

「你得發誓保守秘密。」

「你在命令我，還是……？」

「當然囉，我擔心你告發我們。」

朱元怒不可遏的站起身，捏緊了拳，向她走上一步。露絲黃便向後倒退。

「我不會來碰你的。」他輕蔑地說道。「那只有弄髒了手。我要見你！」

「你去見舒玉吧。」露絲黃不再害怕了，筆直地站定。「那都是她出的主意。」

「到底那是什麼買賣啊？」朱元洩了氣，毫無疑問，這是林舒玉也有份兒的勾當。他絕對料不到突然之間，一個那樣地珍惜着她有着的生命，那樣地嬌嫩而聰明透頂的姑娘，又跟陳麗瀅進行着不可告人的事情。不管怎樣，這是十分錯誤的。

想到這裏，他的心情惶惑得可怕。

「你們的不知道，那就好些。」露絲黃釋然地轉過了一半身子。「愛人做的事，永遠不會錯，你何必再去想呢？賺了錢，終歸都爲於你。」她這樣說着，便生怕他發怒似的奔進房間，關上了門。

朱元狠狠的用右拳打着自己的左手掌心。那可能是冒險的事情，舒玉這樣搞，使他擔憂焦厲害：假如自己不能夠事前幫一手，那麼他就永遠也不能饒恕自己了。（六四）

逃婚新娘

苗萍文　黎水圖

（一九〇）原來盧鐵雄與林超乃阿飛黨頭子，平日專門引誘飛仔飛女入黨，然後用種種方法迫他們去爲非作歹，賊門行竊。現在他們又計劃混進胡公館行竊一件名貴珠寶，因爲手下的飛女都已露過面，不便利用，當他發現居玉亭便眉飛色舞，大呼：「有生機了。」

（一九一）林超問他有何新計劃？他便把林超拉到屋角低聲耳語：「胡三小姐明天舉行婚禮，聞說她那串鑽石項鍊及鑽石鐲，值幾十萬元，我準備叫彼得王和居玉亭扮賀客混進去，……我們則匿在花園中接應，得手後由後門溜之……」林超聽了，默默點頭，眼睛却注視着玉亭。

（一九二）林超裝成若無其事的介紹玉亭與彼得王認識，同時也強調了玉亭的窮酸，把她拖到房裏，對她說：「玉亭，你幫忙我做一次世界之後，我們就可以遠走高飛，過太平日子，如果不答應，我和你都要一齊入獄，給你母親知道，她一定很傷心，你考慮一下吧！」

香港脚如此吃香！
毛里求斯足總邀請華聯往賽
期在明夏為時半月 採包賬方式
搭線人初擬找傑志 後改變初衷

一九五八年南華會經遠征印度洋三島，其中毛里求斯的足球總會，最近曾兩次有信來港，擬邀華聯在明年六、七月間前往遠遊。此事目前仍由搭線人洽商中，短期內將會有確實的消息了。

（出爐新聞）根據內幕探悉，南華去年拔師遠征毛里求斯、留里汪和馬達加斯加等地時，曾經取得相當理想的戰績，給予當地球迷以深刻的印象，但印度洋三島各地早已決定隔年輪流邀請歐、亞的勁旅前往表演，所以今年便沒有找港隊前往獻技，到最近期間，印度洋三島中的毛里求斯足總，曾經兩次替南華鋪路的搭線人，希望明年六、七月間物色本港華籍球員組成的精銳，再作舊地重遊也。

按照搭線人方面透露：明年如果能夠實現組球隊遠征印度洋三島，屆時預算全部採取包賬的辦法，負責由華籍球員組成的勁旅的全部機票、食宿及其他雜費，初步估計遠遊約五十日左右，大致每位球員可獲得「撒」零水的零用金，當然，這只是最原始的腹稿。但將來如果能夠成行，決採全部包賬的辦法也。

現在，搭線人已經覆信毛里求斯足總，要求對方將作賽的具體日期、場數及費用的數目全部開列出來，覆信已經發出多天，相信在最近期間，將可詳知對方的具體意見了。

據悉：當毛里求斯足總有意邀請華隊於明年舊地重遊的時候，搭線人原擬找傑志作為主要的實力，再配合其他好手前往；但是，由於傑志在季後也可能組隊遠征，所以搭線人已放棄此種想法，而準備與足聯中人洽商，組成華聯隊前往遠遊。

其次，華聯若然能夠組軍前去，比賽將集中在印度洋三島各地，其中又擬在馬達加斯加增加作賽的場數，準備在該島作巡迴演出，此外便是在內羅比也將安排秩序。

另悉，毛里求斯、留里汪及馬達加斯加三地體壇最近有點誤會，原來每年舉辦一次的三角足球賽，今年也因各地交惡而臨時取消，但是，側聞上述三地的足總，認爲它們有所誤會是另外一件事情，但對於本港的華隊前往遠遊，却仍齊表歡迎，並且會充分合作安排比賽的秩序也。

毛里求斯足總既有意邀請華隊前往遠遊，究竟將來能否成軍，則要等待搭線人接到對方的具體覆信以後，與及本港有關各方的意見，才能作出定奪了。·藍紅·

威士咸是否東遊 史堅拿尚無覆電
埠際小組被迫延下週商討

（情報網）足總埠際小組將定於下周召開會議，專題討論前足總主席史堅拿所介紹來港比賽的英國職業勁旅威士咸隊的一切有關事宜。

日前足總會長曾瑞德因事赴英，曾與英國足總有關人士協商，介紹英國職業勁旅黑池隊東來訪港。同時，並由足總代該勁旅前往與東南亞各地接洽。最近前足總主席史堅拿來信，介紹勁旅威士咸代黑池東來。同時，說明該隊於上月廿四日開會討論是否於季後東遊之事。

足總自接到史堅拿來信後，即去電要求史堅拿在該隊決定於季後東遊時，立即來電通知足總。足總埠際小組本來擬定於今天下午召開會議，提出討論，但直至現在爲止，足總尚未收到史堅拿任何消息。因此，只好將該會議延遲至下星期二或星期五，才開會討論有關事項。

埠際小組主委李文傑表示：威士咸足球隊本屆在英國職業球隊中，是一隊響噹噹的勁旅之一，雖然該隊最近曾慘敗給「升班馬」些飛路日曜隊，但不能因一場比賽的戰績而決定該隊的好壞，何況該隊曾先後擊敗英國著名勁旅狼隊及阿仙奴等隊，在目前來說，仍然是英國本屆甲組職業聯賽中前三名的勁旅之一，在實力上，當然比起黑池隊是有過而無不及之處。·展揚·

（本周是銀牌足球初賽）本周是銀牌足球初賽之期，無論參加甲組或乙組的隊伍，如非輪空，都在積極備戰中，希望取得勝利，更晉一級。

警察洩氣有機可乘 星島士氣陡增
銀牌星乙對東華請改期

昨據足總消息，原定星期六乙組星島對東華一場，星島要求改於星期日在海軍球場舉行，這要等待足總向海軍球場方面查詢，在星期日下午三時以後該場能否借出，才可決定。如果這場比賽改延一日舉行，則是星期六港會場只有甲組東華對中巴，而沒有乙組比賽了。

昨天午後，國際球場人影球蹤，至爲熱鬧。乙組五一七因遇着在乙組聯賽中未敗之師的嘉山，誠恐凶多吉少，一戰便會被淘汰，然而，他們却希望能夠闖過這一關，便有遠大的前途，昨天他們在操練時，許多首腦在督練，十分認眞，且看星期六日他們能否一戰而捷。

星島因在聯賽中得不到良好的戰績，而且弄到接近降班邊緣，最近該隊球員朝則練跑，晚則試脚，練得十分認眞，原來他們以星期六對抗警察作銀牌初賽，要趁着警察士氣低落時候，衝過這一關，則晉入半準決賽便可增加一筆門票收入。因爲星島乃以兄弟班姿態出現，如搞到門票好收，則大家都有利，所以，他們對於星期六之戰，咸下不勝無歸的決心。·晨鐘·

本年度特別銀牌淘汰賽，明日拉開戰幔，各華隊爲了要高升一級，周來都練得特別起勁，昨天跑馬地國際球場輪來的愉園傑志都依照慣常的日程操練，東華亦要加班，波鞋人影，殊見熱鬧。噴射機羅去周力挫光華後，重振聲威，希望繼續努力，不獨擺脫降班的威脅，還意圖在特別銀牌中爭取進入四強之列，該部主腦黃國與昨日親自前往督練。

九巴南華大戰 下月三日演出

九巴與南華在聯賽首循環碰頭，足總已編排在下月三日上演，這場「南巴大戰」，恐怕已無復往年那樣哄動了。

本屆南華自姚卓然、李育德落山以後，演出已大不如前，最近劉建中和莫振華相繼受傷，實力更受影響，本周在銀牌賽中能否淘汰陸軍，尚在未知之數，而九巴本屆更不濟事，目前在聯賽列第五名，較之以往與南華爭成鼎足之勢，確不可同日而語，所以南巴將要爭霸，其重要性比往年相差很遠。

今年首次「南巴大戰」，足總仍編排在港府大球場角逐，屆時能吸引多少球迷，下月三日便可以看到事實了。·白陽·

年輕的巨無霸
賀煥璇
捧住足球書刊日咪夜刨 對着照身鏡子左撲右抱

賀煥璇這個名字，在足壇頗爲陌生的。不過唔緊要，以他朝氣蓬勃的表現，總有一天會名揚香江。

他有着一個高大的身裁，高六尺一吋半，體重近一百六十磅，不過年齡在聯賽的甲組球員中都是較細，只有十九歲。他一家都是喜歡運動的，他父親是在赤柱某校的體育教師，他受到父親的薰陶，從小便愛好運動，十五六歲便在練兩場上踢足球，因他對門將一職特別有與趣，專練守門技術，練時是用大波練的，所以他對小型球，簡直門外漢。十六歲那年，由赤柱跑到新法書院求學，在這個時候，他就拜鮑景賢爲師，所以他得到少林寺的衣缽，球技也就有一定造詣，在學界運動會，他露面了，足球、田徑和游泳都參加，而且樣樣都有一手，在一九五七年，就代表學生軍到新律賓，參加東南亞學界賽。

在一九五八年，他回到赤柱去，爲獄吏當門將，而且還在赤柱監獄做職員，後來覺得這工作無興趣，就不幹了。因爲他有球味，就惹起愉園的注意，專心練波。在去屆的木盾賽，他也參加，有好的演出，就被愉園主席魏列章看上了，立即羅致効力。開始成爲愉園體育會的一員。他有兩位好老師——朱永強和鄧觀興時刻指導他，自己亦肯落力去學習，參看足球雜誌和有關足球書籍，有時對着玻璃鏡，依照書本來動作。

他的第一位師父鮑景賢說：賀煥璇有好的身裁，有魄力，只要多磨鍊，肯聽旁人指導，一定能成大器，不過他的位置差，過多一些時日，那就成了。愉園各重臣和幾位老師，都有同感，賀煥璇若能戒驕戒燥，虛心接受他人所提的意見，前途是無限的。·孔武·

陸軍友賽東方
將試用兩員新手 開賽前先行集訓

陸軍於今天下午四時在掃桿埔陸軍球場與東方作友誼賽。陸軍本周日在銀牌初賽，即與南華作遭遇戰，爲着應付本星期日的勁敵，今天決定試用新陣與東方切磋球技。同時，並派遣電工的加路特及分區賽揀選出來的貝蔚尼二人上陣，今天早上先行召集全體球員集訓一番，下午才與東方比賽。

另悉：華協代表莫慶原定於昨天往訪陸軍領隊格蘭討論關於參加聯賽前舉行事件，但昨天始終無法會晤格蘭。因此，莫慶乘着陸軍比賽之便，與格蘭商談接洽。·金兵子·

座談會中朱國倫獻計
提心吊膽備戰陸軍
南華決定調整陣容
肥油樹帥梁曾踢輔何志坤復出

（擂臺室）處於低潮的南華少林軍，如何遣將排陣對陸軍，爭奪特別銀牌複賽權，因各方意見不同，殊令統帥部中人煞費躊躇，爲此昨日午間曾有過座談，研究變陣求勝的方法。首先是決定讓李德輝休息，因其近況欠佳，至於替補問題，聽說有人主張復用劉志炳打右後衛，陸達照調前衛；有提議起用梁永許樹帥領軍。但照教練朱國倫的意見則以爲目前莫振華已經養傷，難以上陣，爲何祥友成爲主力，爲了減輕他在戰門所擔負的過重責任，應調「肥油」打中鋒，毋須如以前作補鋒之衆，左右輔決守過份吃力，以新人梁金耀、曾榮漢充當，朱教頭認爲兩個新人有充沛氣力，傳射衛則一樣具有威脅，至於恐妨他倆經傳有失，但何祥友亦有時會犯樣失誤毛病呢！後防不同，用炳叔，而以何志坤御梁金耀打左中衛。經過一番斟酌研究，結果大多數主腦都同意這樣決定，以新陣打陸軍。南華上下重視此戰，指出陸軍實力不可侮，昨晚練完之後又再集宿，今晨跑圈練氣，希望能保持佳態，提高戰意，在特別銀牌中爭雄。·瑞麟·

對於鼓勵士氣有多少效果。明日對警察，星島有意乘其軍心渙散之際，全力進攻，爭取勝利。馮景祥與余耀德認眞教導各小將，據說隊中全無傷病，周末在會所宿舍吃過戰飯便出師搏殺。周杰、劉煥濤、曾鏡泉的傳送、叩關工夫，在練波場合頗爲收得，李德桐、馮紀良也一改懶散的作風，勤跑多練，「蝦仔」在分隊練習賽中更射入兩球，是可喜現象。明打警察的陣容不變，李喬光已逐漸成熟，攔截搶球的工夫，深得乃父眞傳，現已成爲星島後防不可缺少的一員了。·宏表·

籃球聯賽如火如荼 各組競逐已達高潮

（知波者言）本年度全港公開籃球聯賽，將於本月內結束，各組戰事一仗比一仗緊張，逐漸進入高潮，目前已露端倪，因爲採用升降制度，瀕於降班邊沿的隊伍，都掙扎圖存，護級的情緒與足球隊無異。

甲一組形勢微妙·培爾處境略佔優

甲一組有十隊參加作戰，須比賽四十五場，現已打了三十三場，未來重要秩序是有培爾對南華、東方與南華兩場，其餘都無決定性作用，照看形勢，培爾與南華同輸一場並列首席，但因南華還有兩道難關，半個球之差敗給東方，便影響前途，致形成甲一組在荊州失敗的隊伍，吸取了這番失敗經驗，教訓，一仗能奪得勝利，便可，苦練死打只要在對南華一役，則會要長勝始有機會爭霸，如勝培爾，南華局勢方微妙，則會成爲鼎足而峙局面。東方後來居上，氣勢如虹，坐觀成敗，挫培爾，破自力，現已穩居三席位，希望混水摸魚；自力、警察、順聯同分，力爭擠於四強之列，鐘聲屢戰屢敗，注定降班無疑。從鐘聲的演出來看，實力瞭

摩門隊得天獨厚·傑志降班成定局

甲二組摩門一枝獨秀，苦戰壓倒鯉城便七勝，所向無敵。該隊憑藉身材高大的先天條件，橫衝直撞，致成超級實力，鯉城孫得亞軍可無疑問；升班馬僑聯學生軍却愈戰愈佳，公民敗給宿將組成之萬年青，已跌落第四，難有作爲。至於陷於降落乙組危機者有三隊：流星、北角、傑志同分，惟據內幕消息，流星、北角有人事內線支持，友隊可能讓分，預料留級不成問題，傑志降班，將難逃劫數了。

弱不堪，連乙組球隊也不如，這可表明籃球升降制度尚有很大漏洞，既然不准許甲組球員改打乙組，但却讓一些遠乙組球員資格也不夠的取巧在甲組聯賽中出現，造成一面倒懸殊戰績。

海濤爭霸待努力·公民已一鳴驚人

女子組能保持不敗紀錄者是公民、海濤兩隊，永康上周敗在公民手下，奪標機會轉趨微渺，但仍有可爲，只要對海濤之役，能夠取勝，便有機會扭轉戰局。海濤雖兵強將勇，拉得港中一流好手組成，但前途却未可樂觀，因爲公民與永康兩隊雖闘，故欲完成霸業，非加倍努力不可，反公民則一鳴驚人，不獨打垮了兩屆盟主永康，且在對彼鳳之戰，更創得分過百字大關之紀錄。隊中之尹桂嫦、鄧蕊儀、嚴瑞蓮技術有顯著進步，國中人士均刮目相看，已被選爲埠際與聯選手，這一四墨馬勤奮苦練，再接再厲，擊敗海濤便可榮膺冠軍了，中青、南華、自力浮沉其間，凌鳳實力最弱，包尾已成定局。但能作戰到底，體育精神可嘉。

	甲一組	培爾	南華	東方	警察	顯勝	自力	幸運	均安	中青	鐘聲
賽		六	六	七	七	七	六	七	六	七	七
勝		五	五	五	四	四	三	三	二	二	〇
負		一	一	二	三	三	三	四	四	五	七
分		十	十	十	八	八	六	六	四	四	〇

	甲二組	摩門	鯉城	僑聯	公民	中健	萬年青	港大	自力黃	流星	北角	傑志
賽		七	七	七	八	七	八	八	八	六	七	七
勝		七	六	五	五	四	四	三	三	一	一	一
負		〇	一	二	三	三	四	五	五	五	六	六
分		十四	十二	十	十	八	八	六	六	二	二	二

乙組初賽已結束·六隊下週作決戰

乙組初賽已經結束，爆出冷門，升班機會最濃的電車隊被擯出局，閩青、青楓、少林、鐵魄、南國、惠青六隊獲得複賽權，下週舉行抽籤角逐，作單循環戰鬥，論實力以閩青、少林、青楓三隊較佳，尤其閩青隊人材濟濟，如能力拚勤練，保持水準，有機會力挫羣倫升上甲組的。·瑞麟·

澳門男女籃球隊 大軍今日開築港
明晚與香港隊作埠際賽

澳門籃球代表隊一行四十五人定今天乘搭德星輪來港，預算於下午五時三刻可以抵步，此次澳門籃球代表隊來港作港澳正式埠際賽和友誼賽各一場，分別於五、六日兩晚在修頓場上演。此爲澳門第一次赴港作埠際賽，因爲香港隊在去年訪澳時曾獲優遇款待，今爲盡地主之誼，將在麗宮酒樓設埠際宴招待客軍，由會長袁俊英名義發帖，同時香港體壇人士韋基舜、何鴻略、霍英東等均準備設宴歡迎客軍。茲將澳隊大軍名單錄下：

總領隊何賢，副領隊馬萬祺、崔德祺，顧問劉衍仲、韋基舜、何鴻略、霍英東、會長良、劉明新、譚立明德、柳志彬、冼永就、彭郭誠、鄧鴻鈞、黃梁松，總幹事羅鈺，財務何天錫，總幹事徐元浩，男子隊教練姚國瑞，男子隊領隊區仕元，管理吳榮，隊長周道顯，隊員鮑馬壯、張國榮、梁耀安、陳榮世、黃仲文、黃生耀、俞兆衍、勝司徒乃鄧、李漢、黃鴻、李道、陳英、黃、何漢卿、李棠，女子隊教練何黃金嘉、關貞，女隊員陳長、雪、梁李蓮、陳鄭、婉芬、麗娥、黃少珍、許霞、馮慰英、林、羅麗珍、李瑞珍、少苓、黃鶴卿。

日本鋼管廠排球隊 十八來港作賽六場
排聯會選定卅三人集訓

港九排球聯會於昨天下午六時假伊利沙伯青年館會議室，召開日本排球隊訪港籌備小組委員會第一次會議，席上由總幹事李杏林報告，以謂日本鋼管廠排球隊定於本月十八日（星期五）下午六時乘搭日航機抵港，抵港後下榻於旺角酒店。會議隨即展開商討，議決事項如下：

（一）日本隊在港比賽六場，秩序是：十九日（星期六）對華聯隊（修頓場）；廿一日（星期一）對巴士隊（修頓場）；廿二日（星期二）對九龍選手隊（伊館場）；廿三日（星期三）對香港選手隊（修頓場）；廿四日（星期四）對合山隊（伊館場）；廿五日（星期五）對港聯隊作港日埠際排球賽（伊館場）。

（二）即席選出球員卅三人，由訓練小組負責訓練並編分隊別，（前排）陳庭、馬英揚、陳樹技、伍景衡、元進、曾福祥、李梅烈、惠泓、阮景遠、劉華明、馬英黃、李超峯（中排）梅渠、華賓、陳健強、梅持銳、司徒梅、陳國和、李邦、黃伯春、蔡威、陳雄、朱鐵、陳振、後排（陳國雄）、李民、陳基炳、卓雄、劉暢、余兆梁、陳英、曹偉儒、黃耀、華葉錫康、林寬、黃鑑池。

（三）定在九龍石硤尾徙置區遊樂場球場集訓。

（四）日本隊在港各場賽事，入場券分設二元四角及一元二角兩種。

九巴還要試陣
劉繼照下週將復出
黃德福近況差或要休息

九巴繼照所以休息原因，由於其練習上比不上他隊友之勤懇，故九巴當局在留看考勤部時，就決定以繼照休息，德福仍被派上場，其目的是希望繼照今後須勤加鍛鍊也。

李大輝之復出，實爲教練郭森大力支持所致，鄧教練認爲大輝的射門，實九巴之需要。

如果大輝打中鋒及右輔，則九巴的進攻力量自可增强，以九巴過去的演出，前鋒射門者多落劉繼照、林錦棠、大輝被調上場，九巴的射門次數將可遞增。

本週九巴輪空休息，但下週就要和陸軍對抗了。據消息：下週對陸軍時，九巴將恢復劉繼照打中鋒，或調其打右輔，而以李大輝打隨後中鋒姿態出現。

記得在九巴對中華之前，九巴的一羣軍師曾建議，九巴當局，劉繼照打右輔，德福休息，而以大輝打隨後鋒，然九巴當局僅尊重軍師們用大輝，仍要以德福上場，以不甚勤力練習的繼照休息。據說近來繼照已非常勤力去練習了，他要爭取出場機會。·于城·

九巴變陣打中華勝三比零，李大輝復出掛帥亦有不錯表現，但李大輝照復出，而劉繼照休息，九巴的好評作作休息，陣法未獲一般好評。如九巴某職員這樣說：繼照每場演出均不錯，他不應該休息，要休息者應是黃德福啊，黃德福近來演出均很不好。

路邊走筆

得不償失

陸軍前鋒好手屈臣將於月中離港，該隊加盟，補鋒問題已另行覓得加路特，貝蔚尼準備屆臣脚上功夫要家，早已衆所周知，這回格蘭找到兩員生力軍補充，數目雖多，但其作用恐怕是二難抵一也。

五馬分屍

又擬邀華聯隊於明年前往遠征，如果都能成行，季後華聯將由毛里求斯足總擬邀華聯前往遠征，來港足總請東遊隊「澳」，遠征世界「四馬分屍」亦難以應付了。獻華籍球員就算有三頭六臂，華籍球員就算有三頭六臂，亦難以應付了。

面目全非

麥永雄與澤麥等不在陣，警察隊自首席跌落倒數第二，現在復有溫兆才可能甚具就榮膺右翼，面目全非，此之謂也。

·辟虎·

九巴士氣高騰
羅北慶三傷癒下週復出
大輝景申銀牌靈踢乙組

九巴士與警察兩支足球隊，昨天下午四時，同在花墟A、B球場舉行集訓，「羅拉」脚傷已癒，昨天也恢復參加集訓，全甲、乙組球人情緒高漲，下週聯賽「原子巴士」將可以完整的陣容出戰了。

李大輝復出掛帥印任甲組的正前鋒，中華之役，曾獨建兩功；但「豬油飽」打正宗的「W」式之突出中鋒，放他在最前線很事攻門尚還可以，然因氣力與速度所限，難以叫他稍爲同防協助作「中場波」的爭奪戰，故本周乙組之特別銀牌淘汰賽中，李大輝仍將領導一羣「乙組仔」出擊，以謀發展，並再鍛鍊一下「豬油飽」的速度和耐久力啊！

「慶三」劉繼照感冒病已癒，他的速度，與梁根同爲前鋒最快之兩人，「羅北」之射門脚頭，力度比之「豬油飽」尤爲沉重，但準確性則又不若李大輝，故大輝亦當以其射球之膽識與脚法，向繼照及余錦球友傳授，以助「教頭森」一臂之力。

將在乙組陣中出現，同任內鋒之職。

警察足球隊的集訓，特別銀牌比賽，關景申苦練至勤，四時一刻便率先報到，他的上、中、下三路功夫身手依然矯捷不凡，本週對星島之特別銀牌淘汰賽，除了文森、郭森門將之外，只得鄧榮根與龔華傑兩人，一共三名甲組正選健將吧了。唯「乙組仔」之溫兆才，則練習特別勤奮，原來，洋「教一」的一番話，就在銀牌賽中，放他出踢甲組「右翼」，而代替足球隊集訓之後，警察足球部小組委員會，並舉行會議，商討分區十一人式淘汰比賽，四强最後決戰的事宜，但因「作戰」兩將勇前被「執委解凍」之停賽三月的未有提出討論，尚有待「巴西脚」「麥永雄與吳澤蔡之「解凍」；尚之「解凍」，在足總「球事高庭」作決之後，亦經洋「教一」健將一起披甲上陣之時，才夠大派用場。銀牌警察甲組之陣容，據悉擬定如下：守門郭文森，後衛顏振城、鄧榮根、中衛阮海邦、龔華傑、陳挺禰，前鋒綠右翼一職未決，將由吳就榮與溫兆才兩將之中擇一出戰；其餘四個鋒將位置，由右至左是廖士、區志傑、依蜜士、蔡索生。·中吉山叔·

警察依然不振
甲組練波僅得三人到場

週末一仗吳就榮或倦勤

全港籃球賽 公民鬥摩門
南東幸運昨告捷

公開籃球聯賽今晚繼續有三場甲組二賽在修頓球場舉行，入場券收六角，七時起，自力黃對中健，傑志對北角，摩門對公民。

昨晚三場甲一組比賽，首場幸運以卅六比卅、八十比七十五，挫敗了均安；次場東方技勝一籌，在一路領前下，以四十比廿三、八十一比六十五，戰勝了自力；尾場南華戰中青，南華人材鼎盛，實力較爲於中青之上，終以四十比卅、九十一比六十二獲勝。

皇都 東樂 每場皆滿 一片佳評 今第九天 續映 林黛得意傑作 樑上佳人 贈送七彩日曆 冬日何事最輕鬆？坐對佳人帶笑看！ 欣賞本片可獲林黛小姐贈送象牙簽名照片 子闊報發表幸運觀衆 電懋發行 金泉 諷刺喜劇

金國新明國侶長樂 陵民華台麗榮 昨又滿今天爆請早 麗士廿萬巨製片王！ 神一東宮 認太子 監製李少芸 編撰導演珠璣 任劍輝 余麗珍 梁醒波 鳳凰女 林家聲 石燕子 任冰兒·張醒非

大華 平安 北河 利舞臺 新華 全部新片 七院續映 介紹新星岳文 光藝出品 家庭倫理悲劇 改編小說天空的呼聲 婆媳難做甚於人？人盡可妻又是甚麼？五姿新之間內刻！ 風雨幽蘭 監製：何賢 導演：秦劍 原著：秦劍 謝賢 南紅 江雪 岳文 領銜主演

皇宮 第一新 今第八天映 最後 粵語神秘肉感片王！ 天體樂園 大哺乳動物！大自然天體！ 大巨蛇幾千關係奇禽異獸數百種！萬勿錯過！

大華 北河 平安 等 下期聯映 巴金名著 中聯七週年紀念作 改編文藝片 憩園 人倫 今天下午三時起每日全部廣播本片故事 紅星丁 李晨風 導演 朱紫貴 製片

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九四號

趙教 父子 醫館 跌打傷科 迅速痊癒 統理 港九各大社團醫席 附設南華國術健身班 總教練：趙威 醫館、教練所：廣東道919地下 電話：51320（兼招男女生） 第二教練所：旺角西洋菜街六十號六樓 電話：801145

免費實習專教裝修 收音擴音電唱錄音對講 新式每人全套全套 供器材 實習理論 修音、電唱 裝配收音 精通 技術三年 科學設計 科月 速成 畢業 時間上課 任選 新界海尖沙咀東頭 油麻地 旺角道 深水埗 九龍城 七百廿號 號開班

招生

王一凡：你離家日久，音信全無，希見報速歸。 張麗秀

尋訪

收音機舊換新可 錄音機 打字機 收音機 分期付款 九龍彌敦道 廣東 聯合行 電話：62970

榮安酒庄 六百彭 毛鷄 藥酒 威靈頓街廿號 電話：25811

營業

大公報分類廣告 電話四八一〇八

北婆羅洲 頒貨物入口新稅率

化粧品線衫內衣褲皮鞋棉毡均加稅 甜餅乾單車以及單車輪胎等則減稅

【亞庇一日航訊】北婆羅洲政府於十一月三十日頒佈了一項新入口貨物徵稅率，此項新稅率由一九五九年十一月三十日起生效。

增稅商品計有打火機、化粧品、香水、朱古力糖果、線衫及內衣褲、木屐、皮鞋及棉毡等。減稅貨品計有甜餅乾、單車及單車輪胎等。

茲將受新入口稅率影響而有變動的貨物入口稅摘要如下：打火機舊入口稅每個二角，新稅五角，紙捲香煙以前係照每千支重量不超過兩磅半者徵稅十九元五角，新稅率改照重量徵稅，每磅八元三角。呂宋煙、朱律煙每磅十三元。化粧品及香水以往照值抽稅百分之二十五，特惠稅百分之十五，新稅增至百分之三十，特惠稅百分之二十。朱古力糖舊稅每磅二角，新稅三角，特惠稅一二角。糖果每磅由一角增至一角五分，特惠稅一角。甜餅乾等改照貨值徵稅百分之十，特惠稅百分之五。單車外皮以往每個抽稅九角，新稅減為八角，特惠稅二角，單車輪胎新稅減為每個四角，特惠稅一角。各種汽車零件的特種最低稅額取消，改照貨值徵稅百分之二十，特惠稅百分之十。單車零件亦改照價值徵稅百分之二十，特惠稅百分之十七點五。線衫、內衣褲、睡衣、背心、反領運動恤等入口稅由每件一角二分增至二角，特惠稅一角四分。木屐由每對六分增至一角，特惠稅七分。皮鞋由每對一元改徵一元五角，特惠稅每對一元。棉毡由每張三角增至五角，特惠稅二角五分。手錶過去每個徵稅四元，新稅率改照貨值抽百分之十，特惠稅百分之七點五，時鐘仍照此稅率徵稅。

官方一再強調修訂以後的新入口稅率對稅並無多大增加，據說有等貨品因此增稅，但有些貨品卻因此減稅，以整個情形而言，稅率似乎沒有增加。

「回頭外滙」辦法是否改變 傳巴方短期內將有新決定

昨天有一些本地紗商已停止開盤

這項辦法改變與否關係本地紗市甚大

【本報訊】巴基斯坦當局給予輸出棉紗的商人以百分之二十「回頭外滙」辦法是否改變，傳巴方短期內將作新決定。

上述消息，是昨天一家商行收到巴基斯坦商人覆信時獲知的。巴商在信內解釋他所以暫停發出棉紗實盤的原因時，表示除巴棉價漲勢未定這一點外，巴基斯坦當局醞釀修改給予棉紗出口商以「回頭外滙」辦法，也是重要原因。

傳自明年一月起，巴方將實行取消給予棉紗出口商以「回頭外滙」，或削減它的數額。

巴基斯坦出口商現在一般不發棉紗實盤給港商。個別期證明如巴當局日後停給「回頭外滙」時，他們亦同時取消實貨合約。紗商表示，此舉他們是不能接受的。

有商人收到廿一支飛鷹牌巴紗明年四月份付船的新實盤，每包價為四十八鎊，同時聲明成交後買方馬上要開出信用證。紗商說，如照上述條件訂入，加上付給銀行幾個月利息，每包成本將達八百元，實在無法訂入。

由於貨物來途傳出消息紛紜，昨天本地紗商有些已暫停止開盤，候局面澄清再作打算。有紗商為應酬客戶，昨天開出的電話牌巴紗價是：廿支每包八百五十五元，廿一支八百六十五元，即比前天再高五元。

新聞說明

巴基斯坦給予輸出棉紗商人以百分之二十「回頭外滙」的現行辦法是否改變，關係本地紗市甚大。為了鼓勵輸出棉紗，巴方才設立這種變相的補貼辦法。輸出了棉紗的巴商，把所得的「回頭外滙」額在當地市場出售，現在的轉讓價是百分之一百七十。假定輸出價值一百盧比的棉紗，巴商轉售「回頭外滙」可得三十四盧比，這樣他們才可降價出售，否則巴紗出口價一定比現在高，紗商很難辦來了。（木）

紗廠接入生意雖多 但遠不如外傳之甚

明年首季交貨的廿支紗 買家依然可以隨時訂到

【本報訊】據棉紡廠商表示，紗廠接入的生意很多，但遠不如外傳之甚。目前除三十二支牛精梳紗交貨期要排至明年四、五月外，買家可以隨時訂到明年二、三月交貨的廿支主體紗。

有些布廠接入遠期布疋訂貨，因而向紗廠訂入遠期紗。棉紡廠現在手上有明年七、八月交的棉紗訂貨是不足為奇的，實際上這種遠期訂貨數量很有限。一般而言，港產棉紗的供應遠比棉布「鬆」。三十二支精梳紗由於本地產量少，所以交貨期交得較遠。買家如出價較高，明年一月交的廿支港紗現在也可訂到的。

港產C級紗 有斷市之虞

原因是低級黃棉乏供應

棉紡廠商說，由於低級黃棉供應日感缺乏，用這種棉紡製的港產C級紗有斷市之虞。去年年中，美國黃棉每磅訂價不過十二美仙，當時廿支C級紗曾售每包七百六十元，現在上述美棉每磅要十七、十八美仙，而且不易訂到。看來供應每包八百二十元C級紗的工廠，將會因缺乏原料而日益減少。

歐家說，最近港產紗前後每包約叫高二十元左右，買家已因而表示不前。事實上這兩、三個月來，港口棉花價，平均漲幅達百分之十，但紗價現在不過提高二成，算起來紗廠的盈利已經減少了。

南越解凍外滙 標投麻包一批

【西貢一日航訊】南越經濟部對外貿易局上月底發出通告說，解凍一筆南越政府外匯，招商標投輸入一百萬個用以裝穀的麻包。

上述外匯將由對外貿易局依照投價方式批給入口商，貨物輸入期限為一九六〇年一月十五日以前運到西貢。

魚塘收穫魚量 第三季三千擔

新界新闢了一魚塘 面積約為兩英畝半

【本報訊】農林漁業管理處長布力奇說，由於新界方面新闢一個面積約兩英畝半的魚塘，目前新界方面養魚面積已達五百六十三英畝。

在今年第三季，本地各魚塘收穫魚量共逾三千擔，而去年同期則僅得一千五百擔。

第三季中國大陸每日供應魚量為二百五十擔至三百五十擔。這一季的魚價比第二季正常，大概只降低百分之五。

魚花，自中國大陸運來的魚花，種類包括大頭魚、鯇魚、鯉魚及鯪魚。這些魚花約有四分一由本地農民購入，其餘則轉運往新加坡、拉實安及台灣。

美加比西德滙 買賣價昨改高

【本報訊】美匯、加匯、比匯和西德匯銀行買賣價昨日同時改高，其中美匯每百港元比前少兌〇·〇六二五美元，加匯每百港元比前少兌〇·〇三一二五加元，比匯每百港元比前少兌一比利時法郎，西德匯每百港元比前少兌〇·〇六二五馬克。以下是該四種外匯調整後之買賣價：

美匯賣價：每百港元兌一七·三四三七五美元；買價：電匯一七·五九三七五美元，匯單一七·六二六二五美元，三十天期匯票一七·七一八七五美元，六十天期匯票一七·七八一二五美元，九十天期匯票一七·九〇六二五美元。

加拿大匯賣價：每百港元兌一六·五三一二五加元；買價：電匯一六·七八一二五加元，匯單一六·八四三七五加元。

比利時匯賣價：每百港元兌八六五比利時法郎。

西德匯賣價：每百港元兌七二·三一二五馬克。

經濟新聞

曼谷市場正臨旺季 泰商買港貨反之勁

【本報訊】泰國市場正當旺季，惟泰商向港貨反應，最近連棉紗訂單亦疏到。

據辦莊消息，泰國今年新穀最近已登場，新穀登場照例是當地市場的旺季，惟泰國入口商向港扯貨依然冷淡，最近幾天連棉紗訂單亦趨減縮，因當地織造廠新獲得的入口證將買足額。至於經常銷往泰國的貨品如棉織品、搪瓷器皿、塑膠製品、熱水瓶、電筒、紙張、文教用品等雖來單不斷，但來單宗數既少，單頭亦細。

泰商來信說，泰國內地新穀登場後，一般銷貨力轉向旺，惟泰國內地販商手上存貨不少，加上氣候還受水的影響，所以各地棉織品滯銷，販商到曼谷採辦貨物者仍未見增多，而曼谷市面零售生意平淡，因此入口商未敢多訂新貨。

港製品銷場

輸往西德的貨物 逾八成是港製品

目前西德是港製男裝及童裝外衣、手帕的最大買家，購買量多過美、英兩國。

思思

去貨逐年增加

除美、英外，西德現在已是香港工業品的第三個出口大市場。

近五年來，香港對西德輸出都是逐年增加的。計一九五五年去貨值三千三百四十八萬元，去年已增至六千四百六十四萬元；今年首十個月再增至六千九百八十七萬元，即比一九五五年全年增加一倍多。

今年首十個月香港輸往西德的貨物，有八成以上是本地製品的，計值五千九百九十八萬元。

一九五八年西德人口有五千二百一十五萬名。這即是說，今年首十個月西德每個人平均只買入港幣一元多的香港製品。

開拓這市場的好機會

據經營西德線生意較多的一些大洋行負責人說，香港製品要進一步增銷往西德，首先須積極爭取參加當地舉辦的各種類型的展覽會，這是打開產品銷路的一個重要關鍵。據記者所知，明年一月十一日至十五日，西德科隆將舉辦一個「國際傢私展覽會」；三月三日至八日，紐倫堡將有一個「國際玩具展覽會」；三月十一日至十九日，科隆又有一個「國際家用物品及鐵器展覽會」；此外，明年春季佛蘭克福還有一個規模較大的展覽會。這都是香港工業品進一步開拓西德市場的一些好機會。

應接觸百貨公司

這些有經驗的香港出口商又說，西德入口商一般都很重視閱覽外來商業雜誌的廣告。因此，香港廠商多登一些英文商業廣告，也是向西德介紹和推銷產品的一種重要手段。還有，當地的百貨公司是進口消費品的最大買家，港商宜首先加強與它們接觸。

歡迎價格廉宜貨

香港工業品是因為價格廉宜，才逐漸受到西德一般消費者的歡迎的。今年首季西德進口的貨物，有百分之四十五是由「歐洲支付同盟」國家（主要為法、意、荷、比、盧、奧地利、希、土、丹、挪、瑞士、瑞典、葡、冰島等）輸入的；自英鎊區輸入的則只佔百分之十四，即與美國加拿大貨所佔的比率相同。由此可見，為了繼續維持價格廉宜的特點，仍是今後港貨增銷往西德的一項重要條件。

增加輸入消費品

去年西德的進口總值為三百零九億一千萬馬克，今年估計可增至三百三十億馬克。西德現正增加輸入消費品，例如今年首八個月自英國輸入的地毯，即比去年同期增加百分之一百五十；女裝外衣增百分之五十；玩具增百分之三十一。這說明同類香港製品銷去，也一樣可有增加的機會。

去貨六成是衣物

現時輸往西德的香港工業品，約有六成是衣物類。例如今年首八個月港製品輸去共值四千五百四十五萬元，其中單是恤衫、睡衣、男裝及童裝外衣、女裝外衣、毛衣、褲、毛手套等七種衣物已佔二千六百五十萬元。現時西德是港製男裝及童裝外衣、手帕的最大買家，購買量多過美、英兩國。此外，西德對於鞋物入口，現在雖仍設有限額，但港貨去年尚可繼續獲得一些進展。例如去年全年港製鞋物輸去共值二百一十一萬元；今年首八個月即有二百一十萬元。其中膠鞋、拖鞋都是增加較多的。

值得注意的事

值得注意的是，西德紡織商會現已有限制香港紡織品進口之議。他們表示要以工資作標準，來限制廉價紡織品進口。事實上，今年港製原色布、白布、未漂原色斜布等銷往西德，都已減少許多了。現在香港一般廠家和出口商都希望，如果西德政府正式要求香港棉織品「自動限制」輸去，則港府應出面交涉，使香港輸去最大宗的衣物不致驟然減退。

日幼砂起價 每擔卅七元

日商擬吸現貨牟利

【本報訊】日本幼砂糖訂價報起，據說價已成新貨本要每擔三十七元。此間有些日商洋行，現擬向市面吸入現貨牟利。

但據糖商認為，日本幼砂訂價報漲對港市的影響不大。因為現時市面都可有白砂糖供應香港，只差港市的銷路尚弱而已。昨日港商繼續拋售存倉的日本幼砂，價由每擔三十五元跌至三十四元七毫。

傳台灣糖將於短期內開出新盤。鑒於現在台糖在港的市價仍低於訂價，商人推測特砂新盤將會每噸減低二十元。但如果台灣的存糖不多，則訂價亦可能不變。不過，過去兩個月港商經營台糖均蒙虧損，它不減價將難以找到買家。

印尼爪哇砂糖近有訂盤開來，每噸要三十鎊以上，港商鑑於市道尚平淡，暫無訂入。

台糖拆價又轉降，每擔跌三毫而為三十八元。跌價原因是期訂特砂四百餘噸到港，貨主為了急於週轉，迫得以每擔跌破一元的低價拋售。

國際原糖價跌多少。前日古巴原糖在紐約的現貨，由每磅二點九八跌至二點九七美仙；明年一月期貨由三點零五跌至三點零四美仙；五月期貨則由三點一三跌至三點一二美仙，只是三月期貨則由三點一升至三點一一美仙。

入口縫衣線 印尼規定售價

【雅加達二十六日航訊】印尼貿易部新聞處最近公佈，商業事務機構、中央貿易公司及島新多輸入的縫衣線，已由貿易部規定售價，原第八一四號物價決定書，宣佈取消。

新規定的入口縫衣線最高零售價，例如：

飛輪牌五百碼五十號烏線每只四盾五方，色線每只四盾九方。長槍牌五百碼五十號烏線每只六盾半，色線每只六盾四方。鑽牌七十號白井線每只一盾四方，一百六十號白井線每只一盾六方，七十號烏井線每只一盾四方。二百碼八號烏線及色線每只十三盾半，二十號十二盾二方，卅號十一盾二方。

貿易部規定入口商領貨倉售價定為二一〇除一四五乘上述最高零售價。第一進口港以外地方售價則可加適當運費。規定縫衣線售價的決定書由本月十八日起開始生效。

美黑威士二千噸 最近定期起運來港

這是在美大罷工前訂下的貨

【本報訊】據美國鋼廠代理洋行商說，港商在美國大罷工前訂入的美國黑威士，其中有一部分尚未運來的貨物，最近已定期起運，這些貨物共有二千噸左右。美國黑、白威士訂價暫時未有變動。但依然沒有付運期，因此港商均不敢落單訂貨。此間商人最近訂入數百噸黑威士。

商人訂入西德黑威士數百噸

【本報訊】據黑威士商說，此間有商人最近訂入西德黑威士數百噸，每噸四十九鎊，全部是西德貨，付運期在明年三、四月。

澳洲黑威士昨日有新訂盤放來，要價每噸五十鎊，付運期在明年四月以後。港商沒有訂入。

此間黑威士價最近稍為低，大手價有成交每擔四十八元五毫，少量成交每擔四十九元五毫。

股票交易續增

昨成二百餘萬元

均益倉再漲價六毫

【本報訊】股市買賣繼續活躍，昨成交總值達二百四十八萬元。除電車、九龍倉和置地股等幾種回跌外，其他如牛奶公司、均益倉和港燈等都繼續上升，其中尤以均益倉價漲得較多，比前日收市再升六毫。

據股票公司的人士說，年晚匯巴在即，但從股票市場上並未顯示出銀根因此而抽緊；這有資金者仍放手大量吸購。昨市買賣股票中，股價上升的：均益倉成交三千股，由十六元三毫升至十六元九毫；港燈成交二千七百份，由二十元升至二十元五毫；牛奶公司成交一千份，由二十一元七毫升至二十二元。股價下跌的：九龍倉成交一千四百份，由五十七元一毫跌至五十七元；置地成交二千份，跌一毫；電車成交一千份，跌一毫。

港工商處要同美領交涉

美禁港臘鴨進口 上月運美臘鴨仍未放行

【本報訊】據金山莊人士說，港府工商處現已覆函給華安商會，表示願意就美國三藩市、檀香山、羅省等地禁止臘鴨進口一事，向美國駐港總領事館進行交涉。

華安商會曾於上週要求港府工商處關於美國禁止臘鴨進口的情形，用書面向港府工商處報告。現在該處已有覆函，希望華安商會再將一些新情況及有關資料作出報告，以便向美國駐港總領事交涉。

華安商會定於下週與開三家臘鴨廠的代表開會商談，以便蒐集情況再向港府工商處報告。

據悉，在上月十六日以後運到三藩市的約二百箱港製臘鴨，當地海關現仍未有放行。目前紐約雖未禁止臘鴨進口，但港商為穩重起見，每次只敢辦貨一、二萬元前去。

美鈔價 昨欲升乏力

【本報訊】雖然英鎊價繼續報縮，但美鈔價難升，K金價有俟跌而勸跌象，非幣價止跌回定。美鈔開市五六九·八七五，一度上至五七〇·三七五，為全日最高價；但不能守穩，旋又退過五七〇價位，重回至五六九·八七五收市。去息五毫。交收一萬五千美元。美匯開市五七一·五，收市五七一·七五。金單則在五七〇·五和五七〇·七五上下反覆。

外電報道英鎊報縮，倫敦證券英鎊報二·七九二五，如紐約證券報二·七九三五。因素，但以鈔息復漲低，遂對美鈔市本有利好因素，欲升無力。K金開市二五〇，收市二五〇·三七五，最高二五〇·三七五，最低二四九·八七五。非幣開市一四七·六，收市一四七·七，最高一四八，最低一四七·五。去息九毫。

樟腦餅樟腦粉 昨成交三千磅

外客扯購多種土產成盤

【本報訊】外國客扯購內地土產，許多種貨品都有成交。內地樟腦粉及樟腦餅昨天共成交三千磅，其中樟腦餅成出一千磅，每磅C&F歐洲口岸四先令六便士；樟腦粉成出二千磅，每磅C&F歐洲口岸三先令。兩者都是在一個月內裝運。

新加坡莊扯去十噸，每擔一百五十元五毫。出口莊及本地拆家吸購新河南大灰棗，每擔九十元，成交約六百件。天津棗成約三百包，南洋莊所購的，一級貨每擔一百八十四元，二級貨每擔一百八十一元，三級貨每擔一百八十元。四川榨菜，出口客及本地拆家均吸購。

天津棗成交七噸，每擔八十八元。港商前些時認購的新江西雞心紅棗（今年產品），已於昨天運到，其中一家銷商售出一百六十擔，每擔一百十九元。其他雜貨近日亦成出不少，均為本客所購。雲南黑木耳以每擔六百八十元成交二十件，雲南新多菇沽四十包，梧州香信每擔七百六十元成交。此外，青島手擀粉絲、生仁明年一月份裝運，港商訂購。

市場什錦

▲工業原料市昨天在本港用家落場增多下，交投稍活。英國加波力珠每磅售一元二毫五仙，埃及桃膠珠成出五十噸，每磅一元一毫五仙。台灣甘油成出數百磅，每磅售一元八毫。

▲內地豬油交投續暢，昨天成出數百箱，每擔九十九元至一百元。「和平鴿」牌豬油，近日亦售出數十箱，每擔一百零六元五毫。

▲日本白皎油，數天內到港之貨，昨天做開少量，「日清」廠貨每擔一百零七元五毫。據悉，目前日本國內白皎油價格仍高，銷來香港不化算。日本散裝煉豆油近來沒有新的白皎油花貨成交。商人接到消息說，日本口岸價格，本月一日至本月三日均報每公噸九十五鎊的F.O.B，比十一月卅日報每公噸至九十八鎊，已經下降了數鎊。據悉，數天後從日本到港的「芝班那士」輪，有白皎油約二百噸運來。

▲昨天外客落行採購紙張仍多，擬購買的紙張有道林紙、白報紙、盒紙和平版紙等，但因買賣雙方議價不成。瑞典四十七磅白雞皮紙，貨主每令索價為二十九元，瑞典二百二十磅盒紙每令一百二十四元。

本地廠家陸續吸入白玻璃紙、赤雞皮紙、廣告紙和牛皮紙等各一百幾十令，細盤價值成定。如日本赤雞皮紙每令成二十八元；奧國三六乘三九吋些路白玻璃每令成六十二元五毫，本正質牛皮紙每磅以六毫一仙成交。

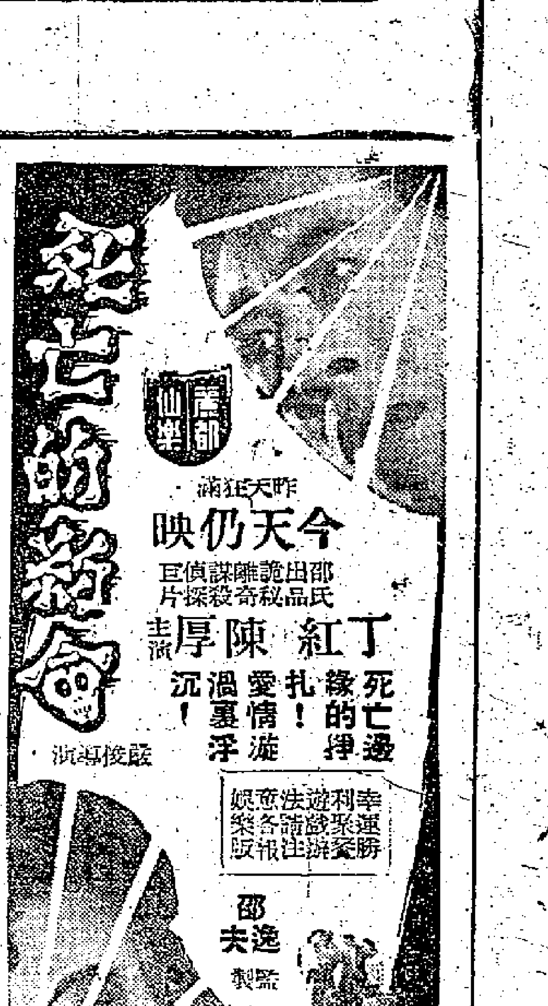
▲食米大盤交投穩定，昨天盤成出共五千餘包。其中泰米和內地米價均企定：金邊米價則續微跌。內地米每擔價：多占三十五元八毫，絲苗五十三元九毫；新興白米二十五元五毫，特上油占五十二元八毫。泰米和越南米每擔成價：紅鶯白米五十二元八毫，烏X白雙青線新米五十一元五毫；紅珠白米四十九元二十六元三毫，暹羅二十六元一毫；培與陸穀仔米四十八元一毫；暹羅三十九元五毫至四十元三毫；南海宵印油占四十四元九毫。

中英學會中文戲劇組
今明兩晚八時正公演
三幕八場歷史名劇！粵語演出
李太白 編導：胡春冰
地點：香港大學陸佑堂
券價：二元、三元、五元、八元
代售處：樂行、龍記、兆聲、華南、龍記、宮院、商務書局
八時正開始！十時一刻散場！

北角英皇道 皇都
今天第十映
材盡粱上佳人 電影出口
明早十時半 沙場英烈傳

利舞台 普慶
今天四場 2:30 5:15 7:20 9:30
本馬屠城記
普慶今早 利舞台今早 第十二夜
兩院下期放映名片 縱橫天下一元找

娛樂 樂宮
今早12點半普天同慶歡娛盛宴
滿！今天請早
桃色血案
中片 文上



高陞 尚有戲院廣告刊在第八版內
燕子盜 燕子啣來
真光 昨日之敵
京華 四海英雄傳
百樂門 四傻賊笑史
東方 血戰鬼門關 Five Gates To Hell
大華 奪魄驚魂
樂聲 生死線上
都城 風流女房東

日本下傾盆大雨 輪船數艘延期抵港
攝津丸馬尼拉丸三河丸均遲到

【本報訊】據航商接到日本總公司來電稱，東京等日本口岸，連日下傾盆大雨，其中東京口岸的雨更大，使停泊在這些港口的船隻無法落貨。有些船隻在下大雨之前雖已經落貨，但臨開航時因雨大阻碍視線亦無法依期開航，被迫延期抵港。

原定六日由日本抵港的「攝津丸」，直至昨日才由日本開出，須延至八日抵達，即日開往新加坡、歐洲。此外，「馬尼拉丸」改期於八日抵港，即日開往新加坡、近東各口岸；「三河丸」改期於九日抵港，即日開往新加坡、印度；「平洋丸」改期於十日到港，即日開往新加坡、印度、巴基斯坦。它們都因為被風雨所阻而延期到步。

貨二千噸三輪運美
金航後天載去籐器六百餘噸

【本報訊】明、後日有三艘輪船開往美國，共有二千餘噸貨物運出。

和捷公司代理的「飛行企業第二」輪，明天由此間開往日本及美國，據悉運往美國有工藝品約五百噸。該輪今天從美國經歐洲及新加坡到港：有貨物約八百噸運來，其中有一部分是煤。

洛士利洋行代理的「佐渡丸」，也於明天開往美國，約有工藝品六百噸運出。

美國輪船公司代理的「金航」輪，定於本月七日上午由美國到港，沒有貨物運來。該輪定於本月七日下午開往日本及美國：有太古籐器二十噸運往日本轉運關島。運往美國的貨物約有一千噸。「金航」輪運往美國的貨物中，有籐器六百餘噸，遊艇二艘，藝人籐貨及玩具各約三十噸，塑膠花二十餘噸及棉織品三十餘噸。

英水喉二百噸 廣州十四載到
全船來貨逾二千噸

【本報訊】鐵行公司代理之「廣州」號郵輪，準於本月十四日早上由英國抵港，到時將停泊在九龍倉橋起落貨物。

據悉，她這次載來貨物有二千一百三十四噸：其中包括汽車廿三輛，鉛水喉二百噸，五金五十噸，香煙一百零四噸，雪藏牛油、芝士和肉食十四噸，英政府貨則有四十二噸。

該輪準於本月十八日下午五時由港開返倫敦，現已接得訂位貨物三千噸。

歐貨七百噸 錫蘭明抵港
紙張五金奶粉啤酒均有

【本報訊】太平洋行代理之瑞典貨輪「錫蘭」號，改運於明日由歐洲經新加坡抵港，停泊於九龍倉橋起貨。

據悉，該輪這次由歐洲來貨七百餘噸。其中包括紙張一百噸，剪口鐵四十九噸，星鐵三十九噸，鋼板三十噸，奶粉五十噸，煉奶四十六噸，啤酒四十噸，麥粉三十二噸。上述貨物有些是經港轉運往台灣和拉布爾的。

該輪定七日開往釜山、日本。原船有數千噸肥田料運往釜山。騏發公司現仍收取出口貨。

轉口貨千餘噸 皮克今運星洲
永衆來貨二百餘噸

【本報訊】華夏公司代理的「皮克」輪，今天中午開往新加坡，有轉口貨物一千二百八十噸運出。

又悉，捷順公司屬下的「海皇」輪，定於本月八日開往新加坡及號嘧，有七百噸艙位接運港貨。

【本報訊】洛士利洋行代理的「永衆丸」，今天從新加坡到港，有二百餘噸貨物在此間起卸。

該輪停在A八號泊起落貨物，定於明天開往日本，將只有雜貨數十噸運出。

緬甸木條 復有運來

【本報訊】鐵行公司代理之「富逢那」輪，現正由巴基斯坦、印度、仰光經新加坡開來，有消息可提早於明日抵港。據悉，她這次載來貨物約有三百噸。仰光來貨有一百七十噸，內包括棉花一百七十五包；木條一萬四千二百一十扎及件套。緬甸木條已沒有運來多時了。印度來貨一百一十噸，其中有菸葉四百六十三包，巴基斯坦吉大港則運來雜貨十三噸。

歐洲紙張夾板 多江十一將到
罐頭伙食奶水也有運來

【本報訊】多利順洋行屬下的「多江」輪，將於十一日由歐洲經新加坡抵港，十二日開往釜山、日本。「多江」輪此次將從歐洲載來一千二百噸貨物，內有紙張二百五十噸，三夾板二百噸，罐頭伙食、奶水、燒酒等共一百五十噸，大五金一百噸，小五金一百噸，其餘是雜貨。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有無延誤時變更，請向有關公司一問。）

今日到港班機

法航：西貢來，中午十二時四十分到

泛美：東京、舊金山來，上午七時十五分到；曼谷來，中午十二時二十五分到

菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午八時四十分到；一班是下午四時到

國泰：永珍來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，晚上十時五十五分到；東京來，下午二時四十五分到；悉尼、達爾文、馬尼拉來，晚上十一時十分到

快達：悉尼、馬尼拉來，上午十一時到；悉尼、新加坡來，下午五時到

日航：新加坡、曼谷來，下午五時三十分到

馬來亞：新加坡來，下午三時三十分到

印航：孟買、曼谷來，上午八時五十分到

英國海外：倫敦、新加坡來，上午十一時到；倫敦、曼谷來，下午四時十分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開上午九時三十分；一班開下午五時

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開上午八時；往舊金山、東京，開下午一時

國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、新加坡，開下午三時二十分

日航：往台北、東京，開上午九時二十分

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午五時

印航：往東京，開上午九時三十五分

昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開上午九時

英國海外：往東京，開下午四時五十五分；往加爾各答、倫敦，開下午五時

法航：往東京，開下午一時三十分

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時35分	下午1時52分	上午7時20分	上午9時34分
下午1時22分	下午4時17分	上午8時20分	上午11時19分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時50分	下午2時22分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大安	TARN	歐洲新加坡	12月7	多利順
海皇	HOI WONG	新加坡號嘧	12月7	捷順
芝利華	TJILUWAH	日本	12月7	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月7	福來
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	12月7	巴拉多
粟田丸	AWATA MARU	歐洲新加坡	12月7	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	12月7	東方
尼吉	NIJKERK	日本	12月7	渣華
太原	TAIYUAN	澳洲馬尼拉	12月7	太古
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	12月7	東方
法斯威利	FRANCISVILLE	美國	12月7	多利順
天奇利	TANCRED	紐約洛杉磯舊金山	12月7	多利順
積捷達福	INCHSTAFFA	日本	12月7	集豐
亞美宜	AMONEA	高雄	12月7	德和
成文丸	SEIBUN MARU	日本	12月7	東方
民興	ELSBETH	金邊	12月7	順昌
東懋	EASTERN TRADER	上海	12月8	渣甸
豐登丸	TOYOTAKA MARU	日本	12月8	東方
渣維濟	JAG VIJAY	日本	12月8	東方
東偉	TONG WEE	華北	12月8	大豐行
攝津丸	SETTSU MARU	日本	12月8	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	12月8	天祥
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	12月8	渣甸
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	12月8	捷成
羅雯士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	12月8	捷成
鐵賓	TWEED BANK	東南非	12月8	銀行
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	日本	12月8	渣華
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	12月8	東來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	菲律賓	12月8	鐵行
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	12月8	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	12月8	捷成
芝尼加拉	TJINEGARA	南非南美	12月8	渣華
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	12月8	巴拉多
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	新加坡	12月9	東方
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	波斯灣新加坡	12月9	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月9	天祥
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣新加坡	12月9	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國馬尼拉	12月9	捷成
明祥丸	MEISHO MARU	日本	12月9	東來
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	12月9	巴拉多
邊羅文	BENLOMOND	歐洲新加坡	12月9	邊行
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	12月9	東方
芝班拿士	TJIPANAS	日本	12月9	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	12月9	東方
東光丸	TOKO MARU	日本	12月9	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	12月9	東來
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月9	萬國
邊雲諾	BENVANNOCH	歐洲新加坡	12月10	邊行
廣東	KWANGTUNG	西澳洲星洲馬尼拉	12月10	太古
平洋丸	HEIYO MARU	日本	12月10	天祥
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	12月10	捷成
大利斯亞	TEIRESIAS	英國新加坡	12月10	太古
寶康	PO HANG	曼谷	12月10	福來
得基保	TECELBERG	南美南非	12月10	渣華
夏美連	HERMELIN	曼谷	12月10	多利順
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	12月10	美輪
勝拿	SIENA	日本	12月10	寶隆
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	舊金山馬尼拉	12月10	總統
合生	HOP SANG	山打根	12月10	渣甸
協立丸	KYORITSU MARU	日本	12月10	東來
漢陽	HANYANG	門司	12月10	太古
奧馬拉	ORMARA	日本	12月10	鐵行
越南	VIETNAM	日本	12月11	法郵
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答新加坡	12月11	福來
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	12月11	巴拉多
伊嘉地	IGADI	菲律賓	12月11	美邦
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國波斯灣	12月11	總統
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	12月11	總統
多江	TOURCOING	歐洲	12月11	多利順
江西	KOUANGSI	歐洲西貢	12月12	法郵
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	12月12	太平
萬達	VARDA	馬尼拉	12月12	美邦
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	12月12	捷成
丹洪	DANHOIM	日本	12月13	寶隆
亞夫	HERVAR	山打根	12月13	多利順
芬賓	FERNBANK	美國	12月13	多利順
愛華麗	AVALA	日本	12月13	華林
海順	HELIOS	日本	12月13	多利順
利加安	LYCAON	日本	12月13	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	日本	12月14	渣甸
勝高剌	SANGOLA	加爾各答號嘧新加坡	12月14	鐵行
利來	NELLORE	日本	12月14	鐵行
廣州	CANTON	英國新加坡	12月14	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月14	太古
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	12月15	天祥
泰星	THAI	日本	12月15	福來
霧鋒	PIONEER MIST	美國馬尼拉	12月15	美輪
高征丸	KOSEI MARU	日本	12月15	美邦
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月15	東來
芬點	FERNPOINT	美國馬尼拉	12月16	多利順
	EURYDAMAS	美國	12月16	巴拉多
夏利臣	HERMOD	日本	12月16	多利順
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月16	太平
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	12月16	美輪
德士頓	DRESEDEN	歐洲新加坡	12月16	捷成
愛美利亞	EMILIA PLATER	歐洲	12月17	華夏
梅輪	MAI RICKMERS	歐洲	12月17	華夏
亞魯士	AROS	日本	12月18	天祥
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月18	渣華
東穎	EASTERN MUSE	日本	12月18	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	12月18	捷成
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非	12月18	銀行
顯生	HIN SANG	山打根	12月19	渣甸
梁馬利	SOMALI	歐洲新加坡	12月19	鐵行
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	12月19	太平
興立	HENRIK	山打根	12月19	多利順
海興	HAI HING	日本	12月19	多利順
馬拉賓	MARABANK	東南非	12月20	銀行
日本怡美利	DONEVERETT	日本	12月20	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦漢堡安特衛普	12月8	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡安特衛普	12月8	東方
尼吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	12月8	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	12月9	渣甸
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	12月11	捷成
勝拿	SIENA	歐洲	12月11	寶隆
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	12月12	總統
越南	VIETNAM	馬賽	12月12	法郵
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	12月12	多利順
邊雲諾	BENVANNOCH	西德比利時	12月12	邊行
愛華麗	AVALA	歐洲	12月14	華林
文珍	MUENCHEN	歐洲	12月14	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	倫敦鹿特丹	12月14	邊行
利加安	LYCAON	英國	12月15	太古
高達吉	GROOTEKERK	馬賽安特衛普漢堡	12月16	渣華
廣州	CANTON	倫敦	12月18	鐵行
泰芬哥	TRAVANCORE	安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月20	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月22	天祥
佚富	FRANKFURT	歐洲	12月23	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月24	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	12月25	太古
安天娜	ANTENOR	馬賽利物浦	12月28	太古
安尼亞士	AENEAS	倫敦漢堡荷蘭	12月28	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月29	太平
里般城	CITY OF RIPON	倫敦漢堡鹿特丹	12月31	銀行
施達拿	CELLINA	意大利	12月31	天祥
羅雯士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月2	捷成
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
天星	STAR ALCYONE	孟買喀剌蚩波斯灣	12月7	福來
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁蘇彝士塞得港	12月8	東方
尼吉	NIJKERK	亞丁塞得港	12月8	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	12月8	捷成
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	12月8	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士	12月8	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	12月9	天祥
東懋	EASTERN TRADER	加爾各答	12月9	渣甸
渣維濟	JAG VIJAY	加爾各答	12月9	東方
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	12月9	東來
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	12月9	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀剌蚩波斯灣口岸	12月10	天祥
利芬士泰	REIFENSTEIN	科倫坡	12月11	捷成
協立丸	KYORITSU MARU	科倫坡	12月11	東來
勝拿	SIENA	亞丁塞得港	12月11	寶隆
邊雲諾	BENVANNOCH	亞丁塞得港	12月12	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀剌蚩	12月12	總統
奧馬拉	ORMARA	孟買喀剌蚩	12月12	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	亞丁	12月12	多利順
越南	VIETNAM	孟買	12月12	法郵
愛華麗	AVALA	孟買亞丁塞得港	12月14	華林
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁蘇彝士	12月14	邊行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	12月14	捷成
文珍	MUENCHEN	科倫坡	12月14	捷成
利加安	LYCAON	亞丁塞得港	12月15	太古
泰星	THAI	孟買喀剌蚩波斯灣	12月16	福來
高達吉	GROOTEKERK	亞丁塞得港	12月16	渣華
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	12月18	鐵行
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	12月20	福來
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	12月20	太平
碧千些亞	BROCONSHIRE	亞丁塞得港	12月20	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	12月7	東方
海郷	HERO	曼谷	12月7	多利順
英超城	INCHSTUART	新加坡號嘧巴生	12月7	新興行
芝文定	TJIMENTENG	新加坡印尼	12月7	渣華
峯島丸	MINESHIMA MARU	新加坡	12月7	巴拉多
大雲丸	DAIUN MARU	海防	12月7	泰山
恒生	HANG SANG	婆羅乃	12月7	渣甸
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月7	太平
湖北	HUPEH	新加坡印尼	12月7	太古
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	12月7	福來
鄱陽	POYANG	新加坡印尼	12月8	太古
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月8	福來
民興	ELSBETH	金邊	12月8	順昌
法斯威利	FRANCISVILLE	新加坡曼谷	12月8	多利順
天奇利	TANCRED	曼谷	12月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	12月8	東方
積捷達福	INCHSTOFFA	新加坡	12月8	集豐
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	12月8	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	12月8	天祥
海皇	HOI WONG	新加坡號嘧	12月8	捷順
尼吉	NIJKERK	新加坡	12月8	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	12月8	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	12月8	渣華
豐登丸	TOYOTAKA MARU	馬尼拉	12月9	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
安順	ANSHUN	新加坡印尼	12月9	太古
東懋	EASTERN TRADER	新加坡號嘧	12月9	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡號嘧仰光	12月9	天祥
渣維濟	JAGVIJAY	新加坡	12月9	東方
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	12月9	巴拉多
瑞穗丸	MIZUHO MARU	新加坡號嘧	12月9	巴拉多
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	新加坡印尼	12月9	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	12月9	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡	12月9	東來
東偉	TONG WEE	新加坡雅加達三寶壟泗水	12月10	大豐行
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡號嘧	12月10	天祥
東光丸	TOKO MARU	新加坡	12月10	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星洲	12月10	東來
利芬士泰	REIFENSTEIN	新加坡	12月11	捷成
勝拿	SIENA	新加坡	12月11	寶隆
協立丸	KYORITSU MARU	西貢曼谷星洲	12月11	東來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	12月11	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡號嘧	12月11	鐵行
漢陽	HAN YANG	曼谷	12月11	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	12月11	巴拉多
芝班拿士	TJIPANAS	新加坡	12月11	渣華
邊雲諾	BENVANNOCH	新加坡	12月12	邊行
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	12月12	多利順
奧馬拉	ORMARA	新加坡	12月12	鐵行
得基保	TEGELBERG	馬尼拉	12月12	渣華
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	12月12	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	12月12	總統

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
財生	CHOYSANG	天津	12月7	渣甸
鐵賓	TWEEDBANK	上海	12月9	銀行
忌連加利	GLENGARRY	華北	12月10	渣甸
江西	KOUANGSI	上海	12月12	法郵
岳州	YOCHOW	天津青島	12月17	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
金航	GOLDEN MARINER	日本	12月7	美輪
財生	CHOY SANG	門司	12月7	渣甸
粟田丸	AWATA MARU	日本	12月7	天祥
錫蘭	CEYLON	釜山日本	12月7	太平
華連泰	VALIENTE	基隆	12月7	大信
富達那	FULTALA	日本	12月7	鐵行
德和	TEH HU	基隆釜山	12月8	德和
大安	TARN	釜山日本	12月8	多利順
丹地	M M.DANT	日本	12月8	渣甸
太平	TAI PING	日本	12月8	太古
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	12月9	東方
羅雯士泰	RAVENSTEIN	日本	12月9	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月10	福來
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月10	捷成
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	12月10	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	12月10	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	12月9	渣華
東光丸	TOKO MARU	東非	12月10	東方
愛斯德馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	12月13	捷成
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西非	12月14	太平
丹洪	DANHOLM	西南非	12月14	寶隆
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	12月23	渣華
錦江丸	KINKO MARU	東南非	12月24	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	12月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
芬邊	FERNSIDE	美國	12月7	多利順
金航	GOLDEN MARINER	美國	12月7	美輪
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	12月8	太平
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	美國	12月8	東方
丹地	M. M. DANT	美國	12月8	渣甸
明祥丸	MEISHO MARU	美國	12月9	東來
夏灣拿丸	HAVANA MARU	中南美洲	12月10	東方
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	12月10	東來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月11	總統
伊嘉地	IGADI	美國	12月12	美邦
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國	12月12	總統
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	12月13	萬國
萬達	VARDA	美國	12月13	美邦
芬賓	FERNBANK	美國	12月14	多利順
霧鋒	PIONEER MIST	美國	12月16	美輪
永眞丸	EISHIN MARU	美國	12月17	洛士利
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月17	美輪
和利	WARRIOK	美國	12月18	福來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月19	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安順	ANSHUN	西澳洲	12月9	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	12月11	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	12月15	鐵行
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	12月17	渣華
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	12月18	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	12月18	渣甸
亞魯士	AROS	澳洲	12月19	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
萬利	MAORI（上午九時）	歐洲西貢	A4	法郵
安達丸	ANDES MARU（上午）	日本	A11	東方
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2（上午八時）	新加坡	A1	和捷
北佐諾士	PATROCLUS（下午四時）	日本	A9	太古
忌連些路	GLENSHIEL（下午四時）	英國新加坡	太古橋	渣甸
湖北	HUPEH（上午七時）	門司	A22	太古
蘇頓	SOUDAN（上午九時）	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
佐渡丸	SADO MARU（上午七時）	日本	A16	洛士利
永榮丸	EIKEN MARU（中午）	星洲	A8	洛士利
德和	TEH HU（上午九時）	高雄	油蔴地	德和
普列菲勿士	POLYPHMUS（上午七時）	紐約馬尼拉	A10	太古
鄱陽	PO YANG（晚上）	天津青島	B5	太古

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
皮克	PEIK（中午）	新加坡	B15	華夏
亞美佳	AMARITA（下午）	金邊	油蔴地	德和
恒生	HANG SANG（下午）	婆羅洲	荔枝角	渣甸
大寶康	TAI POO HONG（下午）	金邊	油蔴地	順昌
日產丸	NISSAN MARU（上午六時）	新加坡孟買喀剌蚩	B17	巴拉多
海明	HAI MENG（下午）	曼谷	B18	多利順
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
亞美麗	AMIRA（下午）	山打根	油蔴地	德和
南利	NHUT LE（中午）	西貢	油蔴地	錦記
迪樂	DEELOCK（上午八時）	星洲	B13	大南
安達丸	ANDES MARU（下午）	新加坡南西非	A11	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
芬邊	FERNSIDE	馬尼拉	A	多利順
英超城	INCHSTUART	日本	油蔴地	新興行
金航	GOLDEN MARINER	舊金山菲律賓	A	美輪
芝文定	TJIMENTENG	上海	A	渣華
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	A	太平
忌連路芝	GLENORCHY	日本	A15	渣甸
旭丸	ASAHI MARU	日本	A	太平
太平	TAIPING	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
大雲丸	DAIUN MARU	日本	B	泰山
天星	STAR ALCYONE	日本	A	福來
富達那	FULTALA	印度緬甸新加坡	A	鐵行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美麗華	MOLAVE	馬尼拉	油蔴地	華夏
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO 2	日本美國	A1	和捷
沙高達	SARGODHA	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶隆
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡英國	A9	太古
忌連些路	GLENSHIEL	釜山	太古橋	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	日本	A3	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	日本	A8	洛士利
佐渡丸	SADO MARU	美國	A16	洛士利
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古

星加坡 祺福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE

英旗 東偉 快船 M.V. "TONG WEE" 七千噸
十二月八日到 九日落貨 十日直透開往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理 大豐行有限公司啓
永樂西街二〇二號 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

大阪商船 O.S.K. Line
安達丸 ANDES MARU 船泊A11浮 即日落貨 五日啓行 直透：石叻、南西非洲各埠
美代玉丸 MIYOTAMA MARU 十二月七日到 八日啓行 直透：三藩市、羅省、甚里士多堡、拉瓜伊拉、新奧爾良、波別頓、豪斯敦、加爾維斯敦（途經日本）
馬德拉斯丸 MAD RAS MARU 十二月九日到即日啓行 直透日本
夏灣拿丸 HAVANA MARU 十二月九日到 十日啓行 直透：基里士多堡、邁阿密、查理士敦、紐約、費城、巴地摩、途經日本兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲、加勒比海及墨西哥等埠貨
東光丸 TOKO MARU 十二月九日到 十日啓行 直透：石叻、東非洲各埠
錦江丸 "KINKO MARU" 十二月廿三日到 廿四日啓行 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
貨艙部：干諾道西11號地下 電話：43216 43217
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊 十二月七、八日落貨 八日下午開行
大福康 S.S. BELINDA 往西貢、金邊 十二月十、十一日落貨 十一日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽 電話：四四二一八五、四九六一九 順昌航業有限公司啓

第一汽船船期廣告 THE FIRST SHIPPING CO., LTD.
大雲丸 M.V. "DAIUN MARU" 十二月六日由日本到港 七日直駛海防
請收貨人注意：船到港前，請先來辦理新幾提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，請勿見怪。
總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中57號二樓 電話：36758 24845
收貨出口處：永通公司 地址：永樂東街115號二樓 電話：49236、49238

IINO LINE 飯野海運株式會社
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
峯島丸 "MINESHIMA MARU" 十二月七日落貨 直放星加坡
平島丸 "HIRASHIMA MARU" 十二月十一日落貨 直放暹羅
貨客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九
華人貨艙代理處 永達公司啓

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
華達泰	VALIENTE	油蔴地	大信
財生	CHOY SANG	B3	渣甸
安順	ANSHUN	北角橋	太古
	SAN ERNESTO	油蔴地	免郵

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
夏威夷	上午十時
泰國、印尼、緬甸	中午十二時
日本	下午一時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、菲律賓、關島、澳洲、新西蘭、非支、法國	下午二時
菲律賓、台灣、日本、印度、埃及、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國、南越、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
泰國	中午十二時
台灣、馬來亞、亞丁、英國、歐洲、南朝鮮	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非支、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、新畿內亞	下午二時
加拿大、美國	下午六時

平郵

澳門	下午一時